

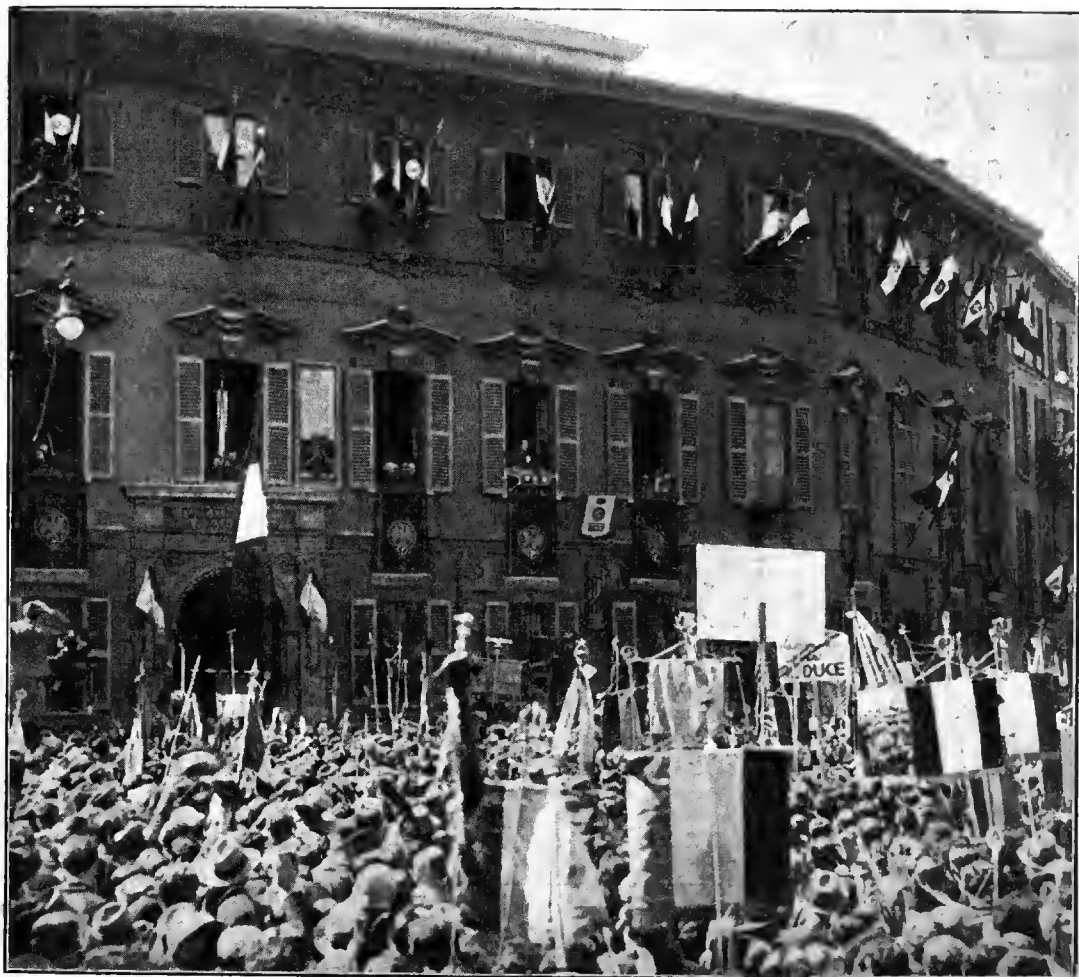
RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55



L'imponente adunata di Piazza San Sepolcro.

Un perfetto sistema di collegamenti radiofonici ha permesso a milioni di italiani di ascoltare il messaggio del Duce, letto da S. E. Starace.

TELEGRAMMI
SIARE
PIACENZA

SIARE

TELEFONO:
2561

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

Anonima con Sede in PIACENZA

VIA ROMA N. 35

FILIALE IN MILANO

Via Carlo Porta N. 1

Telefono 67.482

**UNDICI
VALVOLE**

**IL
DOMINATORE**

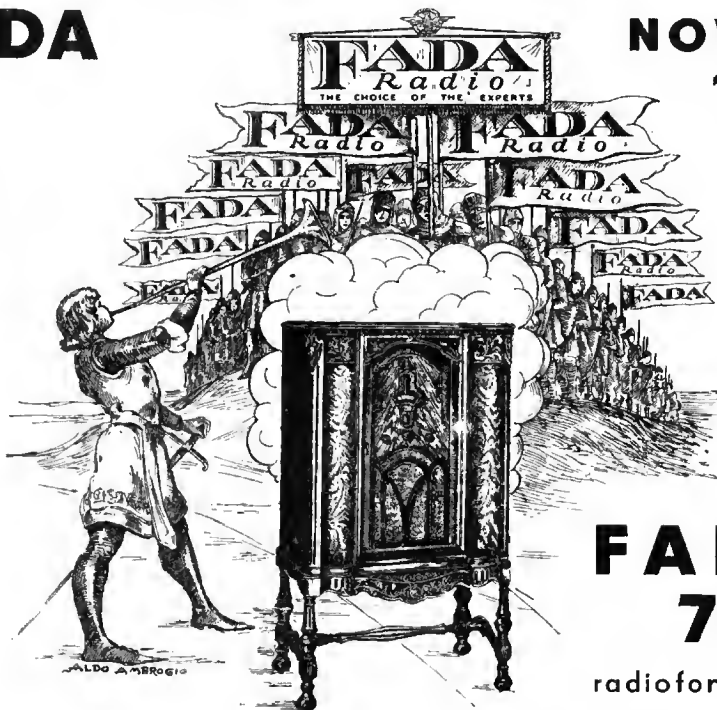
APPARECCHI - ORIGINALI AMERICANI - RADIOFONOGRAFI

FADA

78

solo
radio

**NOVITÀ
1933**



**FADA
78/C**
radiofonografo

SPECIALE ESPOSIZIONE DAL 12 AL 27 APRILE

PRESSO

FILIALE SIARE - MILANO - Via C. Porta N. 1

Rappresentanza

**FADA
Radio**
THE CHOICE OF THE EXPERTS

per l'Italia

RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO 55

LA TRASMISSIONE DEL MESSAGGIO DEL DUCE

Letto nella storica sala di piazza San Sepolcro da S. E. Achille Starace, Segretario del Partito, il messaggio del Duce, raccolto dai microfoni dell'Eiar, si è diffuso il 23 marzo, nel chiaro meriggio, per tutta l'Italia. Mai come in quell'ora solenne di rievocazione il simbolo del Fascio torinese ci è sembrato esprimere la perfetta e inscindibile unità spirituale della Nazione. Il popolo italiano è stato in ascolto come una sola persona; trasmesse dalla radio, le parole del messaggio del Duce, entravano, vive e sonanti, in ogni piazza, in ogni casa, negli opifici dove il lavoro sostava per attingere dal messaggio nuova forza e nuovo incitamento, negli ospizi dove il dolore si affattiva, tenuto da quella speranza eroica e sublime che il puro entusiasmo e la mistica esaltazione di un'idea sanno infondere nelle anime pazienti e nelle membra inferme.

Mille volti di fede e di gioia, di bontà e di commozione, mille volti fissati dall'istantaneità fotografica documentano, in una specie di panorama iconografico, quale è stata, nelle città e nei paesi, la commozione del popolo italiano nell'ascoltare le parole del Duce. Giungevano dal tempo, quelle parole animatrici, dal passato, attraversavano per giungere sino a noi un'epopea e un calvario; erano come fiacole che i Martiri del Fascismo ci tramandano e ci consegnano passando da mano a mano, erano come gagliardetti lacerati, ma vittoriosi. E stupiva, quasi lieto prodigio, quasi fortissimo auspicio, che il messaggio del Duce fosse inteso con la più esatta simultaneità da milioni di italiani, materialmente divisi da distanze che anche i mezzi più veloci di locomozione non riescono a superare se non attraverso più o meno lunghe successioni di tempo: simultaneità cronologica, aspetto esteriore dell'unità di pensiero e di sentimento.

Possiamo dire che il messaggio del 23 marzo segna per l'Eiar un momento solare della sua feroce vita: la soddisfazione di sapere che il complesso e delicato strumento dei collegamenti funzionava in modo perfetto e permettera agli italiani più distanti

dai centri di irradiazione di essere direttamente a contatto con la sala di trasmissione, mettera nell'anima dei tecnici non sappiamo qual senso di commossa fierezza, premio e compenso di tutta la lunga, difficile e meticolosa preparazione. Centinaia di

migliaia di diffusori hanno trasmesso il messaggio: e per ognuno erano groppoli umani, erano folle che pendevano in ascolto come dalla bocca di un oracolo, e che alla fine della lettura hanno risposto con inni, con cori, con canti, con esplosioni di entusiasmo, con ocazioni deliranti. Questo meraviglioso risultato è dovuto al concorso entusiastico di enti, di autorità, di cittadini, di società e di privati: un volontariato di collaborazioni e di collaboratori ai quali l'Eiar rivolge un ringraziamento cordiale. Tutti i giornali italiani hanno dato ampie notizie dell'accenimento, illustrandolo nelle sue manifestazioni locali, cronistiche, ma quello che ancora i lettori non sanno e i radioamatori desiderano sapere, è come la trasmissione si è svolta dal punto di vista tecnico, è come l'organizzazione ha funzionato.

Questa curiosità dei radioascoltatori sarà appagata: nel prossimo numero documenteremo con scritti e fotografie la tecnica della trasmissione dalla sala di piazza San Sepolcro da dove, come ha detto S. E. Starace, il 23 marzo del 1919 Benito Mussolini «segnava al popolo italiano il suo nuovo destino».

Da S. E. l'on. Costanzo Ciano, ministro delle Comunicazioni, è pervenuto alla Direzione Generale dell'Eiar il seguente telegramma:

Compio gradito incarico di porgere a codesto Ente il vivo compiacimento di S. E. Starace e mio per la perfetta riuscita della radiodiffusione della manifestazione del 23 corrente.



S. E. Achille Starace, Segretario del Partito Nazionale Fascista, si prepara a leggere il messaggio animatore del Capo del Governo.

milano/53

VISITATE I NOSTRI STANDS 3819-3853-3854
NEL PALAZZO DELL'ELETTROTECNICA

ALLA FIERA DI MILANO

Sirac
supereterodina
modello 7

Sede: **MILANO**
P.za Bertarelli, 4
Telef.: 82-186 85 922

Filiale: **NAPOLI**
Via Giuseppe Verdi, 18
Telefono 21-654

Negozio di vendita:
Corso Italo, N. 6
MILANO Telefono 83-655

UTILIZZA 7 VALVOLE DI CUI: 3 TIPO 58; 2 TIPO 56; 1 TIPO 47; 1 TIPO 80

In contanti: **L. 1850** Valvole e tasse comprese **A RATE** L. 400 in contanti e 12 effetti mensili da L. 130 codauno

SOCIETÀ ITALIANA PER RADIOAUDIZIONE CIRCOLARE

CROCIACHE DELLA RADIO

La stazione di Pecs, in Ungheria, l'ultima dei quattro relais di Budapest, ha iniziato da qualche tempo le sue trasmissioni di prova su 210 metri. Così oggi, ogni ungherese potrà ricevere con apparecchio a galena i programmi nazionali.



Il Canale della Manica è fornito di fari. Dopo i segnali luminosi ed acustici, ora è la volta dei centri di segnalazione radiofonica. Le «radiofari» si trovano su galleggianti e illuminano i punti più pericolosi per la navigazione. Il risultato è stato tanto efficace, che il loro numero è in continuo aumento. Uno dei radiofari più importante è quello belga sorto nella costa dello Hooftend vor Arker con una energia di 30 watt.

In Lettonia, si sta studiando un aumento di potenza di tutte le stazioni in modo che i radioamatori, in qualsiasi parte del paese, possano ricevere la trasmissione con un semplice apparecchio a galena.

La stazione di Juan-les-Pins trasmette, il mercoledì e il giovedì, dall'una alle due del mattino, delle conferenze in lingua tedesca di propaganda per le stazioni balneari della Costa Azzurra.



Felicità delle piccole cose. L'apparecchio a galena — dicono i radioamatori tedeschi — ha dei vantaggi acustici che neppure il più perfetto altoparlante gli può contendere. Esso è l'unico che renda il suono e la parola tale e quale vengono trasmessi rilevando sin le più impercettibili sfumature. Infatti, non pochi sono i radioamatori proprietari di moderni costosi apparecchi, che quando c'è un buon concerto dalla « locale », sfoderano fuori il vecchio scotchino, si innestano la cuffia e, rannicchiati nell'angolo più placido della casa, si godono le onde musicali. Oggi, inoltre, esistono cuffie leggerissime con microfoni imbottiti che non danno il menomo fastidio.

In una scuola inglese si sono fatte delle esperienze di radio-lezioni di lingua britannica. E' stato un successo molto lusinghiero, poiché la pronunzia degli allievi venne registrata prima e dopo le lezioni in dischi speciali. Esaminati i dischi, i linguisti ne hanno dedotto che la radio nell'insegnamento delle lingue, e soprattutto nell'impostazione della pronunzia, è un sistema superiore ad ogni altro.

La spedizione aerea inglese, comandata dal Comodoro dell'Aria, ha iniziato i suoi tentativi per sorvolare l'Everest, la regina delle Montagne. Interessante particolare: la spedizione è munita di un apparecchio radio unico al mondo perché è stato appositamente costruito da due radioamatori dilettanti inglesi con dispositivi speciali. Esso non pesa che 18 chili ed è contenuto in una cassetta di 25 cm. per 30. Essi servirà a tenere gli aviatori in continuo contatto con la loro base.



Un furto originale e commovente ad un tempo è avvenuto in una casa di Amburgo. Alcuni « soliti ignoti » entrati nel domicilio di un povero artista, portarono via tutto ciò che capibò loro sottomano compreso un modesto apparecchio radio. Ma il drammatico della cosa è che il povero artista usava la radio come... cassaforte ed aveva nascosto in essa tutte le sue sostanze e i suoi risparmi: poche centinaia di lire. La dolorosa vicenda è stata narrata al microfono della stazione locale e i radioamatori sono venuti subito in soccorso dello sventurato collega!

Radio Schaebeck mette gratuitamente il suo microfono a disposizione di chiunque presenti un programma suscettibile di interessare gli ascoltatori, tutti i sabati dalle 14 alle 15.

Radio Algeri ha iniziato una serie di interessanti conferenze bisettimanali intitolate: « Il Sahara nella realtà ». Esploratori, aviatori, economisti, pionieri si susseguiranno al microfono illustrando per gli ascoltatori africani ed europei i diversi aspetti e i diversi problemi dell'affascinante deserto.



Learco Guerra, vincitore della « Milano-San Remo », dice al microfono, subito dopo l'arrivo, la sua soddisfazione per la bella vittoria riportata.

Il « Poste Parisien » ha organizzato delle trasmissioni speciali dalle 7 alle 9 del mattino con una rapida rivista giornalistica, le ultime notizie della notte, informazioni meteorologiche, ricette gastronomiche ecc. Tali trasmissioni erano state richieste da un gran numero di radioamatori.

Dice la leggenda che una voce dolcissima scendeva dal cielo. La radio parigina, in questo inizio di primavera, ha cercato di realizzarla. In alcuni alberi del boulevard Orleans sono stati abilmente nascosti dei diffusori che lasciano cadere sui passanti una gradita pioggia di note musicali, di conferenze e di notizie.



Parigi P.T.T., aveva organizzato, giorni sono, una serata consacrata ai suoi ascoltatori. I quali erano radunati nell'auditorium di danzi al microfono per essere ammessi al retroscena di una radiotrasmissione. Un abbonato intervenne alla serata in compagnia della moglie e di un pupo di pochi mesi il quale attaccò subito a strillare invadendo i suoi « lagni » per le vie dell'Etere. Il direttore della stazione non trovò altro rimedio che interrompere la trasmissione e relegare quindi il troppo precoce... radiocorferenziere in una stanza lontana dal microfono.

La « Radio Association » di Barcellona, per festeggiare la installazione nei nuovi lussuosi locali, ha organizzato degli straordinari concerti ai quali parteciperanno tutti i grandi artisti che si trovano in questi giorni nella capitale catalana.

La N.B.C. prega quei lettori che avessero ricevuto l'eccezionale trasmissione dell'insediamento al potere del Presidente Roosevelt di volerne inviare i risultati agli uffici di Bale, Svizzera (Elsbethenstrasse 42) o di Londra (18, Buckingham Gate).



I giornali ungheresi ci informano che un gruppo di oltre duecento intellettuali disoccupati hanno presentato al Governo ed al Rege un'originale proposta. Si dovrebbero iniziare trattative con l'Inghilterra per il riscatto di un'isola deserta del Pacifico ove la colonia avrebbe deciso di stabilirsi. Se ben deciso di stabilirsi, con i progetti presentati, e analizzati da personalità di Budapest, l'isola si trasformerebbe presto in un paradiso terrestre e coloro che vi sbarcheranno resteranno meravigliati di trovare in pieno Pacifico un'angolo di così idilliaca felicità. I duecento « pionieri » intenderebbero restare collegati alla patria ed al mondo per mezzo di una stazione trasmittente che vorrebbe, innanzi tutto, installata nella nuova colonia e le abitazioni dei singoli sarebbero fornite di apparecchi ricevitori.



In occasione del discorso di asunzione tenuto da Roosevelt al Congresso, gli americani di Parigi si erano riuniti in un bar di via Daunou e seduti religiosamente — ammoniti da parecchie centinaia — intorno ad un altoparlante, seguirono tutta la solenne cerimonia intercalata dai clamori di gioia dei cittadini di New York e Washington. Quando la cerimonia fu finita, gli americani di Parigi scoppiarono in fragorose ovazioni come se il presidente si trovasse lì a due passi, dopo di che, brindarono con la nuova mistura « Tveesoor », una nuova bevanda americana battezzata con il nome del presidente letto al rovescio!

La stazione WEAF di New York ha ritrasmesso un intero programma della stazione di Mosca. E' la prima volta che la voce radiofonica della Russia si fa sentire per via diretta in America!

La stampa inglese si lamenta che la radio non si occupasse troppo di letteratura. In seguito a ciò, la B.B.C. — come abbiamo a suo tempo annunziato — ha fatto appello ai poeti inglesi pregandoli di inviare loro lavori inediti per un'eventuale trasmissione al microfono. Si promettevano ricchi premi. La direzione della B.B.C. ha visto una vera pioggia di poesie, poemetti, canzoni, sonetti. Parecchie migliaia di lavori poetici inediti si sono ammassati sui tavoli della giuria la quale deve ora affrontare un'opera poderosa di selezione. Ad un primo esame, però nessun lavoro inviato è risultato degno di gran nota!

Secondo la più recente statistica, la proporzione degli apparecchi a galena usati in Germania è del 7%, contro il 75% di recettori da 1 a 3 lampade e 18% da 4 lampade in più.



Secondo un recentissimo studio di un musicista di oltralpe, la radio ha fatto nascere nelle nuove generazioni il gusto della musica. I giovinetti e i ragazzi d'oggi, a furia di star vicini all'altoparlante, hanno imparato a conoscere i nomi e le talvolta « inezie » le caratteristiche personali — di musicisti sino a ieri noti soltanto ad una ristretta cerchia di intellettuali. E con questa invisibile e continua istruzione musicale è possibile si possa far sbocciare in qualcuno di questi giovani ascoltatori il germe di un latente del genio musicale.

NOTE ROMANE

Le pubblicazioni d'interesse scientifico e linguistico concorrono alla divulgazione degli studi a Roma, insieme coi Corsi Superiori di Studi

ADRIANO PRANDI: L'ingegneria romana
L'organizzazione delle maestranze e dei cantieri presso i romani - Le costruzioni romane fino alla fine della Repubblica - La scienza costruttiva, Vitruvio, i massimi edifici - L'edilizia imperiale a Roma e nelle province - Lo spirito costruttivo e l'estetica dei romani.

Un insieme, come si vede, in cui la scelta degli autori è sicura promessa di grande attrattiva, unita all'importanza intrinseca degli argomenti, costituirà una serie di conversazioni del più vivo interesse e di intima organicità scientifica.

La radiocorsa dei campi di battaglia

La radiocorsa di domenica 26 marzo organizzata dal R.A.C.I. di Trieste, non voleva in verità avere la pretesa di una corsa vera e propria; nata con modeste pretese, voleva piuttosto essere un'adunata di automobilisti che al comando della radio avrebbero seguito un percorso prestabilito, ma toccando determinate località ove funzionavano posti radiofonici ricevitori destinati a fornire ai concorrenti le successive destinazioni.

Inoltre ai concorrenti era affidato l'incarico di portare a diverse località sperdute e lontane, sprovviste di radiorecettore, un messaggio che la radio aveva loro comunicato. Ogni località raggiunta importava un dato punteggio nella

Segue un rombo nutritissimo di motore che impressiona fortemente attraverso la riproduzione dell'altoparlante. I cronometristi curvi sui tavoli, muniti del «cascio radiofonico» segnano il tempo di partenza.

La radio trasmette un altro ordine. Gorizia chiede un chiarimento che Trieste subito fornisce. Parte la concorrente n. 2 (per la cronaca, la signorina Oswaldella Nora), che seguirà nelle regolatissime apparizioni ai microfoni di Udine e Gorizia in una gara metodica se pure molto vivace.

La radio ordina, la radio controlla, la radio informa.

Sono i concorrenti che segnalano i passaggi, sono i commissari che chiedono notizie: sono i motori che fanno udire la loro sinfonia, sono gli addetti che danno particolari sull'andamento della corsa. E' un succedersi di notizie e di avvenimenti palpitanti, che avvince e convince.

Siamo informati che un concorrente del quale abbiamo sentito il passaggio, ha dimenticato di fermarsi al traguardo di Udine. Ma la radio subito interviene fulminea per disporre che al posto di Battorio venga richiamato al... dovere!

E infatti poco dopo il concorrente ribelle torna sui propri passi per adempiere alla formalità prescritta. Certezza informa che il Console Avenanti è fermo per quanto di macchina. La notizia è appresa con generale rincrescimento dal pubblico affollato intorno ai microfoni-traguardo e che è intesa nettamente attraverso la trasmissione radiofonica. Ilarità provoca la notizia che il concorrente Chinnellato ha perduto una ruota e prega sia consegnata al traguardo di Udine.

In una gara radio-controllata tutto viene trasmesso per radio; persino i reclami dei concorrenti! Il pubblico viene così automaticamente informato di tutto, come se il percorso avesse mantenuto le dovute distanze solo per i concorrenti e fosse ridotto chilometricamente ad una semplice espressione per coloro che da un punto qualunque ascoltano e controllano ogni cosa.

Onore e vanto degli organizzatori benemeriti del R.A.C.I. di Trieste presieduti dal sub-commissario governativo avv. cap. uff. Gualtiero Len-Violin è stato quello di avere meritato l'interessamento di S. E. il Prefetto Tiengo il quale verso mezzogiorno si è presentato al traguardo di Barcola e affacciato al microfono ha chiesto di parlare col comando di gara per stabilire un colloquio, ascoltato con interesse per radio. Durante il colloquio egli ha dichiarato di avere seguito per radio la prima parte della corsa, di aver voluto convincersi del perfetto funzionamento portandosi su buona parte del percorso e di avere constatato l'interesse desto ovunque nel pubblico dalla originale manifestazione.

Il finale della corsa è in modo particolare ca-



Il concorrente Piacentini
vincitore della categoria «staffette».

ratterizzato dalle parole d'ordine che i concorrenti, ormai familiarizzati col microfono, pronunciano chiaramente lasciando comprendere dal tono delle voci la loro contentezza per la bella gara.

Le parole d'ordine si susseguono:

«Camminare», «Costruire», «Combattere»; poi, ancora: «Regime», «Miltia», «Ordine», «Disciplina».

Parole di ieri e parole d'oggi. Parole che si ripetono e che non si dimenticano perché in ogni campo, e soprattutto in ogni azione sono divenute il nostro monito ed informano lo stile di vita della nostra gioventù operante.

LE CLASSIFICHE

1. Piacentini Mario, Coppa di S. E. il Prefetto di Trieste ed orologio dell'on. Parilio, Commissario straordinario del R.A.C.I.;
2. Nardini Giuseppe, medaglia d'oro grande;
3. Platereani Ubaldo, medaglia oro media;
4. Maria Antonio, medaglia d'oro piccola;
- 4 bis. Carl Luigi, medaglia d'oro piccola;
5. Keckler Alberto, medaglia d'argento; inoltre al cap. Zatonni Claudio, su Fiat 514, medaglia del Corpo d'Armata; rag. Pollicucci Ercole, su Fiat 520, medaglia del Partito; Oswaldella Nora, su Fiat 514, quale prima classificata della categoria signore, medaglia d'oro piccola e specchio per automobile, dono dell'E.R.M.E.S.



La signorina Nora Oswaldella
vincitrice della categoria «guidatrici».

classifica; ogni parola del messaggio esattamente fornita aggiungeva punteggio. Il tempo una volta tanto dispensato dal dettare legge fondamentale nella competizione sportiva, lascia posto ad altri interessanti elementi per giudicare. Chiunque avesse comunque compiuto il percorso, toccando le destinazioni indicate dalla radio e segnalando il proprio passaggio dal microfono di Udine, Gorizia e Trieste, avrebbe conseguito il «Brevetto» della Radiomarcia. Questi elementi principali che informavano il regolamento della adunata, lasciavano adito a sperare che molti avrebbero partecipato con intenti moderati alla gara. Invece abbiamo visto gli automobilisti tutti desiderosi di dimostrare le loro virtù di guida e di retocisti. Qualcuno si è lanciato così follemente nella corsa da trascurare perfino di raccogliere una ruota di riserva perduta pur di giungere veloce al microfono-traguardo. Altri hanno dimenticato la scrittura del messaggio ai posti di collegamento, solo compresi dal desiderio di giungere al termine di ogni tappa in anticipo sbalorditivo sui tempi massimi fissati. Nel complesso però molti concorrenti hanno raggiunto un punteggio elevato, tanto da mettere in serio imbarazzo gli organizzatori per l'assegnazione dei premi che alla fine della corsa risultarono insufficienti a premiare tanta abilità radiocorromobilistica. Ecco come la gara si è svolta: Alle 7.30 comincia la trasmissione speciale fornendo il segnale orario per fissare l'ora unica valida per concorrenti, cronometristi ed ascoltatori; poi viene dettato il messaggio suggerito da S. E. il Prefetto Tiengo: «L'Italia Fascista, ascende le cime della sua nuova storia - Mussolini».

I concorrenti stando in ascolto per radio alle loro abitazioni, hanno appena raccolto le dieci parole del messaggio che già cominciano a decifrare per radio le prime destinazioni. Ai traguardi di Udine, Gorizia e Trieste si presentano i primi concorrenti per la partenza. Tra questi il Segretario federale di Gorizia, comm. Giuseppe Avenanti, che con voce chiara pronuncia per radio le parole trascritte sul libro di via per segnalare la partenza; Traguardo di Gorizia - concorrente n. 21 - destinazione Vipacco.



Comando della gara presso l'«Eiar» di Trieste.

Nei giorni

6 - 7 Maggio

avrà luogo a Roma il Convegno dei

Pionieri dell'«Eiar»



*I particolari ed il programma del
Convegno, che comprenderà la visita
alla **Mostra della Rivoluzione
Fascista**, saranno pubblicati pros-
simamente sul « Radiacarriere »*

STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR -



Remigio Principe.



M. Daniele Amfitheatrof.



Benedetto Mazzacurati.

IL CONCERTO AMFITHEATROF - PRINCIPE - MAZZACURATI

Tutti i nostri lettori sanno già che, nonostante il nome russo e la nascita a Pietroburgo nel 1901, Daniele Amfitheatrof è cittadino italiano, che studiò alla scuola di Respighi e si diplomò in Roma. Compose pagine che furono vivamente lodate, ma si dedicò soprattutto alla direzione orchestrale cominciando la carriera al Teatro Imperiale di Pietroburgo, come sostituto del Cooper. Per parecchi anni fu all'«Augusteo», accanto a Bernardino Molinari, col quale continuò a studiare, mettendosi presto in grado di dirigere nei maggiori teatri del Regno. Tra le ultime sue manifestazioni, basterà ricordare la direzione del *Principe Igor* e quella dell'originalissimo concerto cui presero parte Jean Wiener e Clément Doucet.

Il violinista Remigio Principe è di Venezia, ove nacque nell'agosto del 1889, e ove studiò al B. Marcello, sotto la scuola dei Guarneri, uscendo diplomato col massimo dei voti. Si perfezionò poi a Monaco col Killian, e a Parigi col Capet, iniziando presto una serie di concerti che gli diede grande rinomanza. Vinse successivamente i concorsi d'insegnante di violino alla Scuola musicale della Speria, al «Rossini» di Pesaro, al Conservatorio di Palermo e infine al Liceo di «Santa Cecilia» in Roma, ove insegna tuttora. Le sue qualità di tecnico sicuro e brillante del violino sono largamente note, come il suo «Concerto in si min.» per violino e orchestra, i suoi *Pezzi* e i suoi *Studi*.

Di Benedetto Mazzacurati, primo violoncellista dell'orchestra dell'Eiar dopo aver tenuto per parecchi anni la stessa carica al «Regio», e professore al nostro Liceo, sarebbe superfluo l'aggiungere altro, poiché tutti i frequentatori dei concerti dell'Eiar e tutti i radiomattori sanno quanto egli valga e quale sia il pregio della sua tecnica seria e poderosa.

Il concerto s'aprirà con l'ouverture delle mozartiane *Nozze di Figaro*, composte nel 1786 e considerate lo spartito mozartiano per eccellenza (De Curzon). Nota a tutti è la grazia della pagina iniziale, d'una leggerezza ineccepibile, che ben si può dir greca, perché data dall'appropriatezza geniale di tutti gli elementi. Il pezzo forte della prima parte sarà dato dal *Doppio concerto in la min.*, op. 102, per violino e violoncello, dei Brahms. Più che d'un concerto si tratta, in verità, d'una sinfonia con due solisti, in cui l'interesse dello sviluppo musicale va ben oltre quello degli effetti di virtuosità, e in cui la trama serrata d'un tessuto spesso polifonico ammette e giustifica, in certa qual misura, la dualità dei solisti (Landormy). Molte sono le pagine belle in quest'opera, che ha un tono generale malinconico e tenero insieme. L'«Andante» è costruito su una frase di «Lied» d'andatura popolare, affascinante di spontaneità, che par levarsi dolcemente da una tranquillità idilliaca.

La seconda parte del concerto s'inizierà con una breve pagina di Leone Sinigaglia, nuova per Torino, e cioè un *Rondò* per violino e orchestra. Sarebbe inutile il ripetere al torinese

la biografia di questo maestro, che a Torino nacque e in Torino iniziò gli studi musicali col Bolzoni, e che tanto illustrò il Piemonte con le *Danze piemontesi*, la *Rapsodia piemontese*, le *Vecchie canzoni popolari del Piemonte* e la «sulte» per orchestra «Piemonte». Per violino e orchestra il Sinigaglia già compose la *Rapsodia* portata in giro da tutti i maggiori violinisti con grande successo.

Anatolio Liadof, di cui verranno eseguiti subito dopo Otto *canti popolari russi*, nacque a Pietroburgo nel 1855 e morì a Nowgorod nel 1914. Dal Rimskij-Korsakov che gli fu maestro, apprese l'arte della strumentazione pittoresca ed elegante. Fu professore di composizione e direttore d'orchestra, oltreché compositore per piano, orchestra e coro. I brevi canti russi che verranno eseguiti, vari d'ispirazione, sono tra le cose sue più caratteristiche e originali.

Vittorio De Sabata, che il nostro pubblico ricorderà direttore nel «Teatro di Torino», è nato a Trieste nel 1892 da genitori italiani. Studiò al «G. Verdi» di Milano sotto il Saladino e l'Orefice, si diplomò col massimo dei punti nel 1910, e nel 1921 balzò di colpo tra i nostri migliori direttori d'orchestra. Compose musica di vario genere e persino due opere, *La Notte di Platone*, che l'orchestra dell'Eiar ci farà ridire, è ispirata a una pagina del *Grandi iniziati* di Ed. Schuré, che seppa cogliere in modo suggestivo, se pur non sempre corretto e profondo, il fascino delle guide spirituali dell'umanità. La composizione del De Sabata è del 1924, e non immune dagli spiriti di quello Strauss per il quale il maestro triestino ebbe sempre un'ammirazione grandissima e intelligente.

Chiederà il concerto la sinfonia dei *Maestri cantori*: mirabile sintesi dello spirito wagneriano, che in essa appare tutto in iscorcio con tutta la sua enorme ricchezza e varietà.

*

Tra le maggiori benemerenze dell'Eiar, nella magnifica serie di concerti che si sta svolgendo al Teatro di Torino, riteniamo debba annoverarsi quella d'aver fatto conoscere al pubblico della nostra città un direttore d'orchestra della forza di Otto Klemperer, degno invero della fama decretatagli dalla critica d'alcuni tra i più importanti quotidiani d'Europa. Il pubblico si trovò di fronte a un direttore personalissimo nel gesto, misurato, ma sicuro della sua forza e del suo dominio sull'orchestra, quadrato senza rigidità, impetuoso senza ostentazione. Facilissimo sarebbe stato lo sfarfare nella *Vita d'eroe* dello Strauss, riguardo al qual poema torna persino inutile il parlare una volta ancora di reminiscenze fin troppo palesi, di sproporzioni, d'enfasi, di polistilismo e di mancanza d'equilibrio. Vi sono certo tutti questi difetti, e altri ancora. Ma, dopo averli una volta ancora riconosciuti, non occorre neanche per trovar loro un'eventuale risalire all'anno della composizione, ch'è il 1899, e pensare che 34 anni non sono pochi per una pagina che do-

vette un tempo il suo massimo pregio all'audacia. Tanto più appare grande il merito del Klemperer direttore e concertatore per aver saputo racchiudere una composizione straripante in una cornice severa, che mentre smorzò le tinte chiasse e le linee troppo turpide (la «battaglia», apparsa un tempo addirittura temeraria, agli occhi nostri non ha ormai più nulla d'eroico), pose nella miglior luce quei momenti di compostezza e d'equilibrio che nelle grandi pagine straussiane non mancano mai, e che probabilmente il Maestro di Mosca deve ai profondi studi sul Maestro di Salisburgo.

Fu scritto che, interpellato su quello che ne pensasse intorno allo Stravinskij, il Klemperer avesse risposto: «Tutto il bene possibile». Noi («Si parva licet...») non ci saremmo sentiti il coraggio di pronunciare un tal giudizio, e una delle ragioni sarebbe stata appunto la «sulte» intitolata *Pulcinella*, che il Klemperer volle regalare, e che non è certo una delle pagine più antipatiche del compositore di Oranienbaum. Ma di che spirito abbia dato prova lo Stravinskij (cui non lesiniamo gli elogi per la *Petrushka* e per l'*Uccello di fuoco*), trattando in quel modo che fece alcuni motivi pergolesiani, noi non sappiamo proprio. Le parodi d'entrata sono tra le cose più malinconiche che ci siano, tanto più quando chi vuol farle non s'accorge che il gioco non gli riesce, e tira avanti impertinente, come lo Stravinskij, per dieci pezzi, durante i quali bisogna, per tener vivo l'interesse, seguire le bizzarrie degli strumenti, l'ingenuità con la quale sono sovrapposti i timbri e la scaltrezza di qualche particolare. Anche qui, l'esecuzione data dalla piccola orchestra sotto la bacchetta del Klemperer, fu mirabile per precisione negli attacchi e per equilibrio nelle sonorità. Certo più agli esecutori che al compositore dovettero andare gli applausi calorosi.

Chiuse il concerto la *Prima Sinfonia* di Beethoven, scelta evidentemente per la brevità, dato che la seconda parte del programma comprendeva anche il *Pulcinella*. Il Klemperer passa per uno dei più profondi interpreti di Beethoven, e noi avremmo certo preferito ascoltarlo, ad esempio, nell'*Eroica*. Si attenuò pure fin che si vuole la dipendenza di Beethoven da Haydn e da Mozart, ma certo la *Prima Sinfonia* non raggiunge l'altezza e la profondità delle successive, né cessa d'esser giusta, in massima, il giudizio di Berlioz, da noi riferito la volta scorsa. Il Klemperer poté però lo stesso dimostrarsi direttore scrupoloso e personale, più desideroso di rivelarsi interprete serio che originale. Questo diciamo soprattutto per l'*Andante*, diretto, si potrebbe dire, un po' alla tedesca, con più cura del ritmo e dell'accento che non dell'eleganza e della poesia. Questione del modo d'intendere l'interpretazione; e noi accettiamo tendendo il rispetto quella d'un Klemperer, perché raramente ci accade d'ascoltare un direttore serio e profondo come lui.

CARLANDREA ROSSI.

LA NUOVA TRASMETTENTE AUSTRIACA: BISAMBERG

Non v'ha dubbio che la piccola Repubblica austriaca, sorta nel tragico novembre 1918, fa prodigiosi sforzi per seguitare a mantenere quell'influenza che esercitava nel non remoti templi della monarchia austro-ungarica; se non nel campo politico-economico, come allora, in quello dell'arte e delle scienze, oggi. Prerogativa, questa, che le dà la possibilità di porsi sempre all'avanguardia del nucleo delle Nazioni più progredite, in fatto di civiltà.

La «Ravag» nel campo suo — che sarebbe l'«Eiar» nostra — dacché è sorta va esplicando una continua, amminievole attività di ricerche, di perfezionamenti sia nel campo della tecnica, che in quello pratico, propriamente detto; sicché il suo caratteristico «Hallò, hallò, Radio Wien!...» conquista sempre più vasti orizzonti.

Per dare un esempio, strettamente superficiale, dell'attività di questo Ente e del grado di cultura della popolazione austriaca, basta pensare che al finire dell'anno 1931 si contavano nel ridotto territorio di questa Repubblica di San Germano oltre 420 mila utenti della radio-trasmittente. Cifra non disprezzabile se si considera che la popolazione austriaca conta poco più di sei milioni di anime, e se si considera che in alcune vallate, data la condizione geografica, non è stato ancora permesso — con i mezzi oggi a disposizione — diffondere questo volgarizzato mezzo della vita dinamica moderna.

Da qui, anzi, l'origine di dotare l'Austria di un'altra più potente e più perfetta stazione trasmittente.

Attualmente l'Austria dispone di sei stazioni trasmittenti, dipendenti, però, quasi tutte dalla stazione centrale di Vienna, eccetto per quella di Graz, che vanta uno studio proprio. Esse sono collegate a mezzo di una buona rete telefonica sotterranea, in modo che la loro funzione di «amplificatori» ha risposto discretamente alle esigenze tecniche e pratiche della Direzione; seppure, come si è detto più sopra, non si sia riusciti a dominare determinate «zone negative» dell'Austria.

Questo problema si è imposto già da qualche anno ai dirigenti, i quali non vedevano altra soluzione che quella attualmente in corso di rifinitura, cioè: la nuova, potente stazione trasmittente costruita sul Bisamberg e che già quest'anno entrerà regolarmente in funzione. Questa nuova stazione radio sorge a qualche ora da Vienna, in mezzo a un sistema di leg-

gere collinette. La scelta del luogo è avvenuta dopo scrupolosi e approfonditi studi da parte di tecnici, i quali assicurano che, considerato l'impianto moderno e perfettissimo della nuova «trasmittente Bisamberg» e considerata la posizione ov'essa sorge, molti dei malanni che affliggono ancora oggi varie stazioni trasmittenti dell'Europa, a causa dei fenomeni che turbano una facile diffusione delle trasmissioni, potranno ritenersi felicemente superati. Difatti essa si trova a una rispettabile distanza dai monti selvosi e in buona posizione rispetto al Danubio. Radio-Bisamberg sorge, dunque, alla propagazione della collinetta stessa, per adattare la quale s'è dovuto innanzitutto «cimarla» fino a realizzare un grande, regolare piazzale, poi s'è dovuto condurre l'acqua, realizzando una buona conduttura; s'è dovuto fare la canalizzazione e l'impianto elettrico.

Il vasto, comodo casaseggiato, costruito triangolarmente, rispetto la zona minima che racchiude la stazione trasmittente, è stato ispirato a criteri pratici e moderni. In esso è stato compreso, oltre la parte per lo studio, la centrale elettrica autonoma, la base di raccolta dell'acquedotto e tutto un sistema di macchinario per la refrigerazione dell'acqua abbisognante ai potenti tre motori Diesel; oltre, poi, alle sale degli apparecchi di trasmissione.

Una delle due gigantesche antenne misura 130 metri e sono state costruite in modo che il personale addetto può raggiungere, a mezzo di un sistema di scala interna, facilmente questo culmine. Da qui poi parte un albero metallico che s'innalza per altri 20 metri, in modo da raggiungere un'altezza complessiva di 150 metri, sulla cui base è collocato l'aereo. Ogni antenna, oltre al suo sistema di costruzione massiccia, viene difesa da quattro funi metalliche lunghe 90 metri e d'uno spessore di 42 millimetri. Le due antenne poggiano sopra due potenti isolatori, che è quanto di più arduo si possa costruire.

Già ora funzionano due grandi riflettori, situati in posizioni strategiche, che durante la notte e nei giorni di nebbia densa, hanno il compito di scrutare continuamente lo spazio, allo scopo di segnalare ai naviganti aerei la stazione Bisamberg e quindi il pericolo derivato dall'altezza delle antenne.

Per i tecnici diremo che l'impianto della stazione trasmittente di Bisamberg ha richiesto 1.250.000 kg. di cemento, 750.000 mattoni, 1.300.000 di ferro per la costruzione in cemento armato,

80 mila chili di pietra calcarea, 7 mila metri cubi di acciottolato, 150 mila metri cubi di sabbia.

La grande sala delle dinamo dispone di tre potenti motori Diesel della forza complessiva di 1400 P. S., e il peso rispettivo è di 110 mila chilogrammi. Questi motori vengono lubrificati automaticamente per mezzo di un dispositivo che attinge il materiale lubrificante in un serbatoio centrale capace di 6000 chili, sufficiente per una autonomia di quattro settimane. Sempre in riguardo agli apparati motori, occorrono giornalmente 286 mila litri di acqua refrigerante. La capacità di energia elettrica che può generare l'apposita centrale autonoma è di un minimo di 7 mila kw. ore al giorno.

Mentre ci ripromettiamo di tornare sull'argomento alla vigilia dell'inaugurazione, concludiamo queste poche note di cronaca col dire che la nuova stazione trasmittente di Bisamberg avrà una potenza di 100 kw., più che sufficiente per introdursi in quelle «zone negative» dell'Austria e per varcare ancora più vasti orizzonti nell'interesse del progresso e della civiltà.

MARIO MAURIZI.

Radio Lugano

La Svizzera Italiana sta per avere la sua stazione radiofonica. Dico sta, ma si può dire ha, perché la costruzione della trasmittente di Monte Ceneri è pressoché ultimata e già sono state iniziate le prove tecniche di trasmissione, prove che avvengono attraverso le altre due stazioni svizzere.

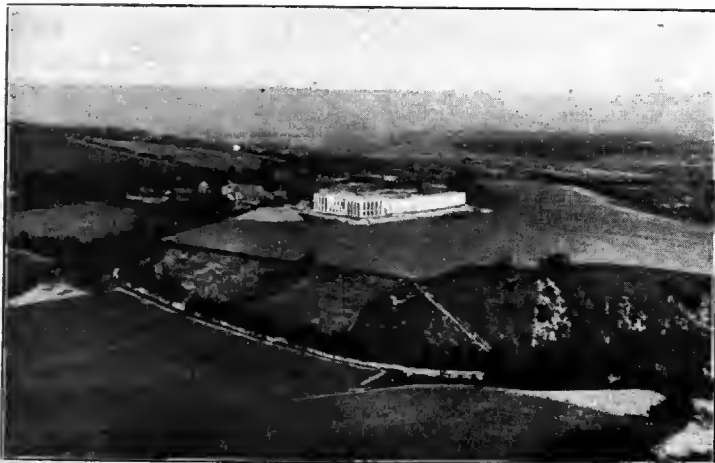
La trasmittente di Monte Ceneri avrà una potenza di 15 kw. e trasmetterà sulla lunghezza d'onda che le verrà assegnata dall'Unione Internazionale nelle riunioni che verranno tenute a Locarno nel mese di giugno.

Tecnicamente, la nuova stazione svizzera, quantunque inferiore come potenza, sarà altrettanto bene attrezzata come le altre due, quelle di Beromünster e di Sottens. L'antenna, che sorge in una posizione particolarmente propizia per la propagazione delle onde in tutte le direzioni, è sostenuta da due piloni di 125 metri di altezza; la trasmittente è formata con i macchinari più moderni e più perfetti. Inoltre Radio-Lugano potrà usufruire di una installazione speciale che permetterà la ricezione e la immediata diffusione dei programmi americani trasmessi a mezzo delle onde corte. Gli studi, le sale di prova e di trasmissioni, sono situati appena fuori città, in una località appartata, quantunque in prossimità del campo sportivo cittadino: dalla terrazza degli studi, si può comodamente assistere ad una partita di «foot-ball» e ritrasmetterla come cronaca viva, istante per istante, in tutto il mondo, senza avere la necessità di trasportare il microfono sul terreno di gioco.

Nella stazione è stato costruito un grande auditorio — il più grande che conti attualmente la Svizzera radiofonica — uno studio per l'esecuzione dei concerti di musica da camera, un altro per lo «speaker» e altri ancora per i conferenzieri e per tutti quegli altri spettacoli che via via si andranno allestendo. Un'apposita stanza è stata riservata alla discoteca la quale sta in questi giorni corredandosi di una serie di ben semina dischi.

A direttore della Radio Svizzera Italiana è stato chiamato Felice A. Vitali, un giovane entusiasta della radio, che ha di già trovato il modo di accattivarsi molte simpatie: è opinione generale che egli saprà dare un sicuro impulso alla nuova stazione, e portarla in breve all'altezza delle altre due svizzere che hanno fama europea.

Radio-Lugano ha già iniziato, come ho detto, le trasmissioni attraverso Beromünster e Sottens: queste prime prove saranno seguite da altre destinate a creare, in precedenza, una atmosfera di simpatia alla stazione della Svizzera Italiana che entrerà in funzione tra pochi mesi.



La stazione di Bisamberg vista dall'aeroplano.

RADIOMARELLI COMUNICAZIONI

LE VALVOLE RADIOMARELLI

Gli apparecchi Radiomarelli fabbricati in Italia da circa tre anni, furono sempre montati con valvole fabbricate all'estero, per la mancanza di fabbriche in Italia che produevano valvole colle caratteristiche che gli apparecchi Radiomarelli esigevano, allo scopo di ottenere il massimo rendimento.

Era quindi una necessità per la Radiomarelli di ricorrere all'estero, ma era anche un dispiacere sia per il desiderio che l'apparecchio fosse completamente italiano, sia perchè una forte quantità di denaro andava fuori.

Come è stato annunciato su il penultimo numero del Radiocorriere, per iniziativa della Magneti Marelli, è sorta anche in Italia una grande fabbrica di valvole radioelettriche, con stabilimento a Pavia, e sede in corso Venezia 13, Milano, denominata F.I.V.R.E. (Fabbrica Italiana Valvole Radio Elettriche).

Questa grande fabbrica ha già iniziato la produzione delle valvole, con risultati molto soddisfacenti data la modernità e la perfezione del macchinario, data la superiorità dei tecnici specializzati e data la maestranza già pratica nella fabbricazione delle lampadine.

La prova di tali valvole è stata da noi fatta in tale modo: abbiamo montato le valvole F.I.V.R.E. da due mesi, su qualche migliaio di apparecchi « Aedo », e spediti ai vari rivenditori nelle varie parti d'Italia. Ebbene il risultato è stato più che favorevole perchè nessuno scarto, nessun reclamo ci è pervenuto.

In seguito a tale prova abbiamo deciso di fare fabbricare le valvole Radiomarelli dalla F.I.V.R.E., montandole non solo su

La trasmissione del messaggio che S. E. Mussolini ha lanciato alla Nazione in occasione del XIV annuale della Fondazione dei Fasci di Combattimento, letto da S. E. Starace, Segretario Generale del P. N. F., alle ore 12 del 23 marzo scorso, nella stessa sala in piazza San Sepolcro, e trasmesso a mezzo dell'Eior in tutto il mondo, ha avuto una eco meravigliosa in tutta Italia.

Si calcola che vari milioni di ascoltatori aderissero in varie parti d'Italia tale trasmissione.

All'invito nostro fatto ai rivenditori Radiomarelli di mettere a disposizione delle Autorità e del pubblico apparecchi e locali, tutti hanno aderito con entusiasmo.

Abbiamo ricevuto telegrammi, relazioni e fotografie da tutti i punti d'Italia dai nostri rivenditori, accompagnati da lettere di ringraziamento da parte delle varie Autorità, in cui ci danno i dettagli del grande successo ottenuto dalla trasmissione a mezzo degli apparecchi Radiomarelli.

E così da Salerno ad Alessandria, da Catanzaro a Belluno, da Livorno a Venezia, da Villafranca Lunigiana a Trento, da Napoli a Rovereto, da Taranto ad Avellino, ovunque gli apparecchi Radiomarelli si sono rivelati di una potenza a perfezione superiore ad ogni aspettativa. A Milano, i nostri apparecchi furono forniti ai vari stabilimenti di Sesto ed ai principali stabilimenti in Milano.

Questo primo esperimento di trasmissione collettiva ha avuto un grandioso successo.

gli apparecchi Radiomarelli, ma mettendole in vendita al pubblico.

Le valvole Radiomarelli serviranno per tutti gli apparecchi radio a zoccolo americano, e saranno date a tutti i Rivenditori di Radio, direttamente da noi o a mezzo delle Rivendite Autorizzate Radiomarelli.

Oltre all'introdurre valvole fabbricate in Italia, il nostro scopo è quello di ribassare i prezzi delle valvole e facilitare sempre più la vendita degli apparecchi Radio in Italia.

UN APPARECCHIO A CORRENTE CONTINUA

Le numerose richieste pervenute dalle zone che in Italia sono elettrificate con impianti a corrente continua, ci hanno indotto a preparare un apparecchio adatto per quella corrente e tale da poter soddisfare le esigenze di ogni categoria di persone, sia dal punto di vista prezzo che dal punto di vista rendimento.

Si tratta di un radiorecettore a stadi accorciati in alta frequenza con pentodo finale, munito di quattro nuovissime valvole a consumo ridotto, specialmente adatte per corrente continua; l'altoparlante è del tipo elettrodinamico a grande cono per forti riproduzioni anche in sale di una certa ampiezza. Con questo apparecchio è quindi possibile la ricezione di tutte le stazioni europee trasmettenti sulle lunghezze d'onda che vanno da 200 a 560 metri anche usando un aereo interno di proporzioni limitate.

Con questo apparecchio la RADIOMARELLI riduce una grave lacuna in materia di fornitura di apparecchi radio, dando anche agli utenti di corrente continua la possibilità di usufruire delle comodità di un apparecchio alimentato dalla rete e non dalle costosissime ed ingombranti batterie di accumulatori o pile a secco. L'apparecchio a corrente continua RADIOMARELLI non richiede, oltre all'aereo e presa di terra, che una comune presa di corrente per l'alimentazione: il consumo, come più sopra abbiamo accennato, è bassissimo ed è proporzionale alla tensione della rete. Ripetiamo qui sotto lo spiechietto dal quale gli interessati potranno fin d'ora stabilire a quanto ammonti il costo di manutenzione per l'alimentazione di un apparecchio RADIOMARELLI a corrente continua:

Tensione di rete di 120 volt:	Consumo 40 w.e.t.
" " " " 150 " "	" " 50 "
" " " " 180 " "	" " 60 "
" " " " 220 " "	" " 73 "
" " " " 250 " "	" " 83 "

Lo spiechietto dimostra anche la possibilità di applicazione su linee a diversa tensione: infatti l'apparecchio è munito di uno speciale dispositivo che gli consente di essere indifferentemente applicato a linee di tensione variabile da 120 a 250 volt senza che ciò possa influire sul funzionamento totale.

Queste le caratteristiche; una parola ora ai nostri collaboratori ai quali ancora una volta la RADIOMARELLI dimostra di interessarsi seguendo i loro desideri e dando loro tutto ciò che la clientela richiede. Con questo apparecchio infatti la RADIOMARELLI potrà entrare in vastissime zone quasi sprovviste di apparecchi radio o malfornite di apparecchi antecostituiti, antiquati e di rendimento imperfetto; esso darà origine a nuove possibilità nel campo della vendita e contribuirà a popolarizzare il nome RADIOMARELLI laddove esso è ancora sconosciuto.

RADIOMARELLI

AIRGIESTIE



SUPERETERODINA A 10 VALVOLE

DUE ALTOPARLANTI ELETTRODINAMICI

Duofonico con accordo di
sintonia silenziosa e viviva

Quattro scale graduate :

(15-35) (32-88) ~~~~~

~~~~~(75-200) (200-550)

**ONDE CORTE - ONDE MEDIE**



**PREZZO DI  
VENDITA :**

In contanti

**Lit. 3.200**

A rate ,

**Lit. 1000**

in contanti

e 12 effetti ~

mensili da.

**Lit. 200.-**

# RADIOMARELLI

# Lo scrigno

## RADIOMARELLI



*Supereterodina  
a cinque valvole*



**L. 1200**

(Valvole e tasse comprese)

Vendita a rate - L. 200

In contanti e 12 rate mensili da L. 90 ciascuna.

# Radiomarelli

RADIO E FONOGRAFO

## TRA I DISCHI PIÙ BELLI

Sinceramente: avevo sperato che il cinquantenario della morte di Riccardo Wagner — testé celebrato in tutto il mondo civile — trovasse un'eco più larga nel nostro mondo fonografico e che le nostre Case principali ne approfittassero per farci ridurre qualcosa fra le sue tante pagine immortali che non sono state incise ancora o per lo meno sono state pubblicate in edizioni straniere non facilmente trovabili sul nostro mercato. Del Titano di Lipsia, assai poco — relativamente — è la musica incisa su dischi italiani; e le lacune non si limitano solamente alla serie più severa di essa, e perciò meno facilmente gustata dal stesso pubblico, ai bene si estendono anche a brani di largo e sicuro favor popolare. Scompare le ingiuste — se pure spiegabili — diffidenze d'un tempo. Wagner e ormai tra i pochi privilegiati che cui opere sono capaci d'affollare immancabilmente i teatri; e l'esempio della «Scala» valga per tutti. Altri musicisti — e, più di tutti, i nostri maggiori — possono essere anzi sono più vicini al nostro spirito e al nostro temperamento; ma la musica di lui resta in noi tanta ammirazione e ci prende così profondamente, che il desiderio di riascoltarla ancora, e di subire un'altra volta il fascino singolarissimo, è sempre vivo e desto in moltissimi. E allora, non c'è proprio — nel «Tristano» o nel «Sigfrido», nel «Crepuscolo» o nel «Maestri Cantori» — alcun'altra pagina che, all'influsso delle poche già incise, dà affidamento d'essere favorevolmente accolta dai fonografiatori? Secondo me, la risposta non potrebbe esser dubbia. Ma il cinquantenario wagneriano è ormai passato, e nel mondo dei dischi — salvo qualche rara lodevole eccezione — ci se ne è a mala pena accorto.

Ora la «Voce del Padrone» — e le fa onore questo implicito riconoscimento degli impegni morali che le derivano dalla grande ricchezza del suo repertorio — pubblica, a celebrazione finita, due nuovi dischi wagneriani. Il primo, a dir vero, non colma lacune di sorta, che ripropone il celebre preludio del terzo atto dei «Maestri Cantori», già precedentemente edito anche dalla stessa Casa; ma un interesse speciale gli viene dall'interpretazione dovuta al M<sup>o</sup> Leopoldo Stokowsky che, alla testa dell'Orchestra Sinfonica di Filadelfia, ci dà ancora una volta la misura delle sue non comuni qualità di concertatore: sagace, brillante e nello stesso tempo equilibrato, che lo fanno tanto apprezzare anche dagli amici dell'arte fonografica. Questo disco, che si fregia altresì d'un'incisione veramente tersa, può dunque considerarsi di prim'ordine. L'altro disco ci presenta invece una pagina musicale assai meno conosciuta, quella *Marcia Imperiale* (*Kaisermarsch*) che il Wagner scrisse nel 1871 in onore dell'Imperatore Federico Guglielmo, ma che venne eseguita soltanto più tardi, in occasione della posa della prima pietra del Teatro di Bayreuth. È una composizione maestosa e solenne, che difficilmente avrebbe potuto accrescere gloria al gigante che in quei tempi finiva di creare il «Parsifal», ma che tuttavia è degna di grande ammirazione e sarà ascoltata col più vivo interesse. L'esecuzione, da parte dell'Orchestra Filarmonica di Vienna diretta dal M<sup>o</sup> Alvin, è notevole per efficacia sonora. Buoni ma pochi, questi due dischi; giova però accennare. Tutt'al più, potremo aggiungere ad essi un terzo che all'opera wagneriana si riallaccia soltanto parzialmente: quello che ripropone un «pot-pourri cronologico» (la denominazione non è mia) di *De Glück a Wagner*, di Schreiner-Weningers: una succinta rassegna di più che un secolo e mezzo di musica tedesca, compiuta con diligente ricerca dell'effetto che può ottenersi da una scorribanda così rapida in un campo tanto vasto.

Tra i dischi sinfonici di gran classe figurano tra la nuovissima produzione della stessa Casa. Ricorderò in primo luogo *La Moldava* di Federico Smetana: ampio chiaro sonante poema sinfonico, che gli ascoltatori della radio conoscono già attraverso una bella ed equilibrata concerta-

zione del nostro valoroso maestro Tansini. Il grande compositore boemo ha voluto, con questo poema, sciogliere un lutto al maggior corso d'acqua del suo Paese: placido ruscello alle tranquille sorgenti, poi torrente impetuoso che s'apre a forza un varco tra le rocce, e infine fiume ampio e possente che attraverso la vasta liberosa pianura s'avvia maestosamente alla foce, noi lo seguiamo — in questa ispirata descrizione sonante — in tutto il suo cammino, e vediamo su le sue sponde la vita pittoresca del



Rodolfo De Angelis.

popolo, e respiriamo la serena purezza delle sue rive profumate. L'esecuzione vivace e colorita dell'orchestra dell'Opera di Stato berlinese, diretta dal M<sup>o</sup> Leo Blech, aggiunge prestigio a questa luminosa composizione musicale, che non è possibile ascoltare senza gioia. Dopo di essa, ecco due rutilanti pagine descrittive, tratte da due opere del Rimski-Korsakoff che ritengo tuttora ignote al gran pubblico italiano: la «Danza dei Saltimbanchi» da *La fanciulla di neve*, nella quale la tradizionale vivacità folcloristica delle danze popolari russe si accende di più sgarbati colori, e la «Tempesta» da *Ivan Tchouk*, brano di alta drammaticità e di singolare potenza rappresentativa, accentuata in questo disco dalla scaltrezza e vibrante interpretazione del M<sup>o</sup> Coates. Ed ecco la *Marcia Ungherese* di Schubert (da non confondere con la più nota *Marcia Militare* dello stesso autore) nel rinfacciato fatone dal Liszt; pagina, anche questa, ricca di colori e d'ispirazione, ottimamente messi in evidenza dalla concertazione del Blech. E finalmente l'«ouverture» del Freischütz del Weber, deusa e smagliante musica del primo Ottocento, a tutti nota e gradita, e che sarà riascoltata con godimento in questa eccellente esecuzione dell'orchestra della Radio londinese diretta dal Boult. C'è poi un pregio che tutti questi dischi hanno in comune, ed è quello della sonorità; la quale, coi moderni procedimenti va di continuo acquistando in potenza e in limpidezza, in modo da concedere una riproduzione sempre più piena e fedele.

Di tale sonorità si avvantaggia anche un nuovo disco di Caruso, esso pure reinciso elettricamente come l'altro di cui mi sono occupato or non è molto. Questa volta si tratta di «O sole mio», la vecchia gloriosa canzone di Capurro di Capua, fresca tuttora di perenne giovinezza e che, cantata come poteva cantarla il magnifico tenore napoletano, è facile immaginare di che nuova luce sembri illuminarsi; e di «La

donna è mobile» dal *Rigoletto*, che Caruso amava cantare a modo suo, senza eccessiva preoccupazione di fedeltà allo spartito — e questo disco ce ne dà la conferma —, ma con una potenza e una duttilità di voce sorprendenti. Altro disco notevole è quello dovuto a Tito Schipa, il quale — oltre a un lungo spagnuolo *Trucore di Vardaro* — ha cantato «Carozza nella notte, una dolce e suggestiva melodia piena di grazia e di sentimento, suggerita al M<sup>o</sup> Renato Bellini da un'omonima canzone di Rodolfo De Angelis. Lo Schipa ha veramente militato con la sua arte squisita questa leggendria lontananza, a cui non potrà mancare il più vivo successo.

Ho nominato ora Rodolfo De Angelis: somiamo per ascoltarlo. Autentica dimostrazione vivente del noto proverbio «chi fa da sé fa per tre», egli continua ad accumulare in sé medesimo il triplice compito di poeta, compositore ed esecutore delle proprie canzoni, e riesce sempre a cavarsela con onore — anzi con molto onore — perché a un temperamento artistico versatissimo accoppia parecchio buon gusto e un vigile senso della misura. Anche quando ci conta delle birbonate, lo fa con tanto garbo, e mostra di divertirci, tanto lui per il primo, che non potremmo volergliene. Stavolta il De Angelis viene fresco fresco a confessarci: *Ho rubato... un motivo* (e forse — si potrebbe malignare — anche due...) in una canzone così arguta e saporta, che non potrà non ottenere un grandissimo successo. Ma ha fatto di peggio, questo impenitente burlone: ha rubato con destrezza — con inoltà e amabile destrezza — tutto un «crescendo» rossiniano, e lo ha trasportato di peso in *Il colore che vuoi tu*, altra sua birichinata ch'è, oltre a tutto, una gustosa parodia del «recitativo» fatto cari ai nostri grandi ottocentisti. Ve lo immaginate il buon De Angelis, con la sua vocetta così onesta e pacata, fare i gorgheggi, i passaggi e le sfumature quasi quasi come un tenore di grazia? E ve lo immaginate imitare — deliziosamente — il sassofono nel finale di *Bubi, Bubi, Bebe?* Ed eccolo malizioso a oltranza in *Tu e io, prezzarmi la Luisa*, canzonetta mangiola ma contenuta tuttavia entro giusti limiti, eccolo tutto pieno di sentimento nella *Rumba delle violette*, graziosissima, eccolo commosso e malinconico in quella «serenata» *Dorotea*, ch'è certamente fra le sue cose più aggraziate e più delicate. Insomma, in queste sei canzoni nuove il De Angelis riesce a darci ancora una prova delle sue felici possibilità artistiche, che gli consentono di passare dal comico al patetico e dalla risata al sospiro, piacendo sempre e facendosi sempre apprezzare. E tutto questo, nel suo genere, non è molto facile. Tanto più grande dunque, il merito del De Angelis.

Anche nel campo della musica varia la «Voce del Padrone» offre, come sempre, larga scelta ai suoi fedeli. In modo particolare mi è piaciuta la suggestiva *Marcia orientale* di Granados, eseguita con molto impegno dall'orchestra Marek Weber, che non ha tralasciato sforzi per metterne in evidenza tutti i prestigiosi colori. Molto interessante, come saggio perfetto delle più moderne esecuzioni, per jazz sinfonico, lo *Studio melanconico* di Domenico Savini, nell'interpretazione di Paul Whiteman, un vero maestro, e anzi mi si dice che questo disco fuoreggia nei paesi anglo-sassoni. I nuovi «a solo» di nacquero con orchestra, protagonista «La Argentina» — che questa volta ha inciso *Cordoba* di Albéniz e *La España can* di Marquina —, sono, al solito, piacevolissimi. Ho pure ascoltato volentieri alcuni pezzi per banda, fra cui la *Marcia Lateranense* di Rocchi-Burlamacchi, eseguita sotto la direzione del M<sup>o</sup> Mignone. Tra le marce, particolarmente notevoli mi son parse *Here-mo* e *Adieu, mon réve*, entrambe di Scotto, cantate in francese, con molta grazia e sentimento, dalla soubrette Cora Madou, e alcune altre che hanno avuto per efficace interprete la brava Pierrette Flori.

CAMILLO BOSCIA.



# Schermi documentari: Camicia nera - Somalia - I ragazzi di Mussolini

Del film « Camicia nera » si è già largamente discusso in questo giornale in rapporto al suo significato politico, sociale ed umano come documentario di vita italiana e di ricostruzione dal 1924 al 1932.

D'altra parte i suoi valori cinematografici non possono essere disgiunti da questo carattere essenziale. Esso domina troppo perentoriamente la materia, tanto che la contaminazione fra il documento e l'intreccio fantastico è continua e indissolubile, non per constatare una volta di più la forza evocatrice dell'immagine in confronto alla narrazione scritta. Nello spazio di poco più di un'ora, capitoli di storia, vicende eroiche, sovvertimenti di popoli e di nazioni passano davanti ai nostri occhi con una immediatezza, che al rigore della realtà unisce la persuasione del tono e dei punti di vista opportunamente scelti dal Forzano. Il quale ha fatto bene a valersi di collaboratori trovati nel popolo e digiuni di scuola e di artificio. Sempre più si fa viva la tendenza a consegnare al regista la responsabilità di tutto quanto avviene sullo schermo. Questi protagonisti, che hanno dato il contributo di gesti e di movimenti non preoccupati e liberamente adattabili ai propositi dell'autore, confermano come il cinematografo possa trarre appunto dalle masse anonime e dagli attori inediti una nuova e commovente freschezza.

Il piccolo figlio del fabbro trova alcune delle note più caratteristiche del film.

Tuttavia la maggior potenza di evocazione sta nelle scene collettive, dove eserciti di uomini, spogliati quasi dei loro particolari più pratici, si muovono sospinti da forze superiori e il ritmo cinematografico, senza barriere di spazio e di tempo, trova nella stessa confusione degli avvenimenti, l'espressione di quella fatalità di eventi, che dal '14 al '32 hanno rinnovato l'Italia.

Bellissime soprattutto le scene che concernono la bonifica delle Paludi Pontine. Qui le macchine e la terra stringono, sotto gli auspicci del cinematografo, una impetuosa amicizia e ci danno in un linguaggio modernissimo, il panorama suggestivo di forze di oggi, che sospinte da uno spirito dinamico e ordinato, rinnovano, in una specie di immensa e panica visione, spazi caotici ed eternamente disertate regioni.

\*

Questo film *Somalia* è un'autentica primizia. Dato in visione a Roma e successivamente a Milano al Cine-Convengo, esso raccoglie e sintetizza, sull'itinerario di un viaggio di S. E. Lessona nella nostra colonia, panorami di natura e di operosità umana, visioni di lavori coloniali, di culture, d'usi e costumi su sfondo di boschi, d'acque correnti,

di praterie. E', insieme, affermazione di ordine e di forza italiana, documentario coloniale, e quel che interessa i cineasti, opera d'arte.

Come affermazione italiana, ci dà prima di tutto un risultato sintetico. L'entusiasmo col quale i nostri rappresentanti sono accolti in ogni parte del paese. Poiché i signori negri hanno l'eccezionale abitudine di manifestare questo entusiasmo, appena liberi dalla vigile disciplina che ora li regge, con « fantasie » e balletti pittoreschi, si succedono nel film continuamente scene di lirica esplosione, con battimenti ritmici, con coreografi girondoli, con salti e lazzi e mimiche frenetiche.

Un altro effetto gradevole è dato dalla lealtà della visione. E' raro che per mostrarci un coccodrillo vero, lo schermo non mobiliti dozzine di coccodrilli addomesticati, o magari addirittura con la testa di gomma o di cartone. Qui c'è un coccodrillo solo, che dà gli ultimi guizzi impressionanti fra un cerchio di negri, che ad ogni guizzo si agitano, si sbattono: ma è sufficiente per farci sentire il peso pauroso, il pericolo, la dinamica mole di questo bestione.

La stessa lealtà visiva ci mostra tutta la varia fauna, che ci sfilava dinanzi: elefanti immensi,

le solite amiche zebre e gazzelle, ippopotami, cammelli. E' bello vedere questo mondo a 8000 chilometri dal nostro paese, inquadrare i suoi elementi nativi in un ordine e una disciplina che ci si presentano sotto il simbolo della nostra bandiera sventolante e fra due ali compatte di camicie nere.

Altri spettacoli da ammirare: le grandi saline, le coltivazioni a perdita d'occhio, i trasporti di banani, che ci offrono una delle più riuscite visioni del film; un lucido negro, con sulle spalle un grappolo di centinaia di frutti e poco di poi un'immensa distesa dove i grappoli sono disposti in fila come una favolosa prateria. Un terrificante siconoro ci è mostrato da diversi punti di vista, e ci fa pensare al crollo vulcanico che la sua morte rappresenterebbe.

L'accoppiamento musicale è dei più felici: curiose mescolanze della musica al fruscio delle acque di un fiume; della musica agli urli degli animali, nelle numerose adunate di bestiame, creano effetti vivaci e suggestivi. Come risultano efficaci le voci contrastanti dei negri, sullo sfondo di alcune concise didascalie. Un documentario che è insieme testimonianza di lavoro e di arte e, dappertutto, tenuta con gusto e riserva, come in sordina, sui valori, sugli uomini, sulle opere, la presenza dell'Italia e della sua influenza ordinatrice.

\*

Un'altra opera italiana, che rappresenta una geniale sostituzione del linguaggio cinematografico, tanto più vivo e suggestivo, al segno tipografico, è il film *I ragazzi di Mussolini*, inaugurato dall'Opera Nazionale Balilla di Trieste a documentare efficacemente la complessa e svariatissima sua opera nell'anno X. Documentario giovanile di forza, di entusiasmo, di fede, di solido inquadramento in ogni campo.

Il film è diviso in due parti, che comprendono, disposte con ordine, le più varie forme di assistenza: provvedimenti agli infortunati, cure mediche, provvedimenti igienici, solenne idroterapiche, sport, beni applicati collettivamente, ma anche intesi a creare, secondo le attitudini, maestranze varie e preparate. Questi innumerevoli ragazzi si vedono temprare le loro energie in ogni genere di esercitazioni all'aria aperta, si raccolgono in squadre, prendono vigore e salute in esercizi, in corse, in cavalcate, in sfilate e ritradducono gesto e movimento poi con accorto sincronismo, che ha veramente la bellezza di una costruzione meditata e ben preparata. Da ogni legione e da ogni reparto si vede svolgere anche una attività complessa con campeggi, marce notturne, crociere a reini, esercitazioni tattiche. Tutto un mondo in marcia verso una nuova armonia di corpi e di spiriti. Più che un documentario, una prova di vita, un'indicazione suggestiva di un'opera precisa, varia, tenace e dei suoi risultati raggiunti. ENZO FERRIERI



La Guardia.

# LA MUSICA

Paul Valéry ha scritto nei suoi *Propos sur le poètes* che «né la materia, né lo spazio, né il tempo sono, da vent'anni a questa parte, ciò che erano sempre stati. Bisogna prevedere che così grandi novità trasformeranno tutta la tecnica delle arti, agiranno per mezzo suo sull'intenzione stessa, giungeranno forse a modificare meravigliosamente la nozione dell'arte».

Questa predizione non potrebbe essere meglio applicata che alla musica elettronica, la quale sembra dover sconvolgere tutte le nostre concezioni musicali ed obbligarsi a rifare la classifica di tutti i valori. Non ci si può ancora raffigurare esattamente le ricchezze conquistate o che si conquisteranno con questa nuova forma di musica. In grazia sua le innumerevoli armonie e le voci misteriose dello spazio discenderanno fino a noi.

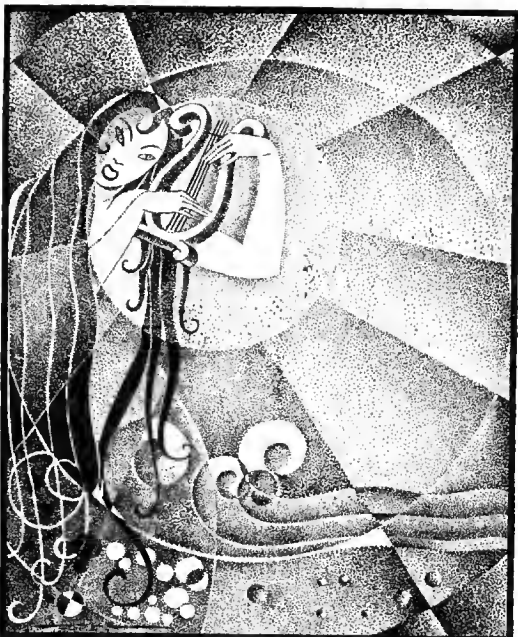
Esistono due grandi gruppi di strumenti di musica elettronica. I costruttori del primo mirano soprattutto a raffinare ed a trasfigurare il suono degli strumenti esistenti, applicando le scoperte più recenti di elettro-acustica. La soppressione o l'aggiunta di corde armoniche ad un dato strumento, od anche alla voce umana, produrrà una fioritura di note assolutamente nuove, offrendo ai compositori dell'avvenire risorse nuove, inesauribili e magnifiche. Negli apparecchi del secondo gruppo, i suoni sono direttamente prodotti dai circuiti oscillanti elettrici.

Man mano che si perfezioneranno, gli apparecchi avranno una potenza ed una ricchezza di suoni che avrà del fantastico, un numero di scale musicali che sorpasserà di molto quello delle scale attutite. Esse porteranno al raddoppio le infinite e squisite vibrazioni, che dei semplici orecchi non odono più quando, sfiorando il dito la corda di uno strumento, questa corda vibra ancora.

Nella prima serie di strumenti, il piano Neo-Bechstein fu il primo ad essere costruito in serie. Questo piano è munito di un alto-parlante, che può essere sostituito da una cuffia, quando il musicista suona per sua soddisfazione personale. Con questo nuovo apparecchio, una nota può allungarsi indefinitamente senza che si oda il minimo rumore dei tasti del piano. La risonanza non dipende più dalle dimensioni della cassa di risonanza, onde la soppressione del piano a coda così ingombrante. I musicisti realizzano in fine il loro ideale; far variare il suono d'una nota dopo l'attacco. Un accordo pianissimo può così trasformarsi in fortissimo e viceversa senza che le dita dell'esecutore siano costrette a lasciare il piano, quando questi preme col piede sul pedale di sinistra, collegato meccanicamente al potenziometro. Non si deve tuttavia immaginare che questo strumento possa sostituire il piano a coda dei concerti ordinari. Tale non fu del resto lo scopo dei costruttori. Con questo nuovo strumento i suoni sembrano riempire tutta l'atmosfera. Il piano Nernst possiede una ricchezza di suoni molto più grande: questi suoni si avvicinano volta a volta a quelli dell'organo, dell'armonium e del clavicembalo. Per mezzo di un sistema di cuffie per ascoltare, questo strumento permette al musicista di esercitarsi senza disturbare i vicini.

Il gruppo dei vecchi strumenti trasformati per mezzo dell'elettricità s'è arricchito recentemente di tre strumenti a corda adattati da Vierling, dell'Istituto Heinrich Scherz: piano, violino e violoncello. Questi strumenti hanno conservato l'aspetto esteriore di quelli cui derivano, ma sono caratterizzati dalla mancanza della cassa di risonanza. La tecnica dell'uso resta immutata, ma le vibrazioni delle corde ottenute meccanicamente con lo sfregamento od il tocco, invece di trasmettersi d'aria nella massa d'aria della cassa di risonanza, agiscono fra i due poli di piccole calamite elettro-magnetiche, le cui oscillazioni di corrente indotta variano secondo la frequenza delle vibrazioni delle corde.

Questi strumenti elettro-acustici presentano altri strumenti acustici ordinari, un enorme vantaggio; il loro suono non dipende più dalle pro-



pietà più o meno acustiche del legno adoperato, cosa sempre questa di grandi difficoltà di costruzione per gli strumenti ordinari. D'altra parte, l'uso del potenziometro permette di adattare perfettamente l'intensità del suono al volume della sala di musica. L'aggiunta di accessori elettrici: filtri, condensatori, ecc., permette di trasformare e specialmente di purificare il suono. Quest'ultimo dipende non soltanto dalla tonalità di base e dalle corde armoniche, ma anche dall'attacco e dal prolungamento della nota. In questo campo, il nuovo piano Vierling è caratterizzato dalla trasformazione progressiva del suono delle note, che rendono in principio il suono dell'organo, ma con un'eco di quello dell'arpa. Al contrario di quanto avviene nel piano Nernst, le corde non agiscono soltanto per mezzo delle loro vibrazioni trasversali, ma anche per mezzo delle vibrazioni circolari. E' così che si è potuto ottenere la grande varietà dei suoni.

## CONVERSAZIONI DELLA SETTIMANA

In questa settimana parlano, fra gli altri, ai microfoni dell'Eiar

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Luigi Antonelli             | Piera Gadda         |
| Gustavo Brigante Colonna    | Salvatore Gotta     |
| Mario Buzzichini            | Mario La Stella     |
| Achille Campanile           | Mario Mazzucchelli  |
| Mario Corsi                 | Carlo Montani       |
| Lucia D'Ambrà               | Ernesto Murala      |
| Alb. (t) Donaudy            | Battista Pellegrini |
| Padre Vittorino Facchinetti | Carlo Veneziani     |
| Giuseppe Villaroel          |                     |

# ELETTRONICA

Nel secondo gruppo di strumenti elettronici, il suono è prodotto unicamente dall'uso dei circuiti elettrici oscillanti. Esistono attualmente dei veri tipi di strumenti di questo genere: lo strumento «aphorphon», lo strumento ad onde musicali di Theremin, l'«Hclerton», il «Trantonium» e l'organo elettronico. Dacremo rapidamente le principali caratteristiche di questi strumenti.

Il «Trantonium» è opera del dottor Trantwein; ha una grande ricchezza di suoni, potendo l'esecutore agire sulle note in tre differenti direzioni: suono, intensità, tonalità. L'apparecchio di Theremin si compone essenzialmente di una cassetta che rinchiusa un'imponente batteria di accessori elettrici, condensatori, potenziometri, filtri, lampade a tre elettrodi, ecc., sormontati da un'asta metallica elettromagnetica. Con un gesto elegante della mano, il musicista modifica a suo piacere la tonalità del suono, influendo sulle oscillazioni della corrente indotta. La costruzione è basata sulla teoria dei «formanti» (corde antiarmoniche) propria del suo autore, secondo la quale il suono è formato non soltanto dal suono di base e dalle corde armoniche, ma anche dai «formanti».

Le note sono formate sinteticamente da un generatore oscillante, l'«Ehyrtron», che dà il suono principale e le corde armoniche, i «formanti» essendo prodotti da un secondo generatore. La nota così ottenuta è allora amplificata.

Il suono prodotto dall'«Hclerton» inventato da Helberger e dal dottor Lertes, ricorda quello del vecchio armonium, ma con una maggiore ricchezza di sfumature. E' ottenuto per mezzo di lampade elettrodi.

Non potremmo meglio chiudere questa rassegna, che descrivendo l'organo elettronico di Couplex-Givet. E' uno strumento a funzionamento statico inderogabile, che dà la polifonia con una grande varietà di suoni e di ricchezza sonora. Invece della selva di canne che comporta la cassa di un organo pneumatico, vediamo un semplice pannello dove spiccano delle specie di sportelli che corrispondono ciascuno ad un alto-parlante.

Diciotto alto-parlanti, mossi da tre tastiere con un numero considerevole di tasti, permettono i suoni più vari. In tutto, settantasei, di cui sessantasei puramente elettronici. E' più e meglio che non un'imitazione dell'organo pneumatico tributario dell'inerzia delle colonne d'aria delle canne d'organo. I circuiti oscillanti entrano in servizio appena il contatto è chiuso. Ma quanti studi per mettere questo contatto nel posto voluto, per ottenere un attacco contemporaneamente dolce o brusco della nota ed assicurare le graduazioni della tonalità.

Per ogni nota tutto l'apparecchio è radunato in un blocco, che si può sostituire come si cambia di posto ad un cassetto. Sul blocco appare la lampada a tre elettrodi. All'interno della bilancia si trovano le bobine, i condensatori, i ricambi, le resistenze, ecc. Un botone riaperto di cuoio serve per regolare il circuito oscillante con una precisione estrema.

Del filtri elettrici vengono combinati per ottenere i suoni voluti con una grande divisibilità delle note. E' possibile modificare tutti i suoni in un sol senso, od ottenere mutazioni preparate in anticipo.

E' permesso prendere in considerazione un solo alto-parlante, che si può sostituire con un contatto unico, il quale permette di collegare l'organo ad un rielcuto e di trasmettere la musica a parecchie sale d'udizione, senza che essa sia udita tuttavia alla fonte stessa.

Così l'elettricità sta per operare una grande trasformazione nella nostra arte musicale. Disgraziatamente l'arte radiofonica, i cui rapporti con la musica elettronica sono stretti, è unita all'industria meccanica ed al commercio e si dirozza con estrema lentezza. Occorrerà ancora molto tempo prima che questa nuova arte si emancipi completamente.

A. LEGATO.

## PROGRESSI NEI TRASMETTITORI RADIOFONICI

## LA CORSA AI CHILOWATT

Nel seguente articolo il nostro direttore delle Costruzioni, Ing. Banfi, reduce da un lungo viaggio attraverso la Germania e l'Austria, rispecchia l'attuale situazione della radiofonia europea in relazione al continuo aumento di potenza dei trasmettitori radiofonici.

A dieci anni di distanza dall'inizio delle prime radiodiffusioni europee, l'anno 1933 è destinato a passare nella storia della radiofonia come l'anno delle superpotenze irradiate.

Malgrado l'esistenza di una sanzione dell'Unione Internazionale di Radiofonia (U.I.R.) che limita a 100 kw. la massima potenza sull'antenna dei trasmettitori radiofonici europei, oggi sono già in esercizio diverse stazioni da 10 kw. antenna e parecchie altre sono in avanzato montaggio da 150 chilowatt.

Prima di passare all'esame delle caratteristiche più salienti di questi nuovi supertrasmettitori, sarà opportuno prender in considerazione i vantaggi pratici ottenuti con tali potenze.

È noto che nello studio della propagazione delle onde elettromagnetiche irradiate dall'antenna di un radiotrasmettitore, si prendono in considerazione due distinte vie: l'onda superficiale o raggio diretto che si propaga rasente al suolo e l'onda spaziale o raggio indiretto che viene riflessa verso il suolo dagli strati superiori ionizzati dell'atmosfera (strato di Heaviside). La coesistenza di queste due onde provenienti dai due distinti cammini ora accennati, dà luogo al classico fenomeno del « fading » negativo (attenuazione) o positivo (rinforzo) a seconda che tali oscillazioni sono in opposizione od in concordanza di fase.

È facile intuire come qualsiasi aumento di potenza di un radiotrasmettitore non abbia alcuna influenza sul fenomeno del « fading », inquantoché si verifica un aumento proporzionale sia nell'intensità dell'onda diretta che in quella dell'onda riflessa cosicché il rapporto fra le due resta inalterato.

È stato d'altronde associato mediante numerose misure d'intensità di campo che il campo elettromagnetico dovuto all'onda riflessa ha un valore pressoché indipendente dalla distanza e praticamente proporzionale alla potenza irradiata. Si può infatti ritenere che l'intensità dell'onda riflessa nella zona compresa fra 30 e 1500 km. dal trasmettitore, sia di 0,15 millivolt per metro per ogni chilowatt irradiato, con un massimo di 0,3 mv./m. per kw. irradiato ad una distanza di circa 800 km.

La potenza del trasmettitore potrà quindi determinare la distanza massima oltre la quale la ricezione è affetta da « fading » intollerabile, cioè quando l'intensità dell'onda diretta è uguale

all'intensità dell'onda riflessa. In queste condizioni, ed assumendo un'intensità di campo di 1 mv./m. al limite della zona di « fading » intollerabile, non è difficile dedurre, applicando le recenti teorie sulla propagazione dell'energia elettromagnetica, che la massima potenza irradiata con una lunghezza d'onda di 500 m. non deve superare i 100 kw.

Se poi, indipendentemente dalle condizioni ora fissate, si considera l'area di servizio utile diurno di un trasmettitore, dovuta alla possibilità di ricezione della sola onda diretta, si trova che l'estensione di tale area dovuta all'aumento di potenza del trasmettitore è sempre più esigua

motori tipo Diesel costituisce tecnicamente un bellissimo esempio di evoluzione industriale della tecnica elettronica.

Nello stadio finale sono montate quattro valvole da 300 kw. ciascuna (due di riserva rapidamente sostituibili a quelle in funzione) la cui alimentazione anodica è fornita da due (uno di riserva) raddrizzatori a vapore di mercurio in cassa d'acciaio, esafasi a flusso controllato, da 600 kw. ciascuno.

Data la conformazione allungata in direzione E-W del territorio austriaco, e dato che la stazione di Vienna trovasi presso l'estremità Ovest, è stato adottato un sistema radiante nettamente direzionale. Nell'Italia settentrionale l'intensità di campo di questa stazione, anche in considerazione della direzionalità della radiazione, sarà notevolissima.

Comunque, indipendentemente dalle considerazioni che precedono, l'aumento di potenza dei trasmettitori radiofonici ha richiesto la soluzione di nuovi e numerosi problemi tecnici.

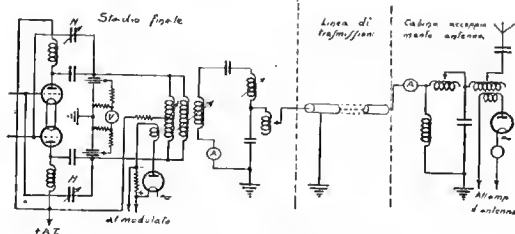
Troppo lungo e fuori luogo sarebbe trattare ora su queste pagine i problemi tecnici relativi alla costruzione dei radio-trasmettitori di grande potenza. Oggi si delinea la tendenza ad introdurre fra lo stadio finale e la linea di trasmissione ad alta frequenza, un circuito-filtro soppressore d'armoniche; nello stesso intento (« soppressione d'armoniche ») si trova preferibile la linea di trasmissione schermata (a tubi concentrici) poiché è così impedita ogni irradiazione d'energia dalla linea stessa, cosa frequente nel caso di linee a due fili paralleli non perfettamente equilibrate. Anche il sistema radiante (antenna) va sempre più avvicinandosi all'accordo in mezz'onda, condizione favorevole per l'ottenimento della massima radiazione superficiale e sensibile vantaggio della zona limitrofa servita dall'onda diretta.

Per quanto riguarda l'alimentazione anodica dello stadio di potenza, si delinea nettamente la convenienza dell'adozione dei grandi raddrizzatori industriali a vapore di mercurio in cassa d'acciaio. Questi ultimi hanno subito recentemente una notevole evoluzione con l'introduzione di griglie di controllo che permettono una perfetta regolazione dell'alta tensione continua fornita e costituiscono la protezione più assoluta contro eventuali corti circuiti.

La tecnica della modulazione è anch'essa in evoluzione inquantoché vi è oggi la tendenza ad abbandonare il sistema Helsing sino ad ora quasi universalmente adottato, per adottare altri sistemi modulanti per tensione di griglia o per tensione di placca (modulazione in serie). La necessità di mantenere quanto più sensibile la modulazione prossima al 100 % senza però superare tale limite, ha portato all'adozione di sistemi autoregolatori degli amplificatori microfonici, sistemi che si vanno diffondendo rapidamente anche presso tutti i trasmettitori oggi in servizio.

Per ciò che riguarda i primi stadi del radio-trasmettitore (oscillatore pilota e seguente sino al modulato) si delinea in tendenza a semplificare molto, adottando un oscillatore pilota di media potenza stabilizzato con nuovi sistemi d'accoppiamento (il quarzo diviene inusabile dati i forti valori di tensioni in giuoco). Da questo rapido sguardo alla recente evoluzione della tecnica dei trasmettitori radiofonici balza evidente quale grande e radioso avvenire abbia la radiotecnica ed in particolare la radiofonia.

Ing. A. BANFI.



Schema generale dello stadio finale e circuiti d'antenna di un trasmettitore radiofonico da 150 kw.

e sproporzionata coll'aumentare della potenza stessa e colla diminuzione della lunghezza d'onda. In base a queste considerazioni sono state recentemente determinate le massime consigliabili potenze sull'antenna (tenendo conto di un rendimento di radiazione del 50 %); esse sono:

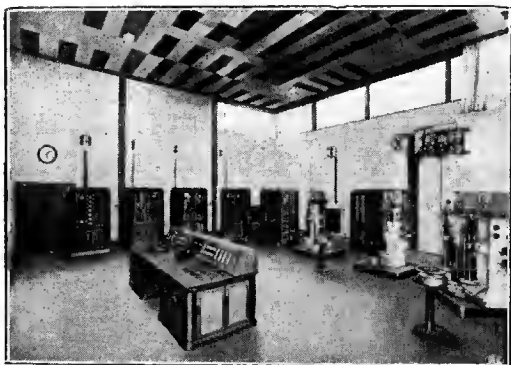
| Lunghezza d'onda | Potenza antenna |
|------------------|-----------------|
| 250 - 300        | 20 kw.          |
| 300 - 350        | 40 »            |
| 350 - 400        | 60 »            |
| 400 - 450        | 80 »            |
| 450 - 500        | 100 »           |
| 500 - 550        | 120 »           |

In parole spicciole quindi l'aumento di potenza di un trasmettitore si traduce in un esiguo vantaggio nell'area di servizio diurno limitrofa alla stazione, ed in un notevole aumento (praticamente proporzionale all'aumento di potenza) dell'intensità di ricezione nella zona servita in predomino dall'onda riflessa (in pratica oltre i 600 km.). Gli effetti dell'aumento di potenza sono sensibilmente avvertiti all'estero, con ottimo risultato nei riguardi della propaganda internazionale, ma evidentemente dannosi all'intricato problema delle interferenze fra le stazioni trasmettenti.

Oggi sono già in funzionamento diverse stazioni da 10 a 120 kw.; parecchie altre sono in allestimento con potenze di 150 kw. e molte stazioni in servizio oggi con 50 a 60 kw. stanno aumentando la potenza a 100 e 150 kw.: è la corsa all'armamento eterico.

Ho avuto occasione di visitare il nuovo trasmettitore di Vienna da 150 kw-antenna (costruzione Telefunken) ancora in montaggio e che inizierà probabilmente le prime prove di trasmissione entro il mese di aprile.

Questo grandioso impianto, interamente alimentato da una propria centrale termica a grossi



Il trasmettitore di Lipsia da 120 kw-antenna (costruzione Lorenz).

L'ABBONAMENTO AL

**RADIOCORRIERE**

DECORRE DA QUALSIASI SETTIMANA

# LA TRADUTTRICE DI ANDERSEN

Circa un mese fa, il 27 febbraio, Maria Pezzè Pascolato ci ha lasciati per sempre.

Se n'è andata, facendo poco rumore attorno a sé, come in vita poco ne fece, ella, gentildonna e scrittrice nobilissima, tutta intesa a «operare» e non a raccogliere i fiati volubili dell'incenso e della fama. Basta, d'altronde, il bellissimo saluto inviato alla sua memoria dal Segretario del Partito, per autenticare che ella fu una deglissima dama del più puro ceppo italiano, studiosa e pensosa, letterata e insegnante, cultrice d'ogni bello e soprattutto d'ogni bene e d'ogni buono.

Le sue opere più ellette sono due traduzioni: quella del severo volume di Tomaso Carlyle, *Gli eroi*, e quella delle novelle principali di Hans Christian Andersen, il più grande novellatore per grandi e piccini che il mondo abbia avuto.

Tradurre Carlyle, fu già una fatica onerosa. Tradurre Andersen, fu difficilissimo impegno. Averlo tradotto come vi riuscì la Maria Pezzè Pascolato, significa aver compiuto una stupenda missione poetica, assicurandosi una gloria che va al di là della letteratura e invade il campo dello spirito.

Io ero fanciullo, quando lessi *Gli eroi*. Precocità lettura, a cui doveti tornare più tardi con ben altro accorgimento e più forte preparazione. Ma delle novelle di Andersen la mia infanzia, la mia fanciullezza non seppero nulla. A quei tempi il classicismo imperava forse troppo nelle scuole, e ai ragazzi si facevan leggere le favole di Fedro, con l'obbligo anche di tradurcele.

Sicché, m'è accaduto di arrivare a un'età piuttosto considerevole senza conoscerle. E ho finito per leggerle da uomo maturo. E ho potuto capire così che Andersen aveva ragione, quando affermava che le sue novelle non eran soltanto per piccoli, ma anche per i grandi. Tanto che il grande scrittore si inquietò, vedendo il suo monumento, a Cristianità, che lo raffigurava circondato di bambini, in atto di legger loro una fiaba. «O dove erano i grandi?».

Troppo giusto. I bambini, se mai, non han da leggerle, quelle novelle: ma da sentirle raccontare, ravvivate dalla fantasia, dal gusto, dalla grazia di chi le conosce bene, se n'è fatto pane dell'anima, e sa distribuirlo a bocconi ai piccoli dai grandi occhi curiosi e stupefatti.

Maria Pezzè Pascolato, quelle novelle, non le tradusse soltanto da letterata che conosce bene una lingua difficile e poco diffusa, come quella danese. Prima di metterceli, se ne innamorò. S'innamorò, oltre che dell'arte, della poesia umana in esse diffusa; e del bene che doveva scaturirne per i fanciulli italiani, come già era avvenuto per quelli danesi, svedesi, norvegesi, tedeschi, russi, inglesi, francesi, ai quali la traduzione era giunta da tempo. Poetessa anche lei, e animata da una sensibilità eccezionale per il vasto e complesso problema della giovinezza, comprese che bisognava regalare un grande poeta di più all'anima infantile: e per lui sacrificarsi, cercando di perdere la propria personalità e donandola al poeta straniero.

Così la sua traduzione delle novelle di Andersen fu perfetta e oltre che traduzione, si dovrebbe chiamare una «fedele interpretazione» in italiano dello spirito nordico con cui furono scritte.

Cara e gentile signora, di cui traspare l'anima dolce, quasi china sui capelli di innumerevoli testoline adolescenti in ascolto, nelle frasi semplici e belle in cui maggiormente ella e l'autore sorridono, arguti e benevoli, ironici e sereni, alla fantasia, alle chimere e anche agli errori, eterni errori, degli uomini grandi e piccini!

Ella aveva ben compreso che i bambini non vogliono esser trattati da bambini, quando i grandi parlano con loro. Che ai bambini bisogna sempre raccontare qualcosa di molto più grande di loro, affinché s'incantino nell'irreale, nel fantastico, nel sogno, e il loro cuore e il loro cervello si schiudano spontaneamente ai voli sempre il-

lici e spesso epici che sono tanto più alti della realtà quotidiana!

Il suo ideale era questo: che i grandi imparassero quasi a memoria le stupende fiabe tra cui primeggiano *Policina, il brucio anatroccolo, L'ago, La gara di salto, Il vecchio janale, La Principessa sul pisello*; e quella sublime *Storia d'una mamma*, degna d'esser detta in poesia da Giovanni Pascoli... Che i grandi le imparassero: e poi ne facessero pane quotidiano ai loro bambini, non solo: ma «a tutti i bambini del mondo» - quando li incontrassero, un po' dimenticati o sperduti, nel mondo. Negli ospedali, nelle infermerie, nei «nidi», dovunque i fanciulli siano raccolti e custoditi e difesi.

Quale difesa migliore, infatti, per l'adolescenza di oggi, che dovrà pur essere la splendida e forse eroica gioventù di domani, la potente e quadrata virilità del futuro, quale difesa migliore contro gli istinti, contro le tendenze, contro le influenze perniciose, di una sana e serena educazione di poesia, fantasia, sorriso, sogno, nel favoloso miraggio di novelle bellissime, rese più evidenti dalla viva voce del narratore?

Rispettosa del bambino, Maria Pezzè Pascolato lo esalta come una personalità importantissima, suscettibile, spesso difficile. E il bambino, infatti, è come la piccola punticella di un viaio, dove l'abete che fra trent'anni sarà alto trenta metri, oggi è alto come una spiga di grano, e tutta la forza del suo avvenire è appunto chiusa nella gracile debolezza del suo stato presente.

Ai bambini bisogna sempre mantenere le promesse - ella dice - e tanto più se sono malati.

«Bisogna che i libri per i bambini sieno belli, ben rilegati», ella ricorda - e ricorda il Feun che lo scrisse.

E altrove: «I fanciulli provano generalmente ripugnanza a leggere i libri scritti apposta per loro. Il piccolo spera sempre che i grandi lo prendano in collo, e lo sollevino all'altezza della finestra, per guardarlo fuori, verso l'ignoto».

A Maria Pezzè Pascolato, in sua vita, pervenne, per l'opera sua, il più ambito dei premi: una lettera del Poeta della nuova Italia, Giosuè Carducci, che così scriveva:

«Carissima Signora, fra le tante cose di cui voi debitoro alla Signora Astrid Ahnfelt, metto ora per prima l'idea che ha ispirato a Lei di mandarmi in dono le novelle di Andersen. Ne gusto la fantasia nativa e profonda, la grazia e l'andamento tutto poetico tra mesto e sereno. Io non so nulla di danese, ma giuro che la sua traduzione deve esser fedele ed elegante. La ringrazio pertanto del piacere di avermene procurato la lettura. Mi creda suo affezionatissimo Giosuè Carducci».

Il grande Poeta era sugli ultimi anni della sua vita. E certo le novelle dovettero quasi ridargli in qualche istante l'illusione di tornare fanciullo, in Maremma, col suo lupacchiotto legato a una corda, mentre egli guardava qualche aquilotto levarsi dalle creste delle Alpi Apuane e dirigersi verso il Tirreno...

A Cristiano Andersen la Patria alzò monumenti ancora vivente. Imperatori e regine, principi e uomini di Stato, filosofi e poeti vollero conoscerlo e lodarlo e ospitarlo. La gloria gli dette tutto di sé, benché egli fosse umile e severo. Alla nostra Maria Pezzè Pascolato si dà almeno qualcosa di simile, nella purità del ricordo: si dà l'immortalità, di generazione in generazione. Che tutte le mamme imparino le novelle da lei tradotte e le ripetano ai figli. E questi le tramandino alle loro nuove generazioni, sicché il nome di Maria resti perpetuo nella letteratura e nell'anima dell'Italia. Insieme a quella dello scrittore danese.

Ricordiamoci, anche da grandi, che Andersen scrisse, e Maria Pascolato tradusse, queste parole indimenticabili, terminando la novella: *L'ultima perla*:

«Per ognuno dei nostri cari che la morte ci rapisce, abbiamo in cielo un amico di più, verso il quale si alza il nostro desiderio».

«Dalla notte di questa terra noi guardiamo su alle stelle, dove è il compimento, la liberazione».

«Osserva bene questa perla del dolore: dentro ad essa stanno ripiegate le ali che ci trarranno fuori di qui, le ali che ci porteranno in alto, molto più in alto».

ALBERTO CASELLA.

# Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Quattordicesima settimana dell'anno (3-9 aprile)

## DICE APRILE:

Io ho mantenuto il tempo bello che il Buon Romeo vi ha promesso. Il cielo è chiaro, l'aria talora rigida nelle ore mattutine e serotine, ma in compenso qua e là ho già acceso per la vostra gioia la fiamma dei fruti fioriti; e tiro su, verde che è un amore. Il grano, e non lo brucio di brine. L'annata sarà feconda. La cometa che il Buon Romeo vide nel cielo degli ultimi di marzo s'è perduta. Non ha avuto tempo di volgere in maligno il destino di questi giorni. La stella d'Italia non ha ombre.

## NOVELLA STELLARE

La sapete la novella di quella stellina neonata che non sapeva a quale costellazione aggregarsi? Nessuno la voleva, vicino così bizzarra, tutta fuochi, tutta occhi per vedere, tutta allegria per splendere. Ma guardando in fondo all'abisso sul quale era sospesa vide un'altra stella con la stessa sua grazia e gli stessi suoi palpiti di luce. Io e quella - disse - bastiamo a fare una costellazione. — E fu felice di non essere più sola. Vive così anche oggi e non sa cedere che l'altra stella non è che il suo riflesso in una fontana della Terra.

## VOCE D'ACQUA

Uscita da romita fonte  
bella treccia d'acqua disciolta  
lungo le spalle del monte  
a onde, a fiocchi,  
metti gioia nel cuore e dentro agli occhi.  
Or quieta, ora sconvolta,  
ora in cupi antri trabocchi:  
ora tra canne sorde di verdea  
l'appeggi a lungo della tua freschezza  
e ritornando in mezzo ai borgei, specchi  
rissa di donne e bolena di sechi.  
Ti getti fra culture e ti ritrovi,  
all'improvviso, dentro letti nuovi,  
con a lato i mulini, angeli neri  
che non osano mai tentare il guado.  
Corri su rene e ghiace  
senza pungerti mai a spini e a rovi,  
ti lasci bere dai bovi  
e ogni sul cammino non mai stanco  
gusto di terra e profumo di fiori  
mentre ti si distaccano dal fianco  
angeli di vapore.  
Come i mendicchi dormi sotto i ponti;  
tu che sei sempre sazia  
e ricca d'ogni grazia  
e andando porti canto.  
Ma tra le cose vive  
figlia delle sorgive  
sei tu colui che più somiglia al pianto.

IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

### ATHLONE - Irlanda

Lunghezza d'onda . . . . . m. 413  
Frequenza . . . . . kc. 725  
Potenza . . . . . kW. 60

Annuncio: Sé Seo Radio Ath Luin!

— This is the Athlone programme!

Alla fine della trasmissione: Sin deire an Chairé a Ath Luin — That concludes the Athlone programme!

La stazione non ha alcun segnale di intervallo.

# RADIORARIO

## SUSURRI DELL'ETERE

L'aver dedicato i Susurri dell'altra settimana alla radiotrasmissione di alcuni dischi fonografici conservanti la voce di Aristide Briand, mi ha procurato, da parte di un lettore amichevole, l'invio di due ritagli da giornali londinesi.

Parla il primo della figlia di Enrico Caruso: quando il padre le morì, non aveva ancora l'età in cui la memoria comincia a diventare ricettiva delle immagini e dei suoni. Ma ora la raccolta dei trecento dischi, pietosamente adunati da sua madre, la signora Dorothy Caruso, le permette di conoscere la voce incomparabile del morto: la voce, meglio delle fotografie — ha detto a un giornalista la signorina Caruso — giova a farle intendere qual fosse l'anima di suo padre, le rivela la bontà che ne era la nota fondamentale, facendogliene quasi sentire la tenerezza carezzevole, ed evocando nel suo giovane cuore, assai meglio che non riescano i ritratti reputati più fedeli, la figura vivente e presente del babbo mal conosciuto...

Sembra lo spunto per una fiaba: ma una fiaba che nasce da una realtà, poiché la voce, come gli occhi, è lo specchio dell'anima, il riflesso della vita, tanto che lo spegnersi della voce e lo spegnersi dello sguardo danno il segno più evidente della morte, o almeno presentano la figurazione simbolica delle esistenze umane che stanno per cessare.

L'anima si riflette nella voce; il sentimento intimo la intona, l'emozione la colorisce. Esistono metodi d'impronta scientifica che studiano e insegnano il modo di distinguere le qualità buone e cattive delle persone mediante l'esame delle mani, del cranio, dei lineamenti. Nessuno ha sentito il bisogno di creare una scienza e nemmeno un formulario per imparare a capire che, per esempio, la signorina dalla voce ruggente ha intelligenza grossa e gli appetiti robusti, mentre l'altra, dalla voce acida e tagliente, dispone delle facoltà inamabili che una fama, forse ingiusta quando generalizza, attribuisce alle vecchie zitelle.

La corrispondenza fra la voce e il carattere la si avverte d'istinto: il più modesto degli empiristi, il più facilmente applicabile, non soltanto dagli individui, ma dalle folle, aiuta a scoprire nella voce di chi parla la sua sostanza morale. Come si narra accadde per Garibaldi, il metallo della voce di Mussolini prepara, semplicemente colta la risonanza, le folle che l'odono alla più cordiale, più entusiasta comprensione: è una voce che avvince, seduce e conquista le anime, nel punto stesso che gli argomenti volti nei discorsi dal Duce informano nel proprio stampo il convincimento degli uditori, ne accendono la volontà e ne radicano sempre più saldamente la fede.

Ma torniamo alle voci serbate dai dischi fonografici. Il secondo ritaglio mi vi riconduce, raccontando la storia bizzarra di un Inglese, arricchitosi nel commercio, il quale, secondo egli stesso dichiarò, volle migliorare una delle più vecchie tradizioni del mondo e mostrarsi pronto al progresso, come era stato sempre durante la vita, anche alla vigilia della morte.

Può darsi che la determinazione da lui presa possa a qualche maligno parere, magari, dettata dal desiderio di sventare il pericolo che la preferenza per il disco fonografico come depositario delle sue volontà estreme sia attribuita alla preoccupazione di nascondere una scarsa dimestichezza con la penna ed il calamaio. Fatto sta che, venuto nel proposito di stendere

il testamento, quell'Inglese originale ebbe l'originalissima idea di dettarlo, nel senso più esatto della parola, al microfono di una ditta specializzata nelle registrazioni fonografiche. Il disco testamentario venne poi depositato presso un notaio e presentato, dopo la morte del testatore, ai parenti che non trovarono nulla da obiettare, per quanto riguardava la spartizione dei beni e l'assegnazione dei legati, alle precise disposizioni che la voce del defunto dava attraverso la tromba del fonografo.

Ebbero, anzi, gli eredi, un guadagno inatteso: ché un ricco collezionista di oggetti bizzarri, saputa la cosa, volle assicurarsi la proprietà del disco, pagando profumatamente quel novissimo documento fonetico e legale.

Forse in tal modo è stato anche evitato il pericolo che un giorno, nella cucina di un propinquo del bizzarro testatore, potesse svolgersi questo dialogo coniugale:

— Che cos'è questo disco che hai ridotto a servire da coperchio al tegame?

— Sai, è il testamento di tuo nonno: ormai non interessava più; anzi, dopo che la crisi ci ha obbligato a vendere quel poderetto che ci aveva lasciato, ho fin l'idea che portasse male...

La vita è spesso crudele!

Eppure...

Eppure, se ogni uomo possedesse il disco che tiene viva la voce della sua morte più cara, il disco che, nell'intimità della sua stanza, gli ripete ogni giorno: «Ricordati che mi hai promesso... ricordati di essere buono... ricordati...», io penso che una grande vittoria sull'oblio, che è la morte seconda, sarebbe raggiunta; e penso che una maggior dose di bontà, di indulgenza, di serenità affiorirebbe in ognuno di voi, quando i consigli, le esortazioni, tante volte uditi e non sempre ubbiditi, dalla spenta voce materna, risuonando quotidianamente con la stessa voce, con le stesse parole che ben conosciamo, apparissero consacrati dal mistero della morte, dalla maestà dell'eterno...

Un grande moralista, La Bruyère, ha scritto: «L'armonia più dolce è il suono della voce di colei che si ama». Si potrebbe aggiungere che spesso quel suono è una delle spinte morali più efficaci. Quante volte una tenera voce affettuosa ha rinnovato il miracolo della cetra d'Orfeo, ammansando nel cuore dell'uomo l'urlo e la brama degli istinti bestiali?

E chissà, forse, dato codesto carattere di autorevolezza insito nel suono della voce umana, chissà che non si possa utilmente applicare al disco fonografico il suggerimento di quel pedagogista che confortava ogni individuo di volontà fiacca e debole di carattere a tenere a portata d'occhio un foglio in cui avesse scritto di propria mano i buoni propositi fatti — e poi trascritti: «Hai giurato a te stesso di fare un po' di ginnastica... di non abusare di nulla... di non perdere la calma... di eseguire con ordine ogni tuo lavoro...». Se un disco intimo, se un'autoconfidenza registrata sulla celluloido, ci ripetessero ogni mattina, attraverso la bocca metallica del fonografo, i nostri saggi proponenti, i lodevoli impegni presi verso noi stessi, la nostra voce ci darebbe forse una maggior fiducia nelle nostre forze e ci eviterebbe la mortificazione umiliante di contraddire noi stessi. Sarebbe, propriamente, la voce della nostra coscienza.

G. SOMMI PICENARDI.

## SUPERTRASMISSIONI

**DOMENICA 2 aprile** Da tutta le stazioni italiane — Ore 15: Trasmissione da Ginevra dell'incontro di Calcio Italia-Svezia. — Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 17: Concerto sinfonico, diretto dal M. B. Mellinari (2.ª Mostra nazionale di musica contemporanea). — Milano-Torino-Torino-Genova-Trieste-Firenze - Ore 21: Adriana Lecocquer, opera di F. Cilea (dal teatro «Alla Scala»). — Muebchele - Ore 20,5: La figlia del Reggimento, opera comica di G. Donizetti (dallo «Staatstheater» di Kassel).

**LUNEDÌ 3 aprile** Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Ore 21: Concerto orchestrale e sinfonico dell'Orchestra «Standard», diretto dal M. Egon Polak. — Monaco di Baviera - Ore 19,35: Simen Baccanero, opera di G. Verdi (dal «Teatro Nazionale di Monaco»).

**MARTEDÌ 4 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Berlioz - Ore 20,30: Concerto corale e sinfonico della Polifonia Borese. — Praga - Ore 19: Tannhäuser, opera di R. Wagner (dal Teatro Nazionale). — Koenigs-Wueterhausen - Ore 20: Elettra, opere di R. Strauss (dalla «Staatoper»).

**MERCOLEDÌ 5 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: La sorridente signora Beadell, tragicommedia di D. Amleto. — Obere, Staburg - Ore 20,30: Concerto orchestrale «Palais des Fêtes» (musiche di Schumann, Schubert e Honegger). — Berlino - Ore 19,35: Rienzi, opera di R. Wagner.

**GIOVEDÌ 6 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Concerto sinfonico diretto da Vittorio Gull. — Milano - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: Mignon, opera di A. Thomas (dal Teatro «Alla Scala» di Milano). — Radio Seisse Romande - Ore 20,40: Concerto orchestrale e corale dedicato a G. S. Bach (dal Conservatorio di Ginevra).

**VENERDÌ 7 aprile** Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21: Concerto sinfonico diretto dal M. O. Amstheist, con il concerto del violinista Remigio Principa e del violoncellista Benedetto Mazzacurati. — Varese - Ore 20,20: Concerto Europeo, della Filmonica di Varese, diretto dai Maestri V. Berdijeff e G. Fiteberg, dedicate alla musica polacca. — Londra Royal - Ore 21,15: Grande concerto dell'Orchestra Filmonica di Londra, diretta dai Maestri Themes Beecham e Ildabredo Pizzetti.

**SABATO 8 aprile** Roma - Napoli - Ore 20,45: Trasmissione d'opera da un teatro. — Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: La Duchessa di Mallowood, operetta di Lombardo e Ranzotto. — Deventry National - Ore 24: La democrazia è finita, discussione al microfono tra un rappresentante dell'Università di Oxford e un membro del Columbia College (trasmissione da New York).

**DOMENICA 9 aprile** Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Ore 21: Trasmissione dal teatro «Alla Scala» di Milano dell'opera Mignon, di Thomas. — Bari - Ore 17,30: Trasmissione dal «Teatro Comunale Fieschi» del Concerto corale e sinfonico della Polifonia Borese, con Transfigerazione del N. S. Gesù Cristo. Solisti, coro, orchestra e organo.





SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

ANOMITA con Sede a PIACENZA

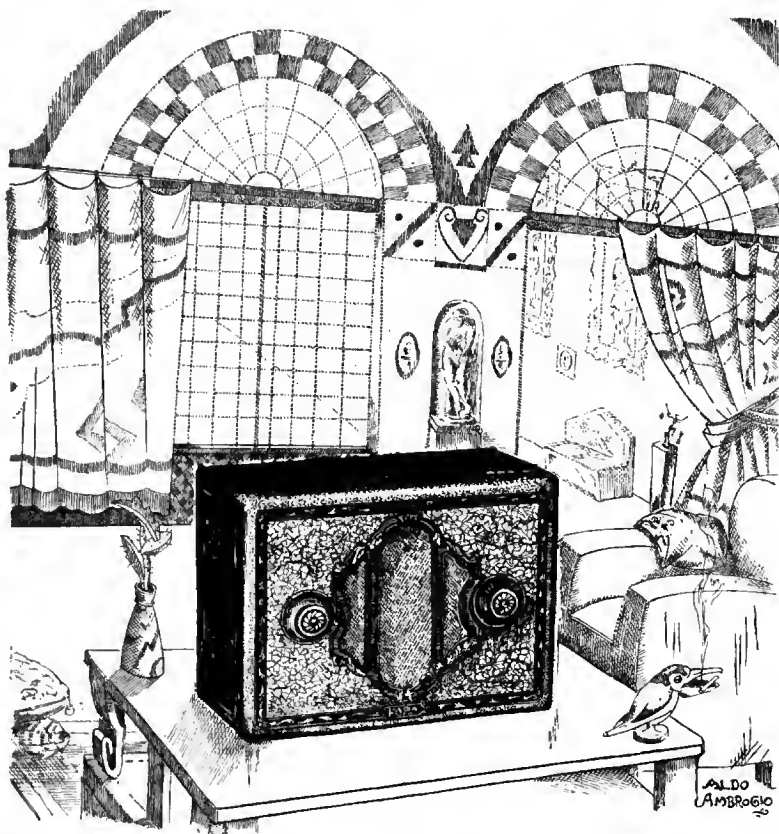
VIA ROMA N. 15

FILIALE IN MILANO

Via Carlo Porta N. 1 Telefono 67-622

RECENTISSIMA INTERESSANTE  
NOVITÀ

**AMERICANA**  
**FADALETTE**



ALDO  
AMBROGIO

**FUNZIONA INDIFFERENTEMENTE CON CORRENTE CONTINUA O ALTERNATA**

**4 NUOVE VALVOLE:** 1 pentodo tipo 39 multi-mu in Radio Frequenza; 1 schermata tipo 36 rivelatrice; 1 pentodo di potenza 38 e 1 raddrizzatrice - roddoppiatrice di tensione 25Z5 - ALTOPARLANTE ELETTRODINAMICO.

Speciale Esposizione dal 12 al 27 aprile  
presso la FILIALE  
della SIARE - MILANO - VIA C. PORTA, 1

**FADA**  
*Radio*  
THE CHOICE OF THE EXPERTS



ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## AUGUSTEO

CONCERTO SINFONICO  
DIRETTO DAL MAESTRO

**BERNARDINO MOLINARI**

MOSTRA NAZIONALE DI  
MUSICA CONTEMPORANEA



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 321,8 - kw. 50 - TORINO: Kc. 1006  
m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: Kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: Kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

9.40-9.55: Giornale radio.

9.55-11 (Trieste): Messa dalla cattedrale di S. Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Coltivazione razionale del grano (Sen. Prof. Tito Poggi).

10.40 (Milano): Consigli agli agricoltori: « Nella stalla: Note di zootecnica » (dott. C. Basso) - (Torino-Genova): « Concorsi agrari e zootecnici » (dott. C. Rava).

11 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

11-11.20 (Trieste): Conversazione religiosa: P. Petazzi.

11.20-11.40 (Trieste): Consigli agli agricoltori: (dott. Giulivo).

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti - (Torino): Don G. Fino: « Il Battesimo, la Cresima, la Comunione » - (Genova): P. Valeriano da Finale: « Riparazione » - (Firenze): « Beati coloro che piangono » (Mons. E. Magri).

12.30-13.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (Orchestra R) diretto dal M° Ugo Tansini: 1. Coropassi: *Gioinezza ardente*, ouverture; 2. Pier Giov. Pistone: *Pianto nudo*, preludio; 3. Parelli: *Cogliendo rose*; 4. a) Gentili: *Serenatella*; b) R. Bellini: *Carovana nella notte*; 5. A. Bellini: *Un tramonto in laguna*; 6. Magro: *Caccia - Galoppata nel bosco*; 7. Mascagni: *Silvano - Barcarola*; 8. Brunetti: *Castellammare*, tarantella.

15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

Nell'intervallo: Dischi e notizie sportive.

17: Trasmissione dal TEATRO AUGUSTEO.  
Concerto sinfonico diretto dal M° B. MOLINARI. (Vedi Roma).

18: Giornale radio - Notizie sportive.

19: Segnale orario - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10: Dischi.

20: Giornale radio - Notizie sportive.

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

20.20:

### Concerto orchestrale

(Orchestra « R » diretta dal M° U. TANSINI).

20.45: Cenni sull'opera *Adriana Lecouvreur*.

21: Trasmissione dal teatro « Alla Scala »:

### Adriana Lecouvreur

Opera in 4 atti.

Musica di FRANCESCO CILEA.

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Salvator Gotta: « Donne grasse e donne magre », conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA: Kc. 680 - m. 451,2 - kw. 50

NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kw. 15

ROMA onde corte (2° R): Kc. 11.811 - m. 25,4 - kw. 2

10.10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30: Consigli agli agricoltori.

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10.58-12: Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-13.30: ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (Orchestra R) diretto dal M° U. Tansini (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

17: Trasmissione dal Teatro Augusteo:

#### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI.

Composizioni scritte dal Sindacato Musicisti per la Mostra Nazionale:

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
PALERMO - BOLZANO - BARI  
Ore 15

## TRASMISSIONE DA GINEVRA

DELLA CRONACA DELLA  
PARTITA DI CALCIO  
FRA LE SQUADRE  
RAPPRESENTATIVE

## ITALIA-SVIZZERA



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21

## A D R I A N A LECOUVREUR

OPERA IN QUATTRO ATTI DI

F. C I L E A

Trasmissione dal Teatro « Alla Scala »



1. Guerrini: *Suite per archi*.
  2. Pettrassi: *Partita in tre tempi*.
  3. Rieti: *Suite dal balletto Robinson e Venerdi*.
  4. Pizzetti: *Concerto per pianoforte e archi*.
- Negli intervalli: Notizie sportive.  
19.30: Notizie sportive - Comunicati del Dopolavoro - Notizie.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20.15: Gustavo Brigante Colonna: « Artigiano d'Italia », conversazione.  
20.30: Notizie sportive.

### Il Toreador

Operetta in 3 atti

di IVAN CARRYL e LIONE MONCKTON  
Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI  
Negli intervalli: Carlo Montani: « Viaggio nella piccola Roma: Gli artisti alla carciofolata » - Mario La Stella: « Un po' di storia della raddomanzia ».  
Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc 815 - m 366,1 - kw. 1

- 10.30: Musica religiosa.
- 11-11.10: Dott. Rolando Toma: « Aspetti agricoli della Provincia di Bolzano », conversazione.
- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.
- 12.35-13.30: Dischi.
- 15: Trasmissione da Ginevra dello svolgimento della partita internazionale di calcio fra le squadre rappresentative di

### Italia-Svizzera

Nell'intervallo: Dischi e notizie sportive (vedi Milano).

- 17: Dischi.
- 17.55-18: Notiziario sportivo.
- 19.50: Comunicati del Dopolavoro.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Radio-sport - Notiziario teatrale - Dischi.
- 20.45:

### Il Toreador

Operetta in 3 atti

di IVAN CARRYL e LIONE MONCKTON  
Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI  
Negli intervalli: Carlo Montani: « Viaggio nella piccola Roma: Gli artisti alla carciofolata » - Mario La Stella: « Un po' di storia della raddomanzia ».  
Dopo l'operetta: Ultime notizie.

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kw. 3

- 10,25: Spiegazione del Vangelo: «Innocenza e calunnia» (Padre Benedetto Caronia).  
 10,40: Musica religiosa.  
 11,5: Dott. Berna: «Un importante convegno agrumario», conversazione agricola.  
 12,45: Giornale radio.  
 13,14: Quartetto Sunny Band (M<sup>o</sup> Castaldelli).  
 13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 15: Trasmissione da Ginevra dell'incontro di calcio ITALIA-SVIZZERA.  
 17,30-18,30: Dischi.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.  
 20,20: Notizie sportive.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 20,30-20,45: Dischi.  
 20,45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FORTUNATO RUSSO.

#### Parte prima:

1. Massenet: *Scene alsaziane*.  
 2. Respighi: *Trilicco Botticelliano*.  
 G. Longo: «Beethoveniana», conversazione.

#### Parte seconda:

- Beethoven: *Quarta sinfonia*.  
 22: CANZONI DI VARIETA':  
 1. Massaro: *Loda* (tenore Virino); 2. Lamartine Babo: *Linda Morena* (soprano Costavilla); 3. Lama: *Varca d'oro* (tenore Zazzano); 4. Zanuso: *Bella d'oltremare* (tenore Virino); 5. Giuchandut: *Misa De Once* (soprano Costavilla); 6. Lama: *Canta gioventù* (tenore Zazzano).  
 22,35: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 m. 202,4 - kw. 20

- 10,45: Consigli agli agricoltori.  
 11,5: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico all'organo del prof. Donato Marone; 1. Bossi: *Maria festina*; 2. Gluck: *Orazione*; 3. Liszt: *Ave Maria*; 4. Gullmunt: *Invocazione*; 5. Brancina: *Finale*.  
 11,30: Mons. Calamita: Lettura e spiegazione del Vangelo: «La testimonianza di Gesù».  
 13,10-14,15: Dischi.  
 13,55: Bollettino meteorologico.  
 14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
 15: Trasmissione da Ginevra: Incontro di calcio

### ITALIA-SVIZZERA.

- 20: Notiziario sportivo - Giornale radio.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Lincke: *Art di Berlino*, ouverture.  
 2. Respighi: *E se non tornasse* (soprano Anna Molteni).  
 3. Catalani: *Edmea*, preludio dell'atto primo.  
 4. Carelli: *Ritorna* (baritono Lino d'Angelo).  
 5. Pesce: *Vecchia canzone* (soprano Anna Molteni).  
 6. Tosti: *Dopo* (baritono Lino d'Angelo).  
 7. Wesslander: *Sulle svedese*.

#### Parte seconda:

1. Frontini: *Elsie*, ouverture.  
 2. Massenet: *Canzone di Capri* (soprano Anna Molteni).  
 3. Mascagni: *Lodoletta*, fantasia.  
 4. Zandonati: *Ultima rose* (baritono Lino d'Angelo).  
 5. Camussi: *Scampolo*, «Camminavo festa festa» (soprano Anna Molteni).  
 6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo dell'atto terzo.

7. De Curtis: *Lusinga* (baritono Lino d'Angelo).  
 8. Gomez: *Lo Schiavo*, prima parte della gran fantasia.  
 Nell'intervallo: L. Antonelli: «Moralità in scatola» - «La favola del pifferaio», lettura.  
 22,30: Musica dal Grande Hotel Moderno.  
 22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: Kc. 680 - m. 517,2 - kw. 15  
 GRAZ: Kc. 882 - m. 352,1 - kw. 7

- 10,30: Conversazione - Dal mondo dell'Islam, -  
 17: Concerto dell'orchestra della stazione, - 18,25: *Conversazione* - Fra i relatori del baricco rimangono del Setto Canoni, - 18,55: Hans Hegyk legge dalla sua opera, - 19,25: Conversazione illustrata su Beethoven, - 19,50: Segnale orario - Notiziario Meteorologico, - 20: Pianquette: *Rip Rip*, operetta comica cantata in 3 atti, - 21,40: Notiziario Meteorologico, - 21,55: Lettura, *Annunziata*, operetta in un atto - 22,35: Musica da ballo ritrasmessa

### BELGIO

BRUXELLES I (Francese): Kc. 680 - m. 509,3 - kw. 15

- 17,15: Concerto di musica da ballo, - 17,30 (circa): Bollettino sportivo, - 18,15: Dischi, - 18,30: Concerto di violino dedicato a J. J. Paderewski, - 19: Dischi, - 19,15: Conversazione religiosa, - 19,30: Giornale parlato, - 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto: 1. Hindemith: *La lezione*, cantata, - 20,35: Gaston Rutblis: *L'anno della rapina*, commedia in un atto, - 21: Continuazione del concerto, 1. Strauss: *Loggione della foresta francese*, - 2: Boulenger: *Les biches*, balletto cantato, - 22: Giornale parlato, - 22,10: Musica da jazz con spiegazioni, - 22,40: Trasmissione di un concerto dall'Antico Belgio di Bruxelles, - 24: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga): Kc. 688 - m. 537,8 - kw.

- 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione: 1. Massenet: *Scene impetueuse*; 5. Canzoni fiamminghe; 6. Man De Roi: *Elegy* per orchestra e organo; 7. Glinka: *Capriccio slavo*; 8. Canzoni fiamminghe; 9. Maria creola, - 22: Giornale parlato, - 22,10: Concerto di dischi, - 23: Trasmissione di un concerto di musica brillante da Bruxelles.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: Kc. 614 - m. 485,5 - kw. 120

- 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Habiz: *Overture*, op. 3; 2. Mendel: *Concerto in sol maggiore*; 3. Ostreik: *Le statue*, due tempi sinfonici, op. 23, - 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari, - 22,20: Trasmissione da Bratislava.

## GINNASTICA DA CAMERA

### GLI ESERCIZI DI QUESTA SETTIMANA

**PRIMO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Braccia in fuori - Palme delle mani rivolte in alto, - Ruotare il busto lateralmente e mantenendolo ruotato indietro in dietro.

**SECONDO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Braccia avanti - Piegare le gambe - Abbassare le braccia (Braccia fra le ginocchia con mano a terra), - *Estendere successivamente una gamba in fuori mantenendo l'altra piegata e le mani a terra.*

**TERZO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Braccia in basso, *Flettere successivamente una gamba indietro e contemporaneamente slanciare le braccia in alto.*

**QUARTO ESERCIZIO:** Posizione in piedi - Mani appoggiate alle spalle - Spalle basse, - *Circondare le spalle per avanti-alto-dietro-basso.*

**QUINTO ESERCIZIO:** Posizione in piedi, - *Esercizi di respirazione.*

*Nota.* - L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori.

**UNDA RADIO**

**IL PIU' MODERNO DEI CIRCUITI...**

**6 VALVOLE**  
 DI CUI UNA ANTI-FADING  
 AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME

**L. 1475** Cantanti  
**L. 1560** Ratale

Valvole e tasse governative comprese  
 Escluso abbonamento alle radioaud.

**UNDA RADIO SOC AGL. DOBBIACO**

RAPPRESENTANTE GENERALE:  
**TH. MOHWINCKEL**  
 MILANO - VIA QUADRONNO N. 9

BRATISLAVA: ko. 1078 - m. 278,8 - kw. 13,5

15: Trasmissione di una festa popolare da Banská Štiavnica. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Trasmissione da Banská Štiavnica. — 20:30: Da Praga. — 22:30: Musica da ballo trasmessa.

BRNO: ko. 878 - m. 341,7 - kw. 32

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Dischi. — 17:30: Concerto corale femminile. — 18:16:45: Trasmissione musicale in tedesco. — 19: Concerto musicale di musica popolare. — 20: Da Praga. — 22:30: Da Bratislava.

KOSICE: ko. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Concerto di dischi. — 17:30: Il microfono alla Direzione di polizia. — 18: Proskovský *Tuning non è più silenzioso*, commedia gda. — 18:45: Conversazione. « Il bilancio comunale ». — 19: Da Brno. — 20: Concerto di musica di nona. — 21: Da Praga. — 22:30: Da Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA: ko. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

15: Trasmissione da Bratislava. — 17:15: Da Praga. — 19: Da Brno. — 20: Da Praga. — 22:30: Da Bratislava.

## DANIMARCA

COPENAGHEN: ko. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNBOERG: ko. 290 - m. 1153,9 - kw. 7,5

8: Lezione di ginnastica. — 9: Conferenza. — 10: Trasmissione religiosa. — 11:30: Meteorologia. — 12:40: Notiziario. — 13: Canzone. Concerto. — 13:30: Lezione di teologia. — 13:30: Lezione di tedesco. — 13:40: Lezione di francese. — 14:30: Dischi. — 14:45: Per i bambini. — 15:25: Concerto popolare. — 17:15: Trasmissione religiosa. — 18:20: Conferenza. — 18:50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19:16: Segnale orario. — 19:20: Buffetto sportivo. — 19:30: Conferenza. — 20: Canzone. Concerto. — 20:25: Recitazione. — 21:6: Concerto. — 21:30: Notizie e canzoni. — 21:55: Concerto. — 22:25: Notiziario. — 22:35: Concerto. — 23: Musica da ballo. — 23: Canzone.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: ko. 958 - m. 304 - kw. 13

20: Il quarto d'ora degli ex-condannati. — 20:15: Ribalzo dell'estensione dei premi. — 20:30: Concerto di dischi. — 21: Concerto di musica classica e moderna. Nell'intervallo breve commedia. In seguito notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DUO: ko. 844 - m. 485,8 - kw. 15

20: Concerto di dischi. — 20:30: Serata di commedia: Fernand Weheler. *Beutemans prende delle aie*, commedia. In seguito: Notiziario e concerto di dischi.

MARSIGLIA: ko. 850 - m. 315 - kw. 1,4

14:30: Trasmissione di un concerto da Tolone. — 18: Trasmissione da Parigi. — 20:30: Trasmissione da Parigi.

PARIGI P. P. (Poste Paritien): ko. 514 - m. 328,2 - kw. 60

18:45: Giornale parlato. — 19: Bollettino e conversazione sportiva. — 19:15: Dischi. — 19:30: Conversazione cattolica. — 20: Intervista. — 20:45: Intervista. — 21: Michel Ferry *L'émancipation*, poesia tra due. — 21:30: Intervista. — 21:40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Filippucci: ouverture del *Viaggio in Persia*; 2. Sylvio Lizzari: Canzone del *Mulino*; 3. René Batou: *Allegretto*; 4. Pierre: *Canzone*; 5. Saint-Saens: Minuetto della prima Anna in *Enrico VIII*; 6. Ciaikovski: *Sogno infantile*; 7. Debussy: *La nuit*; 8. Ciaikovski: *Capriccio*; 9. Ciaikovski: *Marche degli Ubriachi*. — 22:30: Notiziario.

PARIGI TORRE EIFFEL: ko. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

18:45: Notiziario. — 19: Brevi conversazioni. — 19:30: Attualità. — 19:45: Per i fanciulli. — 20:20: Bollettino meteorologico. — 20:30:22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

RADIO PARIGI: ko. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

16: Concerto orchestrale. — 17: Ritrasmessa del quinto sermone di quaresima da Notre Dame de Paris. — 18:30: Concerto offerto da una ditta privata. — 19: Concerto di dischi. — 20: Musica folk (canzoni e musica).

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: ko. 859 - m. 345,2 - kw. 11,5

20:30: Trasmissione da Thann di un concerto orchestrale con soli vari: 1. Wagner: *Marcha del Zancabier*; 2. Adam: *Ouverture della Banchetta di Norimberga*; 3. Lecocq: *Fantasia sulla Finta di madame Angot*; 4. Per violino e piano: a) Martin-Kreiser: *Andantino*; b) Danca: *Sogni*; c) Pugnani-

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ora 21:45

## DONNE GRASSE E DONNE MAGRE

CONVERSAZIONE DI  
SALVATOR GOTTA

Kreisler: *Tempo di minuetto*. 5. Per piano solo: a) Rachmaninov: *Prélude in sol minore*; b) Schumann: *Nacchia*; c) Beethoven: *Trio op. 11* per piano, clarinetto e viollo; 7. Chopin: *Marcha di Zofia*; 8. Anner: *Invenzione del Lago delle Fate*; 9. Gounod: *Ballato del Faust*. — 22:30:24: Musica da ballo ritrasmessa.

TOLOSA: ko. 779 - m. 385,1 - kw. 8

16: Melodie. — 16:15: Notizie di politica. — 16:20: F. Sarumich. — 16:30: Musica da ballo. — 17: Orchestra varia. — 17:15: Notiziario. — 17:30: Orchestra sinfonica. — 17:45: Arte di opera. — 18: Notiziario. — 18:15: Violoncello e piano. — 18:30: Musica brillante. — 19: Musica militare. — 19:15: Notiziario. — 19:25: Notizie regionali. — 19:30: Orchestra viennese. — 20: Musica di film sonori. — 20:15: Orchestra sinfonica. — 20:30: Musica di film sonori. — 21:40: Il cinema. — 21:30: Arte di opera. — 21:45: Orchestra sinfonica. — 22:15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22:30: Musica varia. — 23: Musica brillante da ballo. — 23:30: Musica inglese. — 24: Bollettino meteorologico. — 0:5 0:30: Orchestra varia.

## GERMANIA

BERLINO: ko. 716 - m. 419 - kw. 1,5

18: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per coro di bambini. — 18:30: Conversazione. « Gioie e dolori dell'audacia ». — 19: Conversazione. « Rassegna degli avvenimenti politici ». — 19:30: Concerto di musica da camera. — 19:45: Notizie sportive. — 20: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 22: Notiziario. — 22:30: Trasmissione di una manifestazione sportiva. Ind. fino alle 21: Musica da ballo ritrasmessa.

BRESLIA: ko. 923 - m. 325 - kw. 80

18:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Conversazione. — 19:45: Trasmissione (da 9 a 10) di attualità. — 19:30: Conversazione sulla Polonia. — 20: Trasmissione da Amburgo di un concerto orchestrale dedicato alle lingue popolari tratte da opere. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22:30: Musica da ballo da Berlino. — 24: Fine.

FRANCOFORTE: ko. 1167 - m. 293,3 - kw. 17

18:30: Concerto orchestrale da Miedelacker. — 18:30: Trasmissione di un concerto di musica religiosa dal duomo di Treviri. — 18:50: Conversazione. « La decisione tedesca ». — 19:20: Notizie sportive. — 19:30: Conversazione. « La veste santa di Treviri ». — 20 (da Kassell): Bonitzel: *La figlia del reggimento*, opera cantata in due atti. — 22:30: Segnale orario. — Notiziario. — 22:45: Trasmissione da Langenberg.

HELSBERG: ko. 1085 - m. 276,5 - kw. 80

18:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Conversazione. « Il musicista ». — 18:30: Conversazione. — 19: Concerto di *Heder* popolari per chitarra. — 19:25: Conversazione. « Noi e il romanticismo ». — 20: Trasmissione da Vienna. — 22:30: Notiziario. — 22:45: Musica da ballo da Berlino.

KOENIGSWUSTERHAUSEN: ko. 183,5 - m. 1434,8 - kw. 80  
18:30: Conversazione sul grandi filosofi. « Fichte ». — 17: Trasmissione di un concerto dall'Angusteo di

DOMENICA  
2 APRILE 1933 - XI

Bonn. — 17:25: Conversazione. « L'arte nel lavoro manuale ». — 18: Concerto di musica da camera. — 18:30: Conversazione. « Problemi della cultura nazionale ». — 19: Mela Iris. *Attorno dei pompieri*, dramma recitato. — 20: Dizione. — 20:30: Trasmissione da Langenberg. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22:45: Bollettino del mare. — 23: Musica da ballo da Berlino.

LANGENBERG: ko. 835 - m. 472,4 - kw. 00

18:30: Trasmissione di una manifestazione sportiva. — 17: Concerto orchestrale da Miedelacker. — 18:30: Conversazione di economia politica. — 18:30: Conversazione. « La terra e la macchina ». — 18:40: Dizione e lettura di poesie. — 19: Conversazione di dischi. « Un viaggio in Bulgaria ». — 19:25: Conversazione. « Il geminismo in Bulgaria ». — 19:45: Notizie sportive. — 20: Trasmissione di un concerto corale con soli vari (dalla *Berghausen*). — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per piano, primo, tenore, baritono e basso: Sachs e Rabe nelle opere tedesche: 1. Weber: *Ouverture dell'Operetta*; 2. Id. *Arte dal Fausto*; 3. Lortzing: *Musica di ballo dell'Onelia*; 4. Marschner: *Arte della Fata Azzurra*; 5. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 6. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 7. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 8. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 9. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 10. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 11. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 12. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 13. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 14. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 15. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 16. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 17. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 18. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 19. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 20. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 21. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 22. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 23. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 24. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 25. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 26. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 27. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 28. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 29. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 30. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 31. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 32. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 33. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 34. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 35. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 36. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 37. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 38. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 39. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 40. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 41. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 42. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 43. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 44. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 45. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 46. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 47. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 48. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 49. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 50. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 51. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 52. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 53. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 54. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 55. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 56. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 57. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 58. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 59. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 60. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 61. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 62. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 63. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 64. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 65. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 66. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 67. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 68. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 69. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 70. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 71. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 72. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 73. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 74. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 75. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 76. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 77. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 78. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 79. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 80. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 81. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 82. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 83. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 84. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 85. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 86. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 87. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 88. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 89. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 90. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 91. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 92. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 93. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 94. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 95. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 96. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 97. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 98. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 99. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 100. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 101. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 102. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 103. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 104. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 105. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 106. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 107. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 108. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 109. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 110. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 111. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 112. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 113. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 114. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 115. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 116. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 117. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 118. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 119. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 120. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 121. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 122. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 123. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 124. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 125. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 126. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 127. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 128. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 129. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 130. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 131. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 132. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 133. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 134. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 135. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 136. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 137. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 138. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 139. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 140. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 141. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 142. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 143. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 144. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 145. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 146. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 147. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 148. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 149. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 150. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 151. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 152. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 153. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 154. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 155. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 156. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 157. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 158. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 159. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 160. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 161. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 162. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 163. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 164. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 165. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 166. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 167. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 168. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 169. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 170. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 171. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 172. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 173. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 174. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 175. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 176. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 177. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 178. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 179. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 180. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 181. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 182. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 183. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 184. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 185. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 186. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 187. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 188. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 189. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 190. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 191. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 192. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 193. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 194. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 195. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 196. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 197. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 198. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 199. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 200. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 201. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 202. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 203. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 204. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 205. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 206. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 207. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 208. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 209. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 210. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 211. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 212. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 213. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 214. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 215. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 216. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 217. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 218. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 219. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 220. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 221. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 222. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 223. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 224. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 225. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 226. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 227. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 228. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 229. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 230. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 231. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 232. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 233. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 234. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 235. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 236. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 237. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 238. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 239. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 240. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 241. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 242. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 243. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 244. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 245. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 246. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 247. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 248. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 249. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 250. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 251. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 252. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 253. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 254. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 255. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 256. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 257. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 258. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 259. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 260. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 261. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 262. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 263. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 264. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 265. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 266. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 267. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 268. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 269. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 270. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 271. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 272. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 273. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 274. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 275. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 276. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 277. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 278. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 279. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 280. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 281. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 282. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 283. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 284. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 285. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 286. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 287. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 288. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 289. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 290. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 291. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 292. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 293. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 294. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 295. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 296. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 297. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 298. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 299. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 300. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 301. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 302. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 303. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 304. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 305. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 306. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 307. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 308. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 309. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 310. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 311. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 312. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 313. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 314. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 315. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 316. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 317. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 318. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 319. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 320. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 321. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 322. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 323. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 324. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 325. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 326. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 327. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 328. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 329. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 330. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 331. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 332. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 333. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 334. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 335. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 336. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 337. Wagner: *Arti della Fata Azzurra*; 33

# DOMENICA

## 2 APRILE 1933 - XI

classiche. — 21: Funzione religiosa da una chiesa. — 21.45: L'appello della buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22: Intervallo. — 22.15: Concerto orchestrale della domenica diretta da Basil Canevari ed al soli di piano: 1. Bax: *Balletta nordica*; 2. Sibelius: *Sinfonia n. 3 in do*; 3. Paderewski: *Eutasia polacca* (piano e orchestra); 4. Strauss: *Till Eulenspiegel*. — 23.30: Epilogo.

**MILANO REGIONAL:** kc. 757 - m. 358,9 - kw. 25  
17.15: Concerto di organo e di piano. — 18: Voci London Regional. — 21: Servizio religioso. — 21.45: L'appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 23.30: Epilogo.

**NORTH REGIONAL:** kc. 825 - m. 400 - kw. 50  
17.15: Concerto di musica da camera. — 18.15.30: Trasmissione da London Regional. — 21: Trasmissione di una funzione religiosa protestante. — 21.45: Appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22.5: Da London Regional. — 23.30: Epilogo.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50  
15.30.18.30: Da London Regional. — 19.25: Trasmissione di una funzione religiosa. — 21: Da London Regional. — 21.45: L'appello per la buona causa. — 21.50: Notiziario. — 22.5: Da London Regional. — 23.30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**BEGRAD:** kc. 900 - m. 429,7 - kw. 2,5  
16: Conversazione per 1. Sokol. — 16.30: Concerto di violoncello. — 16.50: Musica da ballo (dischi). — 18.55: Segnale orario. — 19.30: Programma di dischi. — 19: Conversazione. — 19.30: Conversazione di radiotecnica. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore: 1. Bismen: *Opertura di Antigone*; 2. Tre arie per tenore; 3. Fauchey: *Le belle dominiche*, suite; 4. Tre arie per tenore; 5. Saint-Saens: *Bacchante* su *Sonore di Ballo*. — 21: Conversazione musicale. — 21.30: Notiziario. — 22: Concerto di dischi. — 22.30: Trasmissione di un concerto di balalaika.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,8 - kw. 7  
15.45: Musica brillante. — 16.30: Radiodramma. — 20: Canzoni di Schumann. — 20.30: Dischi. — 21.20: Concerto del quintetto della stazione. — 22: Musica religiosa. — Notiziario. — Concerto del quintetto della stazione.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1083 - kw. 80  
17: Concerto orchestrale da un albergo. — 18: Conferenza. — 18.30: Molte a cant. religiosi. — 19: Cronaca parlamentare. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Musica da camera. — 20: Segnale orario. — Programma nazionale del distretto Mandal. — Discorsi. Concerto, melodie nazionali canzoni e

danze. — 21.40: Meteorologia. — Notiziario. — 22: Conferenza di attualità. — 22.15: Concerto d'orchestra della stazione. 1. Verdi: *Selezione del Rigoletto*; 2. Haydn: *Sera d'estate*; 3. Liszt: *Adagio*; 4. Lilljefors: *Blakober*; 5. Bova: *Danza campestre norvegese*; 6. Peter Traugott: *Musica*; 7. Moritz: *Aria irlandese*.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 295,1 - kw. 20  
10.40: Trasmissione di una radiotelevisiva. — 12.55: Dischi. — Bollettino sportivo. — 12.40: Trasmissione per i fanciulli. — 14.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Conversazione allegria. — 19.50: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 20.40: Segnale orario. — 20.45: Notiziario. — 20.55: Musica brillante. — 21.40: Dizionario. — 22: Musica brillante. — 22.25: Concerto di dischi. — 22.40: Concerto degli allievi di Rase Schunberg e dell'orchestra della stazione. 1. Canzoni: *Opertura del Mefistofele segreto*; 2. Handel: *Enfante*; 3. Verdi: *L'aria del Cid*; 4. Verdi: *Il duce*; 5. J. Ch. Bach: *Altra non bella dell'istesso*; 6. del Ch. Bach: *Il non nati der Clurke* (basso); 6. Morant: *A te, anima dell'andante*; 7. Gluck: *Terzetto dell'Orfeo*; 8. Brahms: *Herzogen spirituelle*; 9. Brahms: *O morte, come sei amara*; 10. Intervento di dischi; 11. Meyerbeer: *Romanza degli Ebrei*; 12. Debussy: *Duetto nel Figliol prodigo*; 13. Saint-Saens: *Prima ceneri incipiente*; 14. Bizet: *Seguendo*; 15. Verdi: *Quartetto nel Rigoletto*. — 23.55: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1411,0 - kw. 120  
18: Concerto di musica brillante. — 19: Varie. — 19.25: Breve radiotelegrafia. — 19.55: Intervallo. — 20: Concerto dei *Concetti del Dio*. — 20.55: Bollettino sportivo. — 21.5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.5: Arie e canzoni per baritone con accompagnamento di piano. — 22.45: Musica da ballo. — 22.55: Bollettino diversi. — 23: Musica da ballo.  
**KATOWICE:** kc. 734 - m. 400,7 - kw. 12  
16: Trasmissione dalla cattedrale di Katowice di una predica dell'Arcivescovo della Slesia. — 16.35: Da Varsavia. — 17: Informazioni e dischi. — 19.10: Dischi. — 19.25: Trasmissione da Varsavia. — 23: Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12  
16: Trasmissione per le campane. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena. — 18: Segnale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra Jean Marco (continuazione). — 19: Conversazione del cielo sulla Romania. — 19.20: Conversazione di zodiacale. — 20: Segnale orario. — Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gluck: *Due uccelli dell'estate*; 2. Bizet: *Seconda suite dell'Andalucia*; 3. Max Dorelli: *Suite americana*. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto strumentale di musica rumena. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. J. Strauss: *Port-pourti dell'opertura L'una notte a Venezia*; 2. Polikini: *Il canarino*; 3. Kellberg: *Falce appassionata*. — 21.45: Radiogiornale.

## SPAGNA

**BARCELONA (EAJ-1):** kc. 860 - m. 345,0 - kw. 7,5  
16.17: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione agricola. — Conversazione in catalano. — 19: Trasmissione di un concerto di ballabili da una sala da ballo. — 20.45: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione: 1. Mendelssohn: *Allegretto in F*; 2. Verdi: *Opertura*; 3. Intervento di canto; 4. Sieder: *La bella giapponese*; 4. Leumann: *Schizzo cinese*; 5. Intervento di canto; 6. Debussy: *Trabucchi*. — 22: Selezione di musica in dischi. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

## SVEZIA

**STOCKHOLM:** kc. 609 - m. 435,4 - kw. 55 —  
**GÖTEBORG:** kc. 635 - m. 321,9 - kw. 10 —  
**HÖRBY:** kc. 1167 - m. 257,4 - kw. 10 —  
**MOTALA:** kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30  
10: Conversazione in esperanto. — 15.50: L'una dei fanciulli. — 16.35: Concerto di dischi. — 17.30: Nils Lilljefors: *Avventure tra i pirati russi*, lettere. — 18: Funzione religiosa da una chiesa. — 19.30: Canto, violino e piano. 1. Jean Sibelius: *Sonatina* per violino e piano in un tempo maggiore; 2. Intervento di canto; 3. a) Josef Jansson: *Meditazione*; b) Nils Lilljefors: *Imprevisto in fa diesis maggiore* (per piano); 4. Intervento di dischi; 5. Edw. Grieg: *Holbergens* (basso); — 20.20: Maurice Rostand: *L'unico che ho visto*, radiotelevisiva. — 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. A. Joyce: *Penelope di Gales*, marcia; 2. Kerk: *Opertura di Pellé, il gatto*; 3. Gangneberg: *Rose staccate*, valzer; 4. Svensson: *L'una piccola l'una*; 5. Meyerbeer: *Fantasia su Roberto il diavolo*; 6. Sibelius: *Valse triste*; 7. Larente: *Mitraglia*, serena-tango; 8. Lehar: *Frangimenti da Paganini*.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60  
15.40.17: Concerto di dischi. — 16.30: Conversazione in francese sulla letteratura. — 19: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.30: Concerto di organo. — 19.40: Concerto vocale di *lieder* popolari. — 19.55: Conversazione e dischi: «Offenbach». — 20.45: Difficili: *Numero 66*, opertura in un atto. — 21.30: Notiziario. — Meteorologia. — 22: Musica da jazz su dischi (Jack Hilton e Paul Whiteman). — 22.15: Conversazione sportiva. — 22.25: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,0 - kw. 25  
18: Trasmissione da Ginevra della gara di calcio Italia-Svezia. — 18.30: Conferenza religiosa cattolica. — 19: Concerto di violoncello: Compositi di Chopin. — 19.40: Notiziario. — 20: Concerto di musica da camera. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario. — 22.15: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16.15: Trasmissione d'un concerto da un albergo. — 17.30: Conversazione. — 18.20: Concerto d'un coro di fanciulle. — 19: Bollettino sportivo. — 19.15: Leo Fall: *La Rosa di Stambul*, opertura in tre atti. — 21.45: Conversazione. — 22: Conversazione. — 22.30: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra zingara.

# 4° CONCORSO AMARO CORA

## CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO

Ambrosiana-Torino o Milano — Fiorentina-Bologna a Firenze

DOMENICA 16 APRILE 1933 - XI

- 1° Domanda: risultato e punteggio della partita AMBROSIANA-TORINO
- 2° Domanda: risultato e punteggio della partita FIORENTINA-BOLOGNA
- 3° Domanda: A quale minuto verrà tirato il primo calcio d'angolo nella partita AMBROSIANA-TORINO?

Punteggio delle prime due domande punti 300.

Una BALILLA ed altri vistosi premi

Inviare subito la cartolina pronostico richiedendo ovunque AMARO CORA in bottigliette capsula rossa

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO, R. 303 - m. 331,8 - kw. 50 - Torino, R. 1096 - m. 272,7 - kw. 7 - GENOVA, R. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE, R. 1241 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE, R. 508 - m. 201,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 o 13.45-14.15: Dischi: 1. Bellini: *Norma*, sinfonia; 2. Bizet: *Carmen*, «Seguidilla»; 3. Verdi: *Un ballo in maschera*, scena e preludio atto secondo; 4. Wolf Ferrari: *Non sono un buffone*; 5. Mascagni: *I Rantzani*, preludio; 6. Puccini: *Madama Butterfly*, «E soffito e prete»; 7. Coumou: *Faust*, «Dio possente»; 8. Donizetti: *La figlia del reggimento*, «Le ricchezze e il grado»; 9. Ponchielli: *Gioconda*, «Enzo Grimaldo, principe di Santafior»; 10. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo; 11. Flotow: *Marta*, «M'appari tutto amor» (tenore Caruso); 12. Bellini: *Sonnambula*, «Son geloso del zefiro errante»; 13. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia.

13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.  
16.40 (Milano): Cantuccio dei bambini; Pino: «Girondo»; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Balilla, a noi!» - I giochetti della radio di Mastro Remo - La zia del perché; (Firenze): Il nano Bagogni.

17.10-17.30: Dischi.  
17.30: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA FARMACONICA ROMANA (vedi Roma) - Dopo il concerto: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ente. - Dischi: 1. Lehar: *Eva*, «O parigina snella ed elegante»; 2. Clifford: *Paradise*, duetti; 3. Lanner: *Danze campestri*, valzer; 4. Lecocq: *Il Duchino*, couplets della partenza; 5. Peisfeld: *Sto suonando tutto il giorno la fisarmonica*.

19.20-19.45: Giornale radio.  
19.45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico. - Dischi: 1. Bagley: *Marcia emblema nazionale*, banda; 2. Borel-Cleavel: *C'est un chagrin de femme*; 3. Lehar: *La vedova allegra*, fantasia; 4. Stolz-Reich: *Addio tenente*, canzone; 5. Sousa: *Stelle e striscie*, marcia.

20.45: Mario Mazzuchelli: «I buffoni di Corte», conversazione.  
20.45 (Firenze): «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.

21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Soc. Italo-Americana  
pel Petrolio).

22:

## Due ladri e una ballerina

Radio commedia in un atto  
di MARIO BUZZICCHINI.

Personaggi:

Filippo ..... Giuseppe Galeati  
Mar Bel Moretto ..... Ernesto Ferrero  
Marion Dizbill ..... Elena Pantano  
Dopo la commedia: Dischi.  
23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA, R. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI, R. 911 - m. 318,8 - kw. 1,5  
ROMA onde corte (2 RQ); R. 11.811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.  
13-14 (Roma): Dischi.  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
13-14.15 (Napoli): Dischi.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.45: Giornale del fanciullo.  
17.10: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.  
17.15: Cambi - Giornale radio.  
17.30: Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica Romana: Concerto del Quartetto «Pro Arte» della Corte Belgica.  
19 (Napoli): Cronaca dell'aeroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI - MILANO  
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
Cie. 21

L'ORA  
STANDARD

QUINTO CONCERTO DELLA  
SECONDA STAGIONE  
"STANDARD"

\* \* \*

CONCERTO  
SINFONICO

GRANDE ORCHESTRA "STANDARD"

DIRETTA DAL MAESTRO

EGON POLLAK

## PROGRAMMA

1. BEETHOVEN: *Settima sinfonia*  
a) Poco sostenuto - vivace;  
b) Allegretto; c) Furore;  
d) Alleg. o. con brio.
2. MARIUCCI: *Novellita*.
3. CHAIKOWSKY: *1812* - ouverture.

\* \* \*

OMAGGIO DELLA  
SOCIETA' ITALO-AMERICANA  
PEL PETROLIO, PRODUTTRICE  
DI STANDARD BENZINA  
STANDARD MOTOR OIL  
ED ESSO  
IL SUPERCARBURANTE



19.10: Notizie agricole - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.20: Giornale radio.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: Tre canzoni di Bernardo Pasquini (1637-1710) interpretate da Margherita Cossà, soprano:  
a) *Con tranquillo riposo*; b) *Fili, Fili*; c) *Giran pure in ciel le sfere*.

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Ente.  
20.45: «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.  
21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Società Italo-Americana  
pel Petrolio).  
(Vedi Milano).

22: Trasmissione dalla Sala Scgambati:

## Concerto in commemorazione

del M<sup>e</sup> Alfonso Bendano

22.55: Ultime notizie.

LUNEDÌ  
3 APRILE 1933 - XI

## BOLZANO

R. 845 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - VIOLINISTA LEO PETRONI: 1. a) Couperin: *Avade provençale*; b) Bruck: *Kol Nidrei*; c) Dvorak: *Umoresca*; 2. a) Porpora: *Allegretto*; b) Ghick: *Melodia*; c) Brahms: *Valzer*.

Fra il primo e il secondo numero ed alla fine: Dischi.

13.30: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Silvery: *Silverya*, ouverture; 2. Dorskon: *Rocco*; 3. Waldteufel: *Estudiantina*; 4. Canzone; 5. Leonard: *Mazurca mia*; 6. Catalani: *Loreley*, fantasia; 7. Canzone; 8. Di Sarli: *Sogno d'amore*; 9. Gnecco: *Gioventù fiorita*; 10. Donati: *Chi lo crede?*  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

1. Mozart: *Tito*, ouverture.
2. Nucci: *Canti, fiori ed incanti*.
3. Grieg: *Erotic*.
4. De Michel: *In campagna*, suite.
5. Massenet: *Manon*, fantasia.
6. Lacombe: *Serenata*.
- 21:

## Concerto sinfonico

ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> EGON POLLAK.  
(Omaggio della Società Italo-Americana  
pel Petrolio).  
(Vedi Milano).

22: Notiziario.  
22.10: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

## PALERMO

R. 672 - m. 524,5 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>e</sup> Castaldelli).  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.  
18-19.30: Cantuccio dei bambini (Fatina radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20.45: «La moda primaverile», conversazione gentilmente offerta dalla Ditta Coen e C. di Roma.  
21:

Concerto del soprano Gina Cigna  
e del baritono Cesare Formichi

col concorso dell'ORCHESTRA STANDARD  
diretta dal M<sup>e</sup> U. TANSINI.  
OMAGGIO  
DELLA SOCIETA' ITALO-AMERICANA PEL PETROLIO.  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

Parte prima:  
1. Sibellus: *Filandinia*, poema sinfonico.  
2. Verdi: *Otello*, «Credo» (baritono Cesare Formichi).  
3. Giordano: *Andrea Chénier*, «La mamma morta» (soprano Gina Cigna).

Lunedì 3 aprile, dopo le ore 20.45 Trasmissione dalle stazioni di ROMA - NAPOLI - PALERMO - FIRENZE

## "LA MODA PRIMAVERILE"

Conversazione gentilmente offerta dalla Casa

S. di P. COEN & Co. di Roma

TESSUTI - BIANCHERIA - CORREOI

ROMA - Via del Tritone n. 36

# LUNEDI

## 3 APRILE 1933 - XI

### Parte seconda:

1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, ouverture.
2. Ponchielli: *La Gioconda*, « Salsiccia » (soprano Gina Cigna).
3. Wagner: *La Walkiria*, « Addio di Wotan » (baritono Cesare Formichi).

### Parte terza:

1. Verdi: *Il Trovatore*, atto quarto, duetto (soprano Gina Cigna e baritono Cesare Formichi).
2. Weber: *Jubel*, ouverture.
- 22: Conversazione.
- 22,15: Dischi di musica leggera.
- 22,55: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.
- 13,10-14,15: CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Montagnini: *L'armata azzurra*; 2. Mignone: *Massole azzurra*; 3. Cusihi: *Il tempio d'Iside*; 4. Signorini: *Beghine in chiesa*; 5. Hamud: *Settecento burlesco*; 6. Mariotti-Mendes: *Valzer del sole*; 7. Montagnini: *Solitudine*; 8. De Feo: *Maschera del cuore*; 9. De Curtis: *A femmina...*; 10. Rosati: *Serenata bruna*; 11. Blane: *Madrigale montano*; 12. Chiscuolo: *Canzone di api*; 13. Arsi: *Caracalla*; 14. Frontini: *Colloquio di bambole*; 15. Grimaldi: *Navarra*.
- 13,55: Bollettino meteorologico.
- 14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 17,30-18,30: Dischi.
- 20: Notizie agricole - Radio giornale dell'Enil - Comunicati del Dopavorio.
- 20,20: Giornale radio - Bollettino presagi.
- 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

### Concerto del tenore Tito Schipa

col concorso dell'Orchestra Standard diretta dal M. Ugo TANSINI.  
Omaggio della Società Italo-Americana  
per l'Opera, per il Petrolio.  
(Registrazione dell'E.I.A.R.).

### Parte prima:

1. Strauss: « Valzer » dal *Cavaliere della rosa* (orchestra).
2. a) Donizetti: *Don Pasquale*, « Sogno soave »; b) Thomas: *Mignon*, « Ah non credevi »; c) Donizetti: *Elisir d'amore*, « Una furtiva lacrima » (tenore Schipa e orchestra).

### Parte seconda:

1. Mancinelli: *Fuga degli amanti* (orchestra).
2. a) Tosti: *A buccella*; b) Tagliaferri: *Mandolinata a Napoli*; c) Longas: *Luna castillana* (tenore Schipa con accompagnamento di pianoforte).

### Parte terza:

1. a) Tosti: *Marechiaro*; b) Tagliaferri: *Piscatore e Fusillata*; c) Bovio-Falvo: *Guapparia* (adattamento dall'intermezzo).

zo) (tenore Schipa con accompagnamento di pianoforte).

2. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture (orchestra).

22: Prof. Resta: « Carbonchio ematico negli equini e nei bovini », conversazione.

22,15: Dischi.

22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: Kc. 552 - m. 352,1 - kw. 7

- 10,10: Per i giovani - 16,35: Conversazione - *Bratino*, direttore di coro in Vienna - 17: Conversazione di giuniorata - 17,15: Concerto dell'orchestra della stazione - 18,20: Conversazione - *Arte Italiana moderna nell'edilizia* - 18,40: Conversazione: « Libri per la trasmissione della settimana » - 18,45: Conversazione: « Individui e società fra le popolazioni svizzere » - 19,10: Lezioni di inglese - 19,35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19,45: Conversazione: « Nella mia vita di chirurgo » - 20,10: Trasmissione di una serata variata da Danzica - 22,10: Notiziario - Meteorologia - 22,25: Musica da ballo ritrasmessa

### BELGIO

BRUXELLES I (Francesco): Kc. 589 - m. 500,3 - kw. 15

- 17: Concerto di musica da ballo - 18: Conversazione sulla cura dei denti - 18,15: Concerto di violoncello - 18,45: Lorette: *La spolpata dei signori Dupont*, bozzetto radiotelevisivo - 19: Dischi - 19,15: Conversazione - 19,30: Giornale parlato - 20: Arnoldi Marsik: *L'ora, l'ultima breva* - 20,15: Letture letterarie - 20,30: Continuazione della *L'ora* - 22: Giornale parlato - 22,10: Dischi - 23: Fine

BRUXELLES II (Fiamminga): Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15

- 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 17,45: Trasmissione per i famuli - 18,30: Concerto della piccola orchestra della stazione - 19,15: Conversazione sulla peste - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto di dischi - 20,15: « La civiltà e la politica », conversazione - 20,30: Trasmissione di un concerto strumentale da Anversa - I. Beethoven: *7.rio*, op. 1, n. 2 - J. Schumann: *Frio in mi* (n. 1), 3. Mendelssohn: *Trio* op. 2, n. 66 - In seguito cronologia parlata - 22,15: Concerto di dischi - 23: Fine

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: Kc. 614 - m. 388,6 - kw. 120

- 10,10: Concerto orchestrale da Bratislava - 17,10: Conversazione « Le rappresentazioni della Passione in Europa » - 17,20: Trasmissione per gli studenti delle scuole secondarie - 17,30: Per i giovani - 17,50: Concerto di dischi - 18,15: Conversazione agricola - 18,15: Conversazione per gli operai - 18,25: Notiziario in tedesco - 18,30: Conversazione in tedesco - 19: Campare dalla chiesa di S. Ludmilla - Notiziario - 19,10: Lezione di inglese - 19,25: Trasmissione da Brno - 22,15: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.

BRATISLAVA: Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5

- 10,10: Concerto dell'orchestra della stazione - 17,10: Da Praga - 17,50: Musica riprodotta - 18,10: Concerto di musica da camera - 18,55: Notiziario - 19: Da Praga - 19,10: Conversazione di tecnica - 19,25: Da Brno - 20,45: Concerto di Paolo: *Moltine* (concerto in re minore, op. 61) - 21: R. Bracco: *Mischere*, commedia in un atto - 22: Da Praga.

BRNO: Kc. 676 - m. 341,7 - kw. 32

- 10,10: Concerto orchestrale da Bratislava - 17,10: Per i giovani - 17,20: Conversazione letteraria - 17,40: Per i genitori di scuola - 18: Attualità - 18,15: Da Praga - 18,25: Conversazione in tedesco - Lezione di francese - 19: Da Praga - 19,25: Radiocabaret - 20,25: Conversazione: « La pianta vista al microscopio » - 20,40: Vetterli: *La sorte di Leonardo*, storia di un'opera di Beethoven - 22: Da Praga.

KOSICE: Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

- 10,10: Concerto orchestrale da Bratislava - 17,10: Letture - 17,30: Concerto di musica da ballo - 18: Conversazione per gli operai - 18,15: Musica riprodotta - 18,30: Lezione di tedesco - 19: Da Praga - 19,10: Conversazione: « I pompieri in Slovacchia nei secoli scorsi » - 19,25: Da Brno - 20,40: Concerto dell'orchestra della stazione - 1. Marschner: *ouverture di Hans Heiling*, op. 26; 2. Danza di balletto S. Schellus: 19 suite in *Pelleas et Melisande*; 3. Recl

luzzino di balletto; 5. Grieg: *Dance norvegese*, op. 35, - 21,40: Recitazione e lettura di canzoni inglesi con canto. - 22: Da Praga.

MOHAYSKA-OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

- 10,10: Concerto orchestrale da Bratislava - 17,10: Conversazione: « Le scuole ecche in Austria » - 17,20: Da Praga - 17,50: Conversazione: « L'indossare » - 18,10: Conversazione: « L'educazione delle forze lavorative » - 18,15: Da Praga - 18,30: Conversazione in tedesco - 19: Da Praga - 19,25: Da Brno - 22: Da Praga.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNGBORG: Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5

- 15,30: Concerto - Nell'intervallo alle 16,15: Retrazione - 17,40: Notizie finanziarie - 17,50: Conferenza - 18,20: Lezione di inglese - 18,50: Meteorologia - 19: Notiziario - 19,15: Segnale orario - 19,30: L'and - 20,30: Conferenza - 20,50: Musica d'opera, 22,15: Notiziario - 22,20: Musica moderna danese - 22,50: Musica da ballo - 24: L'ampure.

### FRANCIA

BORDEAUX - LAFAYETTE: Kc. 686 - m. 304 - kw. 13

- 20: Conversazione di tecnica - 20,15: Segnalato - 20,20: Notiziario - 20,30: Concerto vocale e dell'orchestra sinfonica della stazione - In seguito notiziario e segnale orario

LVON-LA-DOUA: Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15

- 20: Cronaca drammatica e teatrale - 20,40: Cronaca musicale - 20,50: Conversazione - 20,30: Trasmissione del *gran concerto sinfonico strumentale o vocale* - In seguito Notiziario.

MARSIGLIA: Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

- 17: Per le signore - 17,30: Concerto di dischi (danza variata) - 18,10: Notiziario - 18,15: Giochi radio - 19,10: Musica da ballo (dischi) - 20: Musica riprodotta - 20,15: Conversazione sportiva - 20,30: Serata di romanzetti C. Larroun: *L'ultimo Sule*, leggenda radiotelevisiva.

PARIGI P.P. (Poste Parisien): Kc. 614 - m. 228,2 - kw. 60

- 18,45: Giornale parlato - 19: Concerto di dischi (danza variata) - 19,30: Concerto di dischi - 20: Conversazione medica - 20,15: Conversazione sull'aviazione - 21,15: Intervento - 20,30: Concerto offerto dal giornale - Le *Unité Parisien* - 21,40: Concerto offerto di Polyba - 22,40: Ultime informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL: Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13

- 18,45: Conversazione teatrale - 19: Notiziario - 19,15: Breve conversazione - 19,35: Attualità - 20,30: Bollettino meteorologico - 20,30: Trasmissione variata di brevi scene teatrali.

RADIO PARIGI: Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75

- 18,40: Conversazione agricola - 18,50: Letture elementari di inglese - 19,10: Conversazione cinematografica - 19: Rassegna di libri di nuova edizione - 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione - 19,50: Conversazione agricola - 20: Rosini: *Il barbiere di Sordani*, opera (orchestra diretta da Henri Desbass) - 20,40: Cronaca di Paul Robert.

N.B. - Fra le principali trasmissioni, Notiziari vari e romanzetti.

STRASBURGO: Kc. 860 - m. 345,2 - kw. 11,5

- 16,45: Conversazione sull'edilizia in tedesco - 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Rosini - 18: Conversazione letteraria - 18,15: Attualità in tedesco - 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da De Villers - 19,30: Segnale orario - Notiziario in francese - 19,45: Concerto di dischi - 20,30: Estrazione dei premi fra gli abbonati - romanzetti - 20,30-22,30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Metz: 1. Rossini: *ouverture del barbiere di Sordani*; 2. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 3. Martin: *Gloria d'amore*; 4. Pfitow: *Fantasia sulla Martha*; 5. Harold

## ASMA - FEBBRE DA FENO

I sofferenti di questo terribile malattia hanno oggi a disposizione coll'apparecchio **ULTRA RAYOR**, un sistema scientifico di prolassi e di cura, a mezzo d'irradiazione diretta delle cellule nasali. **Mercatini immediati risultati.** Indicando anche nei comuni raffreddori, emicrania, grippe, malattie croniche dei seni frontali, nevralgie facciali, dolori agli occhi, **una rapida, semplice, graduale.**

Costo apparecchio L. 150

Informazioni ed acquisti presso

**S. A. Ing. MICHELE ANDREINI & A. FRONTINI**  
Via Isonzo Garibaldi, 3 - MILANO - Telefono 45-789

## Tè Melrose

Preferite il Tè Melrose,  
è veramente il migliore

Agenzia per l'Italia. MILANO - Via Monte Pietà, 11



de Bion. *Battaglia italiana*, G. Varney. Fantasia sul  
18. *quasi di Chacabert*, F. Offenbach. *Barcarola del*  
*giacinto di Hoffmann*, S. Puccini. Fantasia sulla  
Tosca, R. Paquad. *Valzer reale*, G. Ganne. *Musica*  
*greca*

**TOLESA: kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8**  
17: Orchestre varie. — 17.15: Quotazioni di Borsa.  
17.30: Canzonette. — 17.45: Musica brillante. — 18:  
Notiziario. — 18.15: Musica di films sonori. — 18.30:  
Musica militare. — 18.45: Conversazione turistica.  
19: Arte di concerto. — 19.15: Notiziario. — Notizie re-  
gionali. — 19.30: Orchestra argentina. — 19.45: Me-  
lodie. — 20: Orchestra viennese. — 20.30: Brani or-  
chestrali di opere. — 20.45: Paroli: Selezione della  
Tosca. — 21.15: Pizzomoni. — 21.30: Brani or-  
chestrali di opere. — 22: Aria di operetta. — 22.15:  
Musica dall'Atene del Nord. — 22.30: L'ora degli  
astrolari. — 23: Notiziario. — Bollettino meteorolo-  
gico. — 0.5.0.30: Musica da jazz e di films sonori

## GERMANIA

**BERLINO: kc. 718 - m. 419 - kw. 1,5**  
16.30: Trasmissione di una manifestazione politica. —  
17.30: Conversazione sulla stenografia. — 17.50: Per i  
giovani. — 18.10: Musica da ballo ritrasmessa. —  
18.30: Letture. — 18.55: Comunicati della direzione. —  
19: Attualità. — 19.35: Conversazione per gli ascolta-  
tori. — 19.50: Concerto pianistico: Schumann *Con-*  
*certo in piano in fa*, op. 54. — 20.15: Con-  
certo dell'orchestra della stazione: Brahms *Seconda*  
*sinfonia* in re maggiore, opera 73. — 21.10: Con-  
versazione «Una notte in una biblioteca circolante».  
22.15: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo ri-  
trasmessa. — 24: Trasmissione variata: *Dore le ou-*  
*bre, la vi è l'oe*

**BRESLAVIA: kc. 913 - m. 325 - kw. 60**  
16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30:  
Conversazione: «Il ciclo in aprile». — 18.15: Lezione  
di francese. — 18.40: Attualità. — 19: Conversazione  
«L'Occidente e l'Atlantico prima di Colombo».  
19.30: Concerto corale femminile di arie e fiedes po-  
pulari. — 20.30: Concerto di mandolini e di chi-  
tarre. — 21.30: Concerto di musica e arie popolari  
per baritone e contralto. — 22.15: Segnale orario.  
Notiziario. — Meteorologia. — 22.35: Corrispondenza  
dagli ascoltatori. — 22.50: Conversazione: «Aquila».  
23.15: Fine.

**FRANCOFORTE: kc. 1157 - m. 359,9 - kw. 17**  
17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.15: Con-  
versazione: «Oltre Cronaca». — 18.35: Concerto  
di inglese. — 19: Segnale orario. Notiziario. — Me-  
teorologia. — 19.15: Attualità. — 20.15: Trasmissione di  
un concerto della Saalbau. — 22: Segnale orario.  
Notiziario. — Meteorologia. — 22.35: Trasmissione da  
Münchenacker

**NEILSBERG: kc. 1085 - m. 375,5 - kw. 60**  
16.30: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17.30:  
Conversazione: «Parlato tedesco». — 17.45: Recen-  
sione di libri. — 18.15: Bollettino di Borsa. — 18.35:  
Conversazione su *Barbara*. — 18.55: Ricerche della  
settimana. — 19: Concerto pianistico di composizioni  
per quattro mani. — 19.30: Lezione di inglese. — 20:  
Notiziario. — 20.10: Trasmissione di una grande serata  
di varietà da Danzica. — 22.15: Notiziario. — Me-  
teorologia

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN: kc. 185,5 - m. 1634,9 - kw. 60**  
16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.10: Con-  
versazione sul poeta Hans Frank. — 17.30: Concerto  
di musica da camera. — 18: Conversazione per gli  
impiegati. — 18.30: Concerto di musica da camera. —  
18.45: Bollettino meteorologico. — 19: Lezione di fran-  
cese. — 19.30: Dizione di poesie. — 19.35: Concerto or-  
chestrale di musica brillante. — 20: Hans Frank  
*Hedwig non Kleist*, radio-recita. — 21.30: Concerto  
dell'orchestra della stazione. — 1. S. Bach: *Concerto*  
*in sol maggiore* n. 3 in sol maggiore. — 22.10: No-  
tiziario. — Meteorologia. — 22.45: Bollettino del ma-  
re. — 23: Trasmissione da Lipsia

**LANGENBERG: kc. 835 - m. 472,4 - kw. 30**  
16.20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale da  
Monaco. — 18.10: Conversazione di psicologia. —  
18.30: Conversazione di botanica: «Sotto il tropico».  
— 18.45: Segnale orario. Notiziario. — Meteorologia.  
— 19: Conversazione: «Il lavoro culturale della donna  
nella Savoia». — 19.20: Attualità. — 19.30: Con-  
versazione: «Il commercio europeo-Sinfonia». —  
19.55: Notiziario. — 20: Johann Strauss, *Il fazzoletto*  
*della regina*, operetta in 3 atti. — 22: Notiziario. —  
22.30.24: Concerto orchestrale di musica popolare e  
brillante

ROMA-NAPOLI

On 22

## CONCERTO COMMEMORATIVO DEL MAESTRO ALFONSO BENDANO



TRASMISSIONE DALLA SALA SGAMBATI

LIPSI: kc. 770 - m. 389,8 - kw. 129

18.55: Conversazione da Stalder. — 19: Concerto per  
orchestra. — 19.30: Dialogo. — Ironica in stagione dei  
viti. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della  
Stazione. — 1. Schubert: *Concerto arabo* in re maggiore  
per orchestra da camera, due gruppi di batterie e trom-  
be, strumenti a fiato di legno e cembalo. — 2. Bruckner  
*Sinfonia* n. 9 in re minore. — 21.30: Notiziario.  
21.40: Conversazione e letture. — 22.15.24: Notiziario.  
Concerto orchestrale di musica brillante e popolare

**MONAGO DI BAVIERA: kc. 583 - m. 537,9 - kw. 65**  
16: Concerto vocale con accompagnamento di piano  
forte. — 18.45: Conversazione «Osservazioni naturali  
in aprile». — 17: Concerto dell'orchestra della sta-  
zione. — 18.15: Conversazione su problemi sociali.  
18.30: Conversazione per la scelta della professione.  
— 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19: Con-  
versazione sui problemi tedeschi nel Canada. — 19.25: Le-  
zione sulla trasmissione genetica. — 19.35: Ver-  
di *Sturm und Drang*, tragedia lirica in un prologo e  
tre atti (dal Teatro Nazionale di Monaco). — 22.10:  
Segnale orario e notiziario. — 22.45.24: Concerto da  
Münchenacker

**MUEHLACKER: kc. 832 - m. 350,6 - kw. 65**  
17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18: Segnale  
orario. Notiziario. — 18.10: Conversazione «L'anno  
seculare». — 18.35: Lezione di inglese da Franco-  
forte. — 19: Segnale orario. Notiziario. — 19.30: Ra-  
dio-tramessa: *La spugna quadrata*. — 20.10: Trans-  
missione

## ORA STANDARD

PALERMO

On 21

CONCERTO DEL SOPRANO  
GINA CIGNA  
E DEL BARITONO  
CESARE FORMICHI

BARI

On 21

CONCERTO DEL TENORE  
TITO SCHIPA

(REGISTRAZIONI DELL'EIAR)

# L U N E D I

## 3 APRILE 1933 - XI

SONO DI UNA SERATA DI VARIETÀ DA DANZICA 22.10:  
Segnale orario. Notiziario. — Meteorologia 22.30:  
Per i ragazzi del secolo 22.55.24: Concerto di  
musica da ballo.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL: kc. 953 - m. 1554,4 -**  
**kw. 30 - LONDON NATIONAL: kc. 1147**  
**m. 2013 - kw. 50 - NORTH NATIONAL: kc. 995**  
**m. 381,5 - kw. 55 - SCOTTISH NATIONAL:**  
**kc. 1040 - m. 258,8 - kw. 50**

16: Musica da ballo. — 17: Concerto da Scottish Re-  
gional. — 18.15: Per i fanciulli. — 19: Notizie. — 19.25:  
Intervallo. — 19.30: Schumann: Composizioni per  
pianoforte. — 19.55: Rassegna di film di nuova edi-  
zione. — 20.5.25: Conversazione «La scienza nel-  
l'industria». — 20.35: Conversazione finale del ciclo.  
«Azzurri, rivoli dello spirito moderno». — Tiziano  
le sonne. — 21: Concerto di violi e piano. — 1. Har-  
ding: *Pavane*. — 2. Salomon: *Scherzo*. — 3. Jach: *Elegia*.  
— 21.15: Concerto sinfonico dell'orchestra di Londra  
diretta da Sir Hamilton Harty dalla Queen's Hall.  
— 1. Mendel: *Musica reale*. — 2. Schumann: *Sinfonia*  
n. 4 in re minore. — 22: Notiziario. — 22.30: Con-  
versazione su problemi economici. — 22.40: Concerto  
orchestrale con arte per soprano. — 1. Arthur Weat:  
*Regenera pleure*, avarizia (prima esecuzione). — 2.  
Norman Parsons: *Bozzetta su due voci*. — 23: Due  
arie per soprano e orchestra. — 4. Schubert: *Le*  
*passi*, suite. — 5. Tre arie per soprano. — 6. Massenet:  
*Scene pittoresche*. — 23.55: Letture. — 23.15: Musica  
da ballo ritrasmessa. — 0.15: Radio cronaca di una  
partita di pugilato. — 0.25: Continuazione della  
musica da ballo.

**LONDON REGIONAL: kc. 843 - m. 355,8 - kw. 10**  
16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'or-  
chestra di Scottish Regional. — 18.15: Per i fan-  
ciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30:  
Concerto di dischi. — 20: Concerto dell'orchestra di  
Scottish Regional con arte per soprano. — 21.10: Le-  
zione di italiano. — 21.35: Varietà da Scottish Re-  
gional. — 22.15: Varietà variata, musica varia,  
bozzette ecc. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica  
da ballo. — 0.15: Radio cronaca di una partita di  
pugilato. — 0.25: Continuazione del concerto di  
musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL: kc. 752 - m. 356,9 - kw. 25**  
16.15: L'ora del fanciulli. — 19: Notizie varie. — 19.30:  
Concerto corale. — 20: Concerto di una banda mu-  
sicale. — 1. Rossini: *Opere della Gazzetta*. — 2.  
Pavani: *Saga di Baldada*. — 3. Hawkins: *Un piano*  
*nelle Alpi*, solo per cembalo. — 4. Verdi: *Soluzione del*  
*biglietto*. — 5. Beethoven: *Alcuni brani della suite*  
*Magnifica*. — 6. Wright: *Pol potrei di canzoni*. — 21:  
Concerto orchestrale e vocale. — 1. Thomas: *Opere*  
di *Rugby*. — 2. Massenet: *Solo i figli*. — 3. Gille: *Il*  
*matino*. — 4. Tre arie per tenore. — 5. Cilea: *Selezione*  
da *Arturo Lenore*. — 6. Tosti: *Canzone per tenore*.  
— 7. Bruckner: *La valza*. — 8. Moszkowski: *Trance spagnole*.  
— 22.15: Voci London Regional. — 23.15: Notiziario.  
— 23.30: Voci London Regional. — 24: Trasmissione  
con triduzione. Vladimir Lammie «La Troika».  
episodio gitano.

**NORTH NATIONAL: kc. 825 - m. 436 - kw. 30**  
16: Da Daventry National. — 18.15: L'ora del fan-  
ciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto vocale di  
arte per baritone e soli di violino. — 20: Concerto  
dell'orchestra della stazione con arte per soprano.  
— 21.15: Conversazione. — Jordan Sped: a 1 soli non  
temporanei. — 21.35: Concerto orchestrale di mu-  
sica a marcia militari. — 22.15: Da London Re-  
gional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Re-  
gional.

**SCOTTISH REGIONAL: kc. 797 - m. 375,4 - kw. 50**  
16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'or-  
chestra della stazione. — 18.15: L'ora del fanciulli.  
— 19: Notiziario. — 19.30: Concerto corale di arte o  
canzi popolari. — 21.15: Intervallo in gaelico. —  
22.15: Da London Regional. — 22.45: Notiziario. —  
23.35: Da London Regional.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa"

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa"

# LUNEDÌ

## 3 APRILE 1933 - XI

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 678 - m. 429,7 - kw. 2,5

16: Concerto dell'orchestra della stazione. 17: Una  
luna in tedesco. 18:55: Segnale orario. Program-  
ma di domani. 19: Conversazione. 19:40: Musica  
rondella. 19:55: Introduzione alla trasmissione  
seguente. 20: Trasmissione di un'opera del Teatro  
Nazionale - In un intervallo. Notiziario.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,5 - kw. 7

17:30: Concerto del quintetto della stazione. 18:30:  
Lezione di esperanto. 19: Lezione di serbo croato.  
19:30: Conferenza di lingue. 20: Transmis-  
sione di un'opera da Belgrado. 22: Meteorologia.  
Notiziario. Disci.

### NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 103 - kw. 60

17: Concerto dell'orchestra della stazione. 18: Le-  
zione di tedesco. 18:30: Concerto di musica da  
camera. 19: Meteorologia - Notiziario. 19:30:  
Conversazione. Le antiche piante medicinali e la  
superstizione. 20: Segnale orario. Ind. Tras-  
missione da Trondheim. Winter Hjelm. La luce,  
cantata. 21:40: Meteorologia. Notiziario. 22:  
Conversazione di attualità. 22:15: Musica brillante.

### OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 256,1 - kw. 20

16:25: Concerto d'organo. 17:25: Per i fanciulli.  
17:55: Concerto variale (violina, canto, oboe, viola  
da gamba, ecc.). 19:40: Conversazione musicale.  
20:40: L'investigazione. 20:55: Suppe. *Dieci ragazze  
senza nomi*, opera. 21:55: Comunicato di stam-  
pa. 22:10: Concerto dell'orchestra della stazione.  
1. Wagner, *Marcia dei monelli di Parigi*; 2. Albeniz  
*España*; 3. Strauss, *Scherzo*; 4. Strauss, *Pizzicato-  
polka*. 22:40: Radio teatro. 23:10: Continuazione  
del concerto. 1. Holst, *Trattato della Paura*.  
2. Blum, 3. Floew, *Maria*; 4. Jensen, *Servizio*. 3.  
Waldteufel, *I pifferaioni*, valzer. 5. Lédar, *Marcia  
da Era*. 23:50: Disci. 23:55: Concerto d'organo  
musica brillante e da ballo. 0.25 0.40: Disci.

### POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 212 - m. 1511,8 - kw. 120

16:25: Lezione di tedesco. 16:40: Conversazione su  
prodotti economici. 17: Concerto di musica ugne-  
rese (violino e piano). 17:55: Programma di domani.  
18: Conversazione per studenti di scuole medie. 18:  
18:30: Notizie d'attualità. 18:45: Musica brillante da  
un ristorante. 19: Varie. 19:20: Bollettino agricolo.  
19:30: Conversazione. « All'ordine ». 19:45: Radio  
giornale. 20: Corrispondenza e consigli tecnici.  
20:15: Waldteufel, *Notte d'amore*, fantasia operatic  
retra adattata per il microfono da M. Makowiczka.  
22:45: Musica da ballo. 22:55: Bollettino meteo-  
rologico e di polizia. 23: Musica da ballo.

**KATOWICE:** kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12

16:10: Corrispondenza cogli ascoltatori. 16:25: Da  
Varsavia. 19: Conversazione per i dilettanti foto-  
grafici. 19:15: Informazioni e disci. 19:25: Co-  
municato per i cacciatori. 19:30: Da Varsavia. 20:  
Musica brillante. 20:14: Da Varsavia. 23:  
Conversazione in esperanto. « La Pomerania polacca  
ed il porto di Gdynia ». 23:15: Musica da ballo.

## I VEGETALI

sono più affini all'organismo che i minerali. Il

**MATHÉ DELLA FLORIDA**

cura rapidamente ed effi-  
cacemente la **Sit chexzo**

CHIEDETE UN SAGGIO  
GRATIS AL  
Dott. M. F. IMBERT

VIA DEPRETIS 62, NAPOLI

Inviandogli questo tagliando e centesimi 50 in  
francobolli per rimborso spese postali.

### ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 559,2 - kw. 12

17: Concerto di musica da jazz. 18: Radio-  
giornale. 18:10: Concerto di musica da ballo.  
19: Conversazione del club sulla Romania. 19:20:  
Conversazione. 20: Segnale orario. Concerto di mu-  
sica da camera. *Requiem*. *Tra con piano op. 87*.  
20:30: Conferenza. 20:45: Canzoni popolari italiane.  
21:55: Quintetto con piano. Ernest von Dohnanyi.  
*Quinto*, op. 36, n. 2. In un'intervallo. 21:55:  
Concerto orchestrale da un ristorante. 22: Radio-  
giornale.

### SPAGNA

**BARCELONA (EAD-1):** kc. 800 - m. 348,8 - kw. 7,5

16: Concerto di disci. 17:15 17:30: Trasmissione di  
un'opera. 19: Concerto del trio della stazione.  
19:30: Concerto simfoniale da un caffè. 20:30: Bol-  
lettino sportivo. 20:40: Concerto di musica. Conversazione  
in catalano. 21: Concerto di disci. Notiziario.  
22: Canzone della cattedrale. Previsioni meteo-  
rologiche. Quotazioni di merci e valori. 22:5: Rivista  
festiva in versi. 22:15: Serenate eseguite dalla Co-  
lita Barcelonina Albert Martí. 23: Trasmissione poe-  
tica musicale. *Primo e recitazione*. 1. *Alphonse*. *Can-  
to nobile*. 3. *Blancard*. *Interno*. 3. *Barcelon*. *La-  
ti*. *Solei*. *Santa* in la diesi. 23:20: Radiogiornale  
di una cittadina. 24: Notiziario. Concerto dell'or-  
chestra della stazione. 1. Rossini *Invenire del luo-  
cure di Sinfonia*. 2. Massenet. *Le Fiancé*, suite. 0.30:  
Concerto di disci. *Quante*. 3. Fine.

**MADRID (EAD-7):** kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3

20: Canzone dal palazzo del Governo. Quotazioni  
di Borsa. Bollettino sportivo. Disci in richiesta  
degli ascoltatori. 21:15: Notiziario. 21:30: Fine  
della trasmissione.

### SVEZIA

**STOCOLMA:** kc. 589 - m. 432,4 - kw. 55

16:40: Dettaglio di stencografia. 17:51: Trasmissione di  
esercizi latini. 17:15: Musica per Harmonica. 17:  
17:40: *Interno* in tedesco. 18: Concerto di disci.  
18:55: *Comica parlamentaria*. 19:30: Conversa-  
zione. 20: *Lieder* popolari finlandesi. 20:15: Tra-  
missione di una cerimonia mangiarale. 21: Johan-  
nes Brahms, *Concerto n. 2 in si bemolle maggiore  
per piano e orchestra*. 22:33: Concerto popolare  
dell'orchestra della stazione. 1. A. C. Gomez. *Diver-  
sità del Guanyu*. 2. A. Faghi. *Por moure di mor-  
balle neque americane*. 3. Waldteufel. *Estadivatu*,  
valzer. 4. D'Albeni. *Marce*. 5. Neman. *Il lupo  
giallo*. 6. Ciaikovski. *Fantasia sull'Epopea d'Ugala*.  
7. Kottelby. *Maria fedele*.

### SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60

16:30: Concerto di disci. 18:30: Conversazione  
e racconti. 19: Segnale orario. Meteorologia.  
19:55: Concerto di disci. Due opere di Richard  
Strauss. *Till Eulenspiegel* e *I tre biondi di Till  
Eulenspiegel*. 19:30: Conversazione e disci. « La  
musica dell'Indonesia ». 20:15: P. Brevant. *L'Es-  
tablishment*, dramma tratto dal romanzo omonimo di  
P. Brevant. 21:15: Notiziario. Meteorologia.  
21:30 22:35: Radio culturale.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

16:30: Concerto del quintetto della stazione. 16:  
Trasmissione per i fanciulli. 18:30: Lezione di te-  
desco. 19: Notiziario. 19:30: Conversazione me-  
dica. 20: Serata variale popolare. 22: Notiz-  
rio. 22:15: Fine.

### UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 559,5 - kw. 16,5

16: Trasmissione per la stazione. 17: Conversazione.  
17:30: Concerto pianistico. 18:30: Lezione di te-  
desco. 18:40: Canzoni della Transilvania. 19:25:  
Conversazione. 20:30: Concerto dell'orchestra filo-  
musicale. Serata dedicata a Strawinsky e diretta dal  
tutor. 1. *Fuochi d'artificio*. 2. Frammenti del gio-  
nale della sera. 3. *Suite*. 22:10: Rassegna del gio-  
nale della sera. In seguito. Concerto di un'orchestra  
zigana con intermezzi di canto. Arie popolari un-  
gheresi. 23:20: Musica da jazz da un caffè.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 823 - m. 364,5 - kw. 10

20: Notiziario. 20:20: Arie da film sonori. 20:40:  
Rassegna della stampa radiofonica. 20:55: Noti-  
ziario. 21: Segnale orario. 21:2: Rassegna di  
film di nuova edizione. 21:15: Festival (Ciaikovski  
orchestra della stazione). 1. *Concerto di Roma* e  
*Libertà*. 2. Valzer di *Eugene Onegin*. 21:35: Con-  
versazione su Algeri. 21:50: Notiziario. 21:55:  
Continuazione del concerto. Ciaikovski: *Sinfonia pa-  
telica*. 22:35: Notiziario. 22:40: Soli diversi (li-  
sch). 22:55: Notiziario. 23: Fine.



**MONZA**  
**FILIALI DI VENDITA**  
Corso Buenos Aires, 3 - MILANO  
Via Juvara, 21 - TORINO

# MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 318,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1008 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 900 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 217,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 201,2 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11,15-12,30: Dischi: 1. Weber: *Oberon*, ouverture; 2. Pich-Mangialardi: *Il carillon magico*, intermezzo; 3. Adam: *Se io fossi re*, ouverture; 4. Bettinelli: *Carbone notturne*; 5. Auber: *La marta di Portici*; 6. Grieg: *Kjenniscenze*; 7. Mancinelli: *Scene veneziane*, « La fuga degli amanti »; 8. Weber: *Invito alla danza*; 9. Dvorak: *Carneval*, ouverture.

12,30: Dischi

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

13,30-13,45: Borsa e dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

18,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: « Yambo », dialoghi con Ciuffettino.

17-17,15: Vincenzo Costantini: Storia dell'Arte: « Il sei e il settecento: Il rococò ».

17,15: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Sarasate: *Introduzione e Tarantella* (violonista Jolanda Mirmanowa); 2. Chopin-Liszt: *Canto polacco - Notturno* (pianista Vittoria Acquaviva); 3. Brahms: *Valzer in la maggiore* (violonista J. Mirmanowa); Scriabin: *Preludi n. 7 e 15*, opera 11 (pianista V. Acquaviva); 5. Kreisler: *Capriccio viennese* (violonista J. Marlinanowa); 6. Brahms: *Romanza n. 5*, opera 118 (pianista V. Acquaviva); 7. Bazzini: *La ronde des lutins* (violin J. Marlinanowa); 8. Brahms-Friedmann: *Valzer* opera 39 (pianista Vittoria Acquaviva).

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Dischi - Comunicazioni della R. Società Geografica.

19,20: Giornale radio.

19,45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Comunicazioni dell'Ente: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende » - Dischi.

20,30: Mario Buzzichini: « Ottocento in cucina », conversazione.

20,45:

## Varietà

col concorso del « Jazz-Rampoldi » e del tenore Anacleto Rossi.

1. Parsons: *Steppin high*, fox caratteristico.
2. Rampoldi: *Quello che mi avete chiesto*, signora, suite di canzoni.
3. Maresca: *O Cèle, o Celestina*, fox-trot cantato.
4. Barsizza: *Ghita*, mazurka.
5. Piccinelli: *Serenata proibita*.
6. Parsons: *Scatin' the Sax*, a solo di saxofono.
7. Deneri: *Innamorata*, valzer.
8. Rampoldi: *Signora, questo è quello che piace a me...*, suite di canzoni.
9. Restelli: *Cecco Cicco*, fox-trot.
- 21,45: Conversazione di Giuseppe Villaroel: « Feste di Sicilia » - (Trieste); Mario Grambassi: « Qui giacciono undici italiani », conversazione.
- 22: MUSICA DA BALLO (Radio-orchestra n. 5).
- 23: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

# CONCERTO SINFONICO CORALE DELLA POLIFONICA BARESE

(Trasmissione dal Teatro Piccinni)



## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 411,9 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 911 - m. 318,8 - kw. 15  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7,45: Ginnastica da camera.

8,15-8,30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Dischi.

13-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 5 (Vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45: Giornale del fanciullo.

17,10: Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,15: Cambi - Giornale radio.

17,30-18,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.

19 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20,45

# TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



# MARTEDÌ 4 APRILE 1933 - XI

19,10: Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
19,20: Giornale radio - Notizie agricole - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,2: Prof. Giovanni Andrisi: « Le comete ».

20,15: Soprano Maria Teresa Barboni.

20,30: Notizie sportive - Giornale dell'Ente.

20,45:

TRASMISSIONE DA UN TEATRO  
o CONCERTO DALLO STUDIO

Negli intervalli: Notiziario letterario - Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,1 - kw. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. Lincke: *Overture per un'opera*; 2. Michaeloff: *La rosa che colsi*; 3. Meniconi: *Ad alta tensione*, selezione; 4. Canzone; 5. Marazzi: *Consueti*; 6. Zercovitz: *La Bambola della prateria*, selezione; 7. Canzone; 8. Guecco: *Luna*; 9. Culla: *Canamon*; 10. Turlow-Laurence: *Nelle acque di Minnetonka*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: Dischi.

19,50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni dell'Ente Italiano per l'Organizzazione Scientifica del Lavoro: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende ».

20,10

## Qualcuno

Commedia in tre atti di F. MOLNAR.  
Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 337,0 - kw. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: Dischi.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Salotto della signora.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: G. Filippini: « Il magistrato », conversazione - Notiziario artistico. - Comunicazioni dell'Ente: « Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende ».

Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

# MARTEDI

## 4 APRILE 1933 - XI

### BARI

Kc 1112 in 203,1 - kw. 20

- 13: Giornale radio.  
13.10-14.15: Concertino del Jazz Bianco J Negro.  
13.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17.30-18.30: Concerto della pianista Lucrezia Calvani.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit.  
- Comunicati del Dopolavoro.  
20.20: Giornale radio - Bollettino presagi - Comunicazioni dell'Enit: «Un corso di applicazione corporativa per dirigenti di Aziende».  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
Trasmisione dal Teatro Comunale Piccini del

### Concerto sinfonico corale della Polifonia Barese

diretta dal M.<sup>e</sup> Biagio Grimaldi.

#### Parte prima:

La trasfigurazione di N. S. Gesù Cristo (toratorio in 2 parti, per soli, coro, orchestra ed organo di don Lorenzo Perosi).

a) La trasfigurazione.  
b) La liberazione dell'Ossebo.

#### Solisti:

Storico . . . . . tenore Giacomo Dammacco  
S. Pietro . . . . . baritone Michele Annocia  
Cristo . . . . . baritone Lino d'Angelo  
Padre dell'Ossebo basso Michele Zuccarino  
Voce dal cielo . . . soprano Dora Colamussi  
Terzetto degli Apostoli:

tenore Amleto Stella  
baritone Michele Annocia  
basso Michele Zuccarino

#### Parte seconda:

L. Van Beethoven: Fantasia, op. 80 (per pianoforte, coro e orchestra) pianista: Donato Marrone.

(Prima esecuzione in Italia)

Dopo il concerto: Musica trasmessa dal Gran Hotel Moderno - Negli intervalli: Notiziario letterario.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

- 16.20: L'investitura di Irenka 16.50: L'omertà dell'ombelico della stagione 17.45: Conversazione «Le luse il contadino deve conoscere sulla vita del mondo» - 18.10: Lezione di francese.  
18.35: Conversazione «L'istinto spaventato di ri-evolvere fisico» - 19.15: Segnale orario - Notiziario Meteorologia 19.25: Trasmissione (da Salzdorf) dalla Stagesper. 22.5: Notiziario Meteorologia.  
23.10: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un Caffè.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francese): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15

- 17: Concerto dell'orchestra della stagione 17.30: Trasmissione per i lancillini - 18.5: Cronaca letteraria - 18.15: Letture di alcune pagine di Chateaub. 18.30: Musica religiosa (falschi) con canti religiosi.  
19.15: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga 19.30: Giornale parlato. 20: Concerto dell'orchestra sinfonica diretta da Menclous - I. De-lancy. II. Politi prologa, cantata 20.45: Concerto sinfonico sulla crisi attuale 21: Trasmissione del concerto «I idroti» Preludio e Ballade della Epimene. 21.45: L'aria nella Curvone per tenore. 3. Gouard: Suite di Filenote e Babel 21.55: Commemorazioni di Charles Widmer I. Rinvolti d'aperte. 2. La Korrigue. 22: Giornale parlato - 22.10: Dischi a richiesta degli ascoltatori. 22.40: Il quarto d'ora di musica serba per liante Compagnia per violino e piano. 22.55: Lodi. Christa rivoli. 23: Fine.

BRUXELLES II (Flamminga): kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15

- 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stagione. 17.45: Trasmissione per i lancillini. 18.30: Concerto della piccola orchestra della stagione. - 19.15: Come osservare gli animali - conversazione. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione di un concerto di gala - Bangerhout: Musica brillante e popolare. - 21: conversazione - 22: Giornale parlato. - 22.10: Dischi - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 814 - m. 488,6 - kw. 120

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská-Ostrava. - 17.10: Notizie commerciali. - 17.30: Lezione di ceco per i tedeschi - Lezione di tedesco per i cecchi - 17.50: Concerto di dischi - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai - 18.25: Notiziario in tedesco - 18.50: Introduzione alla trasmissione sergente - 19 (dal Teatro Nazionale): Wagner: Tannhäuser, opera in 3 atti - Negli intervalli: Notiziario - conversazione - Segnale orario

BRATISLAVA: kc. 1070 - m. 278,8 - kw. 13,5

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská-Ostrava - 17.10: Da Praga 17.30: Concerto vocale di arie e melodie russe. - 17.50: Conversazione: «La Romania, nostra alleata» - 18.5: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 18.35: Lezione di ortografia slovacca. - 18.50: Trasmissione da Praga.

BRNO: kc. 875 - m. 341,7 - kw. 32

- 16.10: Concerto orchestrale da Moravská-Ostrava. - 17.10: Racconti. - 17.30: Da Praga. - 17.50: Dischi - 18: Attualità - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Conversazione in tedesco. - 18.50: Trasmissione da Praga

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,8

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stagione. 17.10: Concerto vocale di melodie cecche. - 17.35: Concerto pianistico - 18: Racconti. - 18.30: Conversazione di igiene - 18.50: Trasmissione da Praga

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stagione. - 17.10: Da Praga - 17.50: Concerto di dischi. - 18: Conversazione: «La primavera nei nostri giardini» - 18.15: Da Brno. - 18.50: Trasmissione da Praga

### DANIMARCA

COPENAGHEN: kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75

KALUNGBORG: kc. 260 - m. 1152,8 - kw. 7,5

- 15.30: Trasmissione dal ristorante Ritz. - 17: Per i lancillini - 17.40: Notiziario Danimarca. - 17.50: Poliorama 18.30: Lezione di tedesco. - 18.50: Meteorologia - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza - 20: L'antenna Serata danese - 21.30: Poeta e concorrente, rannunzia in l'uno di Gaudium. - 22.10: Dischi. - 22.25: Notiziario. - 22.40: Concerto Bartramin: Sonata per pianoforte. - 23: In la natura, op. 80 - 24: L'antenna.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: kc. 988 - m. 304 - kw. 13

- 20: Conversazione forestale - 20.15: Notiziario. - 20.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: notiziario e segnale orario.

LYON-LA-DOUA: kc. 644 - m. 485,8 - kw. 15

- 20: Cronaca sinfonica - 20.10: Cronaca sinfonica. - 20.20: Cronaca sinfonica - 20.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo). - In seguito: Notiziario.

MARSIGLIA: kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6

- 21: Per le signore. - 17.30: Concerto di dischi (musica sinfonica). - 18.00: Notiziario. - 18.10: Giornale radio. - 19.30: Musica da ballo (dischi). - 19.50: Conversazione sulla radio. - 20: Musica riprodotta. - 20.15: Cronaca degli esponenti - 20.30: Trasmissione federale da Parigi (per il programma vedi Strasburgo).

PARIGI P (Posto Parisien): kc. 914 - m. 328,2 - kw. 40

- 15.45: Giornale parlato. - 19: Concerto di dischi e varietà - 20: Conversazione cinematografica. - 20.5: Conversazione giuridica - 20.15: Informazione. - 20.30: R. Rithu: «Chantette», selezione. - 22.30: Ultime notizie.

PARIGI TORRE EIFFEL: kc. 297 - m. 1445,8 - kw. 13

- 18.45: Conversazione federale. - 19: Notiziario. - 19.15: Frevi conversazioni. - 19.45: Attualità. - 20.50: Bollettino meteorologico - 20.30: Trasmissione federale dal Conservatorio di Parigi (per il programma vedi Strasburgo).

RADIO PARIGI: kc. 174 - m. 1734,1 - kw. 7,5

- 16.30: Lezione di inglese. - 18.10: Conversazione agricola. - 18.30: Lezione complementare di inglese. - 18.50: Conversazione federale. - 18.5: Conversazione artistica. - 19.30: Concerto dell'orchestra Krefft. - 19.45: Rassegna della stampa anglo-sassone. - 20: Mezz'ora di varietà. - 20.45: Trasmissione della rannunzia di de Fieps e Cathayel: Mout-

### CORSO DI METEOROLOGIA POPOLARE

- 11 aprile - Le nubi.  
18 aprile - Le brinate e la brina.  
25 aprile - La pioggia.  
2 maggio - Ripartizione e frequenza della pioggia.  
9 maggio - La pressione barometrica e sue variazioni.  
16 maggio - Il vento.  
23 maggio - Proprietà elettriche dell'atmosfera.  
30 maggio - La grandine.  
6 giugno - Le piogge miracolose.  
13 giugno - Uragani - Cicloni - Tempeste.  
20 giugno - Fenomeni ottici dell'atmosfera.  
27 giugno - I fenomeni meteorologici che predicono il tempo.

### RADIO ARDUINO

TORINO

Via Pal. di Città N. 8

Si spedisce contro vaglia od assegno di L. 12

Inviare Lire 1 in francobolli per il Catalogo generale 1933

### FISSANDO UN "PIX", SULLA VOSTRA ANTENNA ELIMINERETE LE STAZIONI DISTURBATRICI

Aumenterete la Sensibilità e la Purezza del vostro apparecchio.



Ing. An. SCIFO - Via Sidoli, 1 - Tel. 262-119 - Milano

# "LA VOCE DEL PADRONE"

## NUOVI DISCHI APRILE

### Celebrità

CARUSO. O sole mio / Rigoletto: La donna è mobile,  
Nuova incisione elettrica

SCHIPA. Carovana nella notte / Tinieblas.

### Vari pezzi di Musica classica, orchestrale e strumentale

Orch. Sinfonica di Filadelfia (M.<sup>o</sup> Stokowski) / Orch. Filarmonica di Vienna / Orch. Sinfonica di Londra / Orch. del Teatro d'opera Berlino / Orch. Marek Weber / Orch. Whitman

DE ANGELIS. Il colore che vuoi tu / Ho rubato un motivetto / Tu dovresti prestarmi la Luisa / Rumba delle violette / Bubi, babà, bebè.

Saranno trasmessi per radio

### Nuove Canzoni

Viole / Sotto l'ombrellino / Tu / Tehuanita / Zuenia / Munchila / Lena, ecc., ecc. (Serra, Pierrette Fiori, Morì)

### Films sonori

Luana la vergine sacra / Voce lontana / Tre uomini in frack / Una notte con tè / La telefonista / La fortuna di Zanze / Gli uomini che mascalzoni / Il dono del mattino, ecc.

SUCCESSI. Voce lontana / Luana / Perché?

Dischi vari di violino, organo, banda / Canzoni in dialetto hogenese / Soggetti comici / Dischi per bambini / Canzonette napoletane.

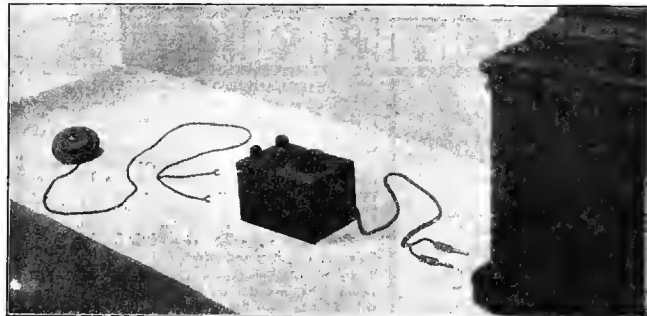
## VENTI DANZE MODERNE



Gratis ricchi cataloghi dischi e macchine presso tutti i nostri rivenditori autorizzati e la

**S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"**

TORINO, Via Pietro Micca, 1    ROMA, Via del Tritone, 88-89    NAPOLI, Via Roma, 266-269  
MILANO, Galleria Vittorio Emanuele, 39



## AMPLIFONO

## L. 75

# RADIO 1BW

PRESENTA

# L'ATTRAZIONE

# 1933

Le particolari qualità amplificatrici di ogni radiorecettore possono essere sfruttate, grazie dell'Amplifono per un uso che conduce a risultati impensati ed estremamente interessanti. — L'Amplifono a posto in grado ogni possessore di un radiorecettore di ascoltare tutto ciò che avviene in un locale qualsiasi d'ora in poi casa od ufficio; egli potrà ad esempio: Ascoltare qualsiasi conversazione musicale tenuta in un locale anche assai lontano. Sorvegliare, senza essere sospettato, i suoi uffici, laboratori, negozi, ecc. Ascoltare, senza essere sospettato, qualsiasi conversazione che si svolge in un dato locale. Effettuare una attiva sorveglianza nell'acqua, dato che i piccoli inestinguibili tubi prodotti da estranei malintenzionati giungeranno intonati all'ascoltatore dando l'immediato allarme. Infine altre applicazioni potranno essere poi suggerite da particolari circostanze di luogo o di tempo. — L'Amplifono comprende una piccola elegante cassetta di adattamenti e controllo e una speciale capsula microfonica collegata alla cassetta a mezzo di 20 mt. di antie radiazione. — Nella cassetta c'è un breve cordone con spina da infilare nella presa per fonografo (presa per pick-up) del radiorecettore. — La sola capsula microfonica a posta nel locale dal quale si desidera effettuare l'ascolto a tutte le sue piccole dimensioni (quella di un comune orologio da tasca) può venire facilmente occultata; la si può placare in un angolo qualsiasi del locale scelto, dalla la parte amplificatore, si potrà ascoltare anche una conversazione che si svolge a bassa voce a molti metri di distanza da essa. — Aggiungendo semplicemente il cordoncino che collega la capsula alla cassetta si può effettuare l'ascolto anche da un locale distante qualche centinaio di metri dal radiorecettore. — L'Amplifono, completo di capsula microfonica e 20 mt. di cordoncino e corredato da cinque strumenti per l'uso, viene spedito in robusta scatola e franco di ogni spesa al cliente del committente contro rimesa di L. 75 o contro assegno di pari importo. — Siamo in grado di dare assoluta garanzia del perfetto funzionamento dell'Amplifono prima a ricevimento di ritorno rifondendo l'imposta qualora non rispondesse al requisito atteso.

N. B. Nell'ordinazione indicare il tipo della presa per fonografo del radiorecettore (se bipolare comune, se a Jack, se a morsetti, ecc.)

**RADIO 1BW - Ing. B. e G. F.lli FRACARRO - CASTELFRANCO VENETO**

# MARTEDI

## 4 APRILE 1933 - XI

Radio Roma - 20.40 Intervallio, Cronaca di Piero Sella.

N.B. Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

**STRASBURGO, kc. 889 - m. 345,2 - kw. 11,5**  
 12.45: Conversazione sulle colonne - Il Sahara.  
 17: Concerto di musica da jazz diretto da Ruskau.  
 18: Conversazione di storia.  
 18.15: Confronto.  
 18.30: La poesia moderna.  
 18.30: Concerto pianistico.  
 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco.  
 19.45: Concerto di dischi.  
 20.20: Estrazione dei premi fra gli abbonati - Finanziamenti.  
 20.30-22.30: Trasmissione federale dal Comitatario di Parigi. 1. Giraud, inventore di razioni. 2. Saint-Saens, Concerto n. 4 per piano e orchestra. 3. Tre macchine per tennis. 4. Indovinelli. 5. Battello a vapore. 6. Linee aeree per soprano. 6. Ravel, Il valzer. 7. Debussy, Preludio, poema sinfonico per orchestra con due piani con certanti.

**TOLOSA, kc. 779 - m. 355,1 - kw. 8**

17: Musica da jazz.  
 17.15: Quindici di borsa.  
 17.30: Arte di opere.  
 17.45: Orchestra varie.  
 18: Notiziario.  
 18.15: Sott. vari.  
 18.30: Melodie.  
 18.45: Orchestra sinfonica.  
 19: Brani orchestrali di opere.  
 19.15: Notiziario.  
 19.25: Notizie regionali.  
 19.30: Arte di opere.  
 19.45: Filasomiche.  
 20: Canzonette.  
 20.15: Orchestra viennese.  
 20.30: Musica di films sonori.  
 20.45: Musica antiche.  
 21: Concerto dell'Orchestra della stazione, diretto da Tulliani, dedicato a Marc Delmas. 1. Art. paese Lullane, poema sinfonico per orchestra. 2. Preludio del 22. anno del 1910. 3. Opere, solo d'orchestra. 4. Ouverture della Pelegrina. In un intervallo: dischi.  
 22.15: Notizie dell'Africa del Nord.  
 22.30: Musica varia.  
 23: Musica viennese.  
 23.30: Musica inglese.  
 24: Notiziario - Bollettino meteorologico.  
 0.5: Canzonette.  
 0.15-0.30: Orchestra sinfonica.

### GERMANIA

**BERLINO, kc. 716 - m. 419 - kw. 1,6**

16.30: Concerto orchestrale da Lipsia.  
 17.30: Concertazione «Il volto della patria».  
 17.45: Per i giovani.  
 18.5: Concerto vocale di Ueda.  
 18.30: Revisione di film.  
 18.55: Comunicati della direzione.  
 19: Attualità.  
 19.10: Concerto finale di arte popolare.  
 19.40: Trasmissione da Koenigsberg.  
 20: Concerto dell'Orchestra della stazione. 1. Spohr, Ouverture di Jessonda. 2. Mendelssohn, Fuga concertata per due piani con orchestra. 3. Wolf.

**Servizio italiano a Ginevra: Servizio, opera 15: 5. R. Strauss, Due tempi della fantasia sinfonica. Dal 1. Italia, opera 10: 21.25: Concerto orchestrale di composizioni incompiute di Mozart, Beethoven, Haydn e Liszt. 20.5: Notiziario. Meteorologia - 22.30-24: Trasmissione di un concerto variato da Florestburg.**

**BRESLIA, kc. 923 - m. 326 - kw. 60**

16.10: Concerto di musica da camera dedicato a Brahms.  
 17.10: Recensione di libri.  
 17.30: Letture.  
 18.5: Conversazione di attualità.  
 18.50: Conversazione: «La zona economica dell'Atlantico e i suoi problemi geopolitici».  
 19.20: Concerto di dischi.  
 19.40: Trasmissione da Koenigsberg.  
 20.40: Conversazione e orchestra Ballata di tutto il mondo.  
 21: Concerto dell'Orchestra della stazione dedicato alle danze popolari. 1. Schubert, Danze tedesche. 2. Brahms, Danze ungheresi. n. 5 e n. 6. 3. Prokofiev, Danze slavi. 4. Lanner, Danze slavi. 5. Chopin, Polca in la maggiore. 6. Chakir, Espana. 7. Beethoven, Danze scozzesi. 8. Weinberger, Polca da Sonno. 9. Strauss, Valzer dell'Impatore.  
 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.  
 22.25: Risposte degli avvenimenti politici.  
 22.50: Conversazione finale.  
 23: Conversazione: «New York, S. Francisco, 500 km. in espressione».  
 23.15-24: Trasmissione di un concerto da Hannover.

**FRANCOFORTE, kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17**

17: Concerto orchestrale da Monaco.  
 18.25: Confronto.  
 18.30: La crisi bancaria in America.  
 19.50: Conversazione: «Oliver Cromwell».  
 19.15:

## CONCORSO GRATUITO

# GUADAGNATE


# 25.000 LIRE

IN CONTANTI  
NOTAIO DOT. ARDUO COLETTI DI MILANO 101

DEPOSITATE PREZZO IL

7 9 3 6

1 3 6 7 8 9 10 11



**1° Premio . . . . . L. 15.000**  
**II° . . . . . L. 4.000**  
**III° . . . . . L. 1.500**  
**IV° . . . . . L. 750**  
**5 Premi di 300 Lire cad. . . . . L. 1.500**  
**15 Premi di 150 Lire cad. . . . . L. 2.250**

**Totale L. 25.000**

Tutti i Concorrenti qualificati saranno ricompensati.

## ECCOVI la buona occasione

per acciuffare una piccola fortuna senza alcun rischio, senza spese eccezionali e senza impegni speciali da parte Vostra.

Semplicissimo: risolvete questo interessante problema, inviate la Vostra soluzione precisa e potrete guadagnare il

**1° PREMIO DI 15.000 LIRE in contanti**  
 ... Certamente uno lo guadagnerà, perché non Voi?

**PROBLEMA**  
 Sopra: quattro gruppi di tre caselle delle quali due vuote. Sotto: allineate avete otto cifre:  
 1, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11.

Nelle otto caselle vuote collocate questi numeri in modo che ciascun gruppo formi il totale di 20, non muovendo però le cifre che sono già a posto.

Combinaste così «QUATTRO VOLTE 20».

**NON ESITATE! NON RITARDATE!**  
 Anche la relieria è ricompensata! Oltre alle L. 25.000 di dotazione del Concorso è assegnato **un premio speciale - extra di 1000 LIRE** in danaro a quel concorrente che per il primo si qualificherà entro il 21 Aprile 1933-XI.

### REGOLAMENTO DEL CONCORSO

1°) Comunicare il Vostro nome, cognome, preciso indirizzo ed il titolo di questo giornale; riprodurre sullo stesso foglio di carta il problema proposto con la sua soluzione.

2°) Tutti i partecipanti saranno personalmente informati dei punti di classifica ottenuti e saranno pregati di effettuare un SOLO e modesto acquisto di merci utili da scegliere nel catalogo che invieremo. La nostra Società

**CAMBIA O RIMBORSA**  
 le merci che non soddisfanno.

3°) Una commissione di personalità estranee alla nostra ditta, assistite da R. Notaio, tenendo conto della forma, della presentazione e dell'aspetto generale delle risposte inviate, ne stabilirà la graduatoria ed assegnerà i 24 premi. Le loro imparziali decisioni saranno inappellabili.

4°) Al nostro personale è vietato severamente di correre.

5°) Il Concorso si chiude al 30 Giugno 1933-XI e la lista dei vincitori sarà inviata a tutti i concorrenti qualificati.

Noi diamo questi importanti premi allo scopo di avere una larga diffusione del nostro catalogo...

**MANDATE IMMEDIATAMENTE LA VOSTRA RISPOSTA**

## ECCO L. 15.000

per il più sollecito,  
per il più intelligente, . . . .

**RISPONDETE SUBITO ALLA S.A. MAIL-ORDER NAZIONALE SEZIONE 59 VIA BRERA 8 MILANO**



Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa".

# MARTEDÌ

## 4 APRILE 1933 - XI

Parigi. — 21: Concerto di dischi scelti. — Notiziario. — 22: Campagne della cultura. — Trasmissione meteorologica. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci e valori. — 23:10: Serata variata offerta da una ditta privata. — 23:30: Radio-teatro lirico: 1. Amadeo Vives: *Juegos voladores*, razzuela in un atto; 2. Ruperio Chapé: *Las bravas*, fureto lirico in un atto. — 24: Notiziario. — Continuazione della trasmissione radio-teatrale. — 3: Fine.

MADRID (EJA-77): kc. 797 - m. 454,3 - kw. 3  
22: Campagne dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Dischi in richiesta degli ascoltatori. — 20:30: Informazioni di caccia e pesca. — Continuazione del concerto di dischi. — 21:15: Notiziario. — Relazione della seduta parlamentare. — 21:30: Fine. — 23: Lezione di inglese. — 23:30: Campagne dal Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — 3: Fine. — Selezione della *Trem* (dischi).

### SVEZIA

STOCOLMA: kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55 —  
17:31: Trasmissione per i fanciulli. — 17:45: Concerto di dischi. — 18:45: Lezione di francese. — 19:30: Concerti musicale e vocale di composizioni campestri. — 20:15: Conversazione sugli orologi. — 20:45: Mozart: *Sonata n. 9* in la maggiore. — 21:10: Concerto vocale. — 22:23: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Johann Strauss. I. Overture dello Zingaro barone. 2. *Vita d'artista*, valzer. 3. *Quando fiorisce la primavera*. 4. *Pizzicato polka*. 5. *La janesse*. 6. *Dal pipistrello*.

### SVIZZERA

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE: kc. 853 - m. 458,4 - kw. 60  
16:17:30: Concerto di dischi. — 18:30: Per i giovani.  
19: Notiziario. — Meteorologia. — L'omnibus. — 19:15:

Conversazione. «Lo Stato della Chiesa». — 19:45: Richard Flury. *Tragedia fiorentina*, opera tratta da Oscar Wilde. — 20:25: Conversazione in dialetto di Solothurn. — 20:30: Concerto vocale di Heider. — 20:40: Radio-commedia in dialetto. — 21: Concerto vocale di Heider. — 21:50: Scene varie in dialetto. — 21:50: Concerto corale di Heider. — 21:30: Notiziario. — Meteorologia. — 21:40: Concerto dell'orchestra della città di Solothurn. — 22:15: Fine.

RADIO SUISSE ROMANDE: kc. 743 - m. 403,5 - kw. 25  
18:15: Concerto pianistico. — 18:30:17: Per le signore. — 18: Conversazione ucraina. — 18:30: Lezione di inglese. — 19: Notiziario. — 19:20: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19:30: Rassegna sonora di dischi. — 20: Attualità. — 20:15: Concerto di musica per quartetto d'archi (Debussy, Dvorak, Bartok, Stravinsky). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario. — 22:15: Fine.

### UNGHERIA

BUAPESST: kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16: Trasmissione per i fanciulli. — 17: Concerto di violini e piano. — 17:30: Conversazione. — 18: Musica da jazz. — 19: Lezione di francese. — 19:30: *Officelli: le chennine*, opera in tre atti. In seguito: Rassegna dei giornali della sera. — Alla fine della serata: Concerti di un'orchestra zingara.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI: kc. 823 - m. 364,5 - kw. 10  
21: Segnale orario. — 21:3: Conversazione automobilistica. — 21:15: Musica da camera e canto: 1. *Il* della Preside. *Pezzo di concerto*, per violoncello e piano; 2. *Due arie per soprano*; 3. *Salut Salans: R.igno*, arpa; 4. *Debussy: Prima arabesque*, arpa; 5. *Arpa e canto*. — 21:40: Notiziario. — 21:45: Conversazione turistica. — 22: Concerto di musica orientale variata. — 22:30: Notiziario. — 22:35: Continuazione del concerto di musica orientale. — 22:55: Notiziario. — 23: Fine.

RABAT: kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17:15: Musica riprodotta. — 20:20:45: Trasmissione in arabo. — 21:23: Concerto orchestrale di musica varia. — Negli intervalli: Dischi. In una pausa: Conversazione sulla situazione politica nel Giappone. — 23: Ritrasmissione di musica riprodotta.

### TRASMISSIONI IN ESPERANTO

#### DOMENICA 2 APRILE

10:30: *Stoccolma e Malmö*: Conversazioni.  
9:30:10: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 965 - kw. 2): Lezione, informazioni, letture.  
10:15: *Lyon-la-Doua* (m. 466): Lezione.  
11:40:12: *Radio Lyon* (m. 280): Lezione.

#### LUNEDÌ 3 APRILE

18:30:19: *Lubiana* (m. 555 - kw. 7): Lezione elementare.  
23:20:10: *Katowice*: «La Pomerania polacca ed il punto di vista della conversazione».

#### MARTEDÌ 4 APRILE

19:10:19:30: *Rotterdam*: Conversazione.  
20:20:10: *Tallin* (m. 28 - kw. 45): Conversazione in esperanto ed estoni.

#### MERCOLEDÌ 5 APRILE

20:20:15: *Minsk*: Conversazioni.  
23:35: *Varsavia* (m. 111,8): Conversazione su W. Stwes.

#### GIOVEDÌ 6 APRILE

16:35:16:50: *Vienna* (m. 517,5 - kw. 15), *Graz* (m. 357 - kw. 7) e *Lille* (m. 569 - kw. 7): Lezione elementare.  
18:20:18:35: *Radio Suisse Romande* (m. 401 - kw. 50): Lezione elementare.  
17:30:18: *Parigi P.T.T.* (m. 447 - kw. 7); *Limoges P.T.T.* (m. 292 - kw. 65); *Grenoble* (m. 569 - kw. 35): Conversazione e lezione.  
19:30:20: *Lubiana* (m. 556 - kw. 65): Corrispondenza agli ascoltatori (anche in esperanto).  
21:20:21:40: *Kocua* (m. 1935 - kw. 7): Conversazione.

#### VENERDÌ 7 APRILE

20:15:20:30: *Nice-Juanes Plus* (m. 218 - kw. 10): Conversazione e lezione.  
20:30:21:45: *Radio Normandie*: Lezione.

#### SABATO 8 APRILE

17:50:18: *Vienna* (m. 517,5 - kw. 36); *Mosca Ostara* (m. 23,8 - kw. 11,5): Conversazione.  
18:10:18:15: *Heidelberg* (m. 976 - kw. 56): Cenni sul programma della settimana veniana.  
18:10: *Rotterdam*: Lezione elementare.  
18:30:18:45: *Zagabria* (m. 307,1 - kw. 68): Conversazione di propaganda.  
22:10:22:40: *Lyon-la-Doua* (m. 466 - kw. 2): Conversazione.

# Così o così?

La tovaglia.....?  
Le posate.....?  
Le frutta.....?

L'opuscolo "Così o Così", ve lo insegna.  
Inoltre parta inserire le norme e il togliendo  
per partecipare al grande

## CONCORSO NAZIONALE WELLNER

### 250 premi del valore di Lire dodicimila

Richiedetelo gratis alla  
**ARGENTERIA WELLNER**  
**FIRENZE - RIFREDI**



## IERI

Le LANE si restringono,  
e le SETE perdevano il loro splendore,  
perché lavate con vorichina,  
condigna, cloro e simili corrosivi!!

Le LANE non si restringono,  
e le SETE conservano il morbido  
incontorno dei loro colori, perché  
lavate con IGEASOAP.

## IGEASOAP

È L'ULTIMA CONQUISTA DELLA CHIMICA

IGEASOAP - Via Cavallotti, 4 - Milano

Inviare campione-omaggio a tutti coloro che ne faranno richiesta rimettendoci un francobollo da lire 0,50.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20,45

## TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 531,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: kc. 910 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 297,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kw. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11,15-12,30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13,30 e 13,45-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4 (vedi Roma).  
13,30-13,45: Borsa e dischi.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Ala Bianca: «Angolino della bontà: Vita al Gesù».

17-18 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VOCALE col concorso del mezzo soprano ANGELA ROSSINI e del tenore ENRICO COPPELLOTTI: 1. Meyerbeer: *L'Africana*, «O paradiso» (tenore E. Coppelotti); 2. Verdi: *Ballio in maschera*, «Re dell'abisso» (mezzo-soprano A. Rossini); 3. Puccini: *Manon Lescaut*, «Donna non vidi mai» (tenore E. Coppelotti); 4. Bizet: *Carmen*, «Romanza delle carte» (mezzo-soprano A. Rossini); 5. Catalani: *Dejanice*, «O mio bianco fiore» (tenore E. Coppelotti); 6. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «Sansone le tenebre aspetta» (mezzo-soprano A. Rossini); 7. Wagner: *I Maestri cantori*, «Dall'alba cinto» (tenore E. Coppelotti); 8. Mascagni: *Zanetto*, «Io qui forse potrei restar» (mezzo-soprano A. Rossini); 9. Verdi: *Aida*, duetto atto quarto (mezzo-soprano A. Rossini e tenore E. Coppelotti).

17-18 (Trieste): CONCORSO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Chopin: *Fantasia* in fa minore; b) Brahms: *Scherzo* (pianista Bruno Degrossi); 2. a) Schumann: 1) *Dedica*; 2) *Non t'odio, no*; b) Brahms: 1) *Scende il sonno*; 2) *La luna sorge sul monte* (mezzo-soprano Dalla Fortuni); 3. a) Schumann: *Toccata*; b) Liszt: *Sospiro*; c) Martucci: *Tarantella* (pianista Bruno Degrossi); 4. a) Cherubini: «Ah! che forse al miel di», dall'opera *Demofonte*; b) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «O aprile fioriere» (mezzo-soprano Dalla Fortuni).

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Concorsi agrari e del Dopolavoro.

### Consiglio Medico

Tutti i Mercoledì alle ore 20,15 conversazione medica offerta dallo Stab. Farm. M. ANTONETTO, produttore della Salitina M.A. e della delle Roccamine.  
**BAMBINI**  
avete conservato i frontespizi della Salitina M.A.? Inviate alle Stab. M. ANTONETTO - Torino: ogni 12 «dono diritto una dei seguenti omaggi: album, semestrale di bel giornale *Dopo - Scuole*, matita in golia, per barboni, oppure porta profumi, (per 20 di una speciale matita auton. in golia, con click) Naturalmente raddoppiando, triplicando, ecc., riceverete 2, 3 o più omaggi secondo il quantitativo.

# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

19: Segnale orario - Dischi - Comunicazioni dell'Enit.

19,20: Giornale radio.

19,45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: «Le anemie», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto, produttore della Salitina M. A.

20,30:

### La sorridente signora Beudet

Tragicommedia in 2 atti

di D. AMIEL e A. OBEY.

Dopo la commedia: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

(Trieste): Dopo la commedia: CONCERTO SINFONICO E VOCALE: 1. Valdo Garulli: a) *O vos omnes*, motetto a 4 voci; b) *In monte Oliveti*, motetto a 5 voci; c) *Lauda Sion* (su temi tutti dal canto gregoriano) diretto dall'autore (soprano Elettra Camanzi, contralto Lina Camorini, tenore Giuseppe Pillego, basso Ugo Trevisini); 2. a) Mozart: *Le nozze di Figaro*, «Dehi vieni, non tardar»; b) Schubert: *Amor senza riposo*; c) Rachmaninoff: *Oh! bimba mia del non cantar*; d) Santoliquido: *Un'ora di sole* (soprano Elettra Camanzi, al piano il M<sup>re</sup> Enrico Martucci); 3. Valdo Garulli: *Secondo racconto sinfonico del cielo di «Atala»*, da Chateaubriand, Grande orchestra diretta dal M<sup>re</sup> CESARE BARISON.

23: Giornale radio.

23,5-24,30 (Firenze): Musica da ballo dal Dancing «Chez moi» Rajola.

### ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 680 - m. 411,2 - kw. 50

NAPOLI: kc. 641 - m. 318,8 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 ROL): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7,45: Ginnastica da camera.  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
12,30: Previsioni del tempo - Dischi.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,30

## LA SORRIDENTE SIGNORA BEUDET

TRAGICOMMEDIA IN 2 ATTI DI

DENYS AMIEL

ANDRÉ OBEY

PERSONAGGI.

Signora Beudet  
Margherita Prevot  
Signora Lebas  
Giglietta de Blos  
Eugenia, cuoca,  
Il signor Beudet  
Il signor Lebas  
Giacinto Denari  
Un commesso di negozio

Giglietta de Blos  
Bruna Fungarelli  
Nella Marucci  
Aida Ottaviani  
Marisa Da Reggia  
Ermesto Ferrara  
Aida Silvani  
Alberto Caprilli  
Emilio Calvi

BOLZANO  
Ore 20

## CONCERTO SINFONICO DI MUSICA SCANDINAVA

COL CONCORSO DELLA PIANISTA

MARCELLA CHESI



13,10-14,15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Noble: *Più brillante del sole*; 2. Dax: *Canzone d'una sera*; 3. Buechi: *Scherzo*; 4. Wallace: *Tempo fufete* (trio vocale); 5. Lehar: *Fraquella*, fantasia; 6. Schmalstich: *Romanza d'amore*; 7. Castelnovo-Tedesco: *Fox-trot tragico*; 8. Mascagni: *Danza esotica*; 9. Claret: *Wanna* (trio vocale); 10. Spadaro: *Primavera*; 11. Consiglio: *Douglas*.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,45: Giornale del fanciullo.

17,10: Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,15: Cambi - Comunicati della R. Società Geografica - Giornale radio.

17,30-18,15:

CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Dvorak: *Fantasia slava*; b) De Falla: *Kochanski*; *Danza rituale del fuoco* (violonista Maria Luisa Sardo).

2. a) Grieg: *La principessa*; b) Schubert: *Margherita all'arcangelo* (soprano Margherita De Acutis).

3. Debussy: *L'Isle joyeuse* (pianista Clara Sardo).

4. a) Rossini: *Olelio*, «Assisa a piè d'un salice»; b) Mozart: *La violetta*.

5. a) Brahms: *Hochstein*, valzer; b) Moszkowski: *Guitare* (violonista Maria Luisa Sardo).

19 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19,10: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

19,20: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,15: «Le anemie», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Salitina M. A.

20,30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.

20,45:

### Trasmissione da un teatro

Negli Intervalli: Mario Corsi: «Una visita alla casa dell'Ariosto a Ferrara» - Notiziario di varietà.

22,55: Ultime notizie.

### MERAVIGLIOSE NOVITA

SONO IN VENDITA ALLA

INDUSTRIALE RADIO

Via Ospedale, 4 - TORINO

Supereterodina a 4 valvole con elettrodinamica. 3 Pentodi di grande rendimento L. 990. Supereterodina a 4 valvole tipo lusso L. 1150. - La nuova Super Crozeley 33.5 5 valvole. L. 1200. - Stora Alfa Super 6 valvole - 5 Pentodi L. 1800. In arrivo op. arceci americani 8 valvole con dispositivi contro i disturbi statici.

# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

### BOLZANO

Kc. 845 - m. 308,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30 Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13. CONCERTINO DEL QUARTETTO A FLETTO: 1. De Biasi: Una gita a Sesto; 2. Anelli: Notte placida; 3. Alderi: Sierra Nevada; 4. Salvetti: Notte di luna; 5. Binacchi: Il far delle magnolie.  
13.30: Giornale radio - Comunicati dei Concorsi agrari.  
17-18: MUSICA VARIATA: 1. Manfred: Testa dritta; 2. Waldeufel: Maddalena; 3. Borsatti: Gabottina graziosa; 4. Canzone; 5. Baccarini: Nostalgia; 6. Offenbach: Berba blu, fantasia; 7. Canzone; 8. Visini: L'amore va; 9. Grandino: Parlati d'amore ancora; 10. Montagne: Jacotte.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica scandinava

diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA  
col concorso della pianista MARCELLA CHESI.

1. Halvorsen: Entrata dei boiardi.
2. Sibelius: Una Saga, poema sinfonico. Notiziario Letterario.
3. Orie: Dal Concerto in la minore, op. 16, per pianoforte e orchestra: adagio, allegro moderato, quasi presto (pianista Marcella Chesi).
- Silvio Maurano: «La buona Società», conversazione.
4. Lindberg: Rapsodia norvegese.
5. Swendsen: Rapsodia svedese.
- Alla fine del concerto: Dischi.
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 579 - m. 524,5 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13.14: Quartetto Sunny Band (M<sup>re</sup> Castaldelli).  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Quartetto Sunny Band (M<sup>re</sup> Castaldelli).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.24: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Concerto variato

1. Weber: Invito al valzer (orchestra).
2. Thomas: Addio, patria, fantasia per arpa (solista R. Alfano).
3. Wolf-Ferrari: Intermezzo da I quattro rusteghi (orchestra).
4. Di Donato: Sonata per cello e piano (solista Ettore Paladino); 5. Gargiulo: Oh, Sarcinello (soubrette Sali); 6. Arsi: Caracalla (comico Paris); 7. Stocchetti: Palida Mari (soprano Pinova); 8. Pizzaroni: Festa assura (tenore Conti); Stranisky: Il cuore sogna (soubrette Sali).

CANZONI DI VARIETÀ: 1. Di Lazzaro: Addio, jazz band (soprano Pinova); 2. Alfano: Castello incantato (tenore Conti); 3. Gargiulo: Oh, Sarcinello (soubrette Sali); 4. Arsi: Caracalla (comico Paris); 5. Stocchetti: Palida Mari (soprano Pinova); 6. Pizzaroni: Festa assura (tenore Conti); Stranisky: Il cuore sogna (soubrette Sali).  
22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 260,4 - kw. 20

13: Giornale radio.  
13.10-14.15: CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO. 1. Limenta: Soldatini in parata; 2. Grimaldi: Algeria; 3. De Curtia: L'arricordo 'e tel.; 4. Fiorano: Suggerimenti d'Oriente; 5. Moletti: Signora felicità; 6. Respighi: Berceuse; 7. Luporini: Spensieratezza; 8. Staffelli: Floretera; 9. Franco: Negro; 10. Mariotti: Abbandono; 11. Benatzky: Mi pare un sogno; 12. May: Sempre allegro; 13. Cabella: Czarada; 14. Pennati-Malvezzi: Visioni; 15. Grimaldi: Musica, maestro.  
13.55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17.30: Cantuccio dei bambini.  
18-18.30: Dischi.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit.  
20.20: Comunicati del Dopolavoro.  
20.30: Giornale radio - Bollettino presagi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica da camera

1. Ragni: Il Giullare, ouverture.
  2. a) Chopin: Berceuse; b) Zanella: Tempo di minuetto (pianista Mario Gidulli).
  3. a) Monteverdi: Lamento d'Arianna; b) Caccini: Amarilli (soprano Enza Motti Messina).
  4. Giordano: Il Re, interm. 1° e quadro 2°.
  5. Respighi: Preludio in do diesis minore (sopra arie gregoriane) (pianista Mario Gidulli).
  6. a) Respighi: La mamma è come il pane caldo (melodia armena); b) Mortari: Pastorelle (soprano Enza Motti Messina).
  7. Mascagni: Guglielmo Ratcliff, preludio dell'atto 4°.
  8. Cagnoni: Giralda, sinfonia.
  9. Casella: Toccata (pianista Mario Gidulli).
  10. a) Wagner: Sogno; b) Wagner: Dolore (soprano Enza Motti Messina).
  11. Casavola: Intermezzo a prigionieri (violoncellista Nicola Delle Foglie).
  12. Mascagni: Le maschere - La Pavana.
  13. Strauss R.: Cecilia (soprano Enza Motti Messina).
  14. Bach-Busoni: Ciaccona (pianista Mario Gidulli).
- Nell'intervallo: Nicola Calitri: «I cinque sensi», conversazione.  
22.30: Dischi.  
22.55: Ultime notizie.



**MACEDONIA**  
EXTRA

**LA SIGARETTA  
DI GRAN CLASSE**

**DI SQUISITO AROMA  
DI PERFETTO GUSTO**

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

## AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 16

GRAZ: kc. 525 - m. 352,4 - kw. 7

12.40: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Offenbach: Ouverture della Bella Elena; 2. Strauss, Valzer Italiano dalla Guerra allegria; 3. Ponchielli: Balletto della Gioconda; 4. Lehár: Scene del Figlio di Principessa; 5. Kallman: Scene della Violetta di Montparnasse; 6. Konitz: Pol-pouri brillante di marcia. — 20.45: (Gef. Graf Claron d'Aussouville e Ludwig von Woll: Corai gallici, radio-recita).  
22: Notiziario - Meteorologia. — 22.16: Comunicati per la Giornata della Musica. — 22.26: Musica da Italia trasmessa.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francesco): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15

17: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto di dischi. — 19: Te e te, commedia in un atto. — 19.35: Composizioni per sassofono. — 19.45: Conversazione protestante. — 19.50: Giornale parlato. — 20: Lettura di alcune scene del teatro di Ibsen. — Negli intervalli: Dischi. — 20.5: Conversazione su Ibsen. — 20.15: Intermesso di dischi. — 20.25-22: Continuazione della lettura delle scene di Ibsen. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Dischi. — 22: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminghi): kc. 588 - m. 537,8 - kw. 15

13.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.15: Dischi. — 19.25: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Violoncello e piano: 1. J. Poyellus: Sonata in cinque tempi; 2. J. S. Bach: Concerto in sol per violino; 3. Gluck: Suite di danze dall'Armida; 4. Leken: Adagio per archi; 5. Pleyel: Concerto per violoncello; 6. Mozart: Sinfonia in la maggiore. — Nel primo intervallo: Recitazione in un seguito giornale parlato. — 22.30: Concerto di dischi. — 22: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 514 - m. 458,8 - kw. 120

15.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Conversazione medica. — 17.10: DA BRNO. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 19.30: Conversazione in tedesco. — 19: Campana dalla chiesa di S. Ludmilla. — Notiziario. — 19.10: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 20.10: Conversazione di economia. — 20.25: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.35: Concerto pianistico dedicato alle sonate che pre-classiche: Composizioni di Jiri Benda (1793-1796); 1. Sonata in la minore; 2. Sonata in fa maggiore; 3. Sonata in re maggiore; 4. Sonata in fa maggiore; 5. Sonata in mi bemolle maggiore. — 21: Segnale orario - Trasmissione da Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari. — 22.15, 22.30: Notiziario in francese per l'estero.

BRATISLAVA: kc. 1078 - m. 275,8 - kw. 13,5

10.10: Concerto orchestrale da Praga. — 17: Racconti. — 17.10: Concerto di dischi. — 17.30: Per i fanciulli. — 17.40: Concerto di dischi. — 17.55: Trasmissione musicale in ungherese. — 18.55: Notiziario. — 19: Da Praga. — 21: Da Brno. — 22: Da Praga.

BRNO: kc. 878 - m. 241,7 - kw. 32

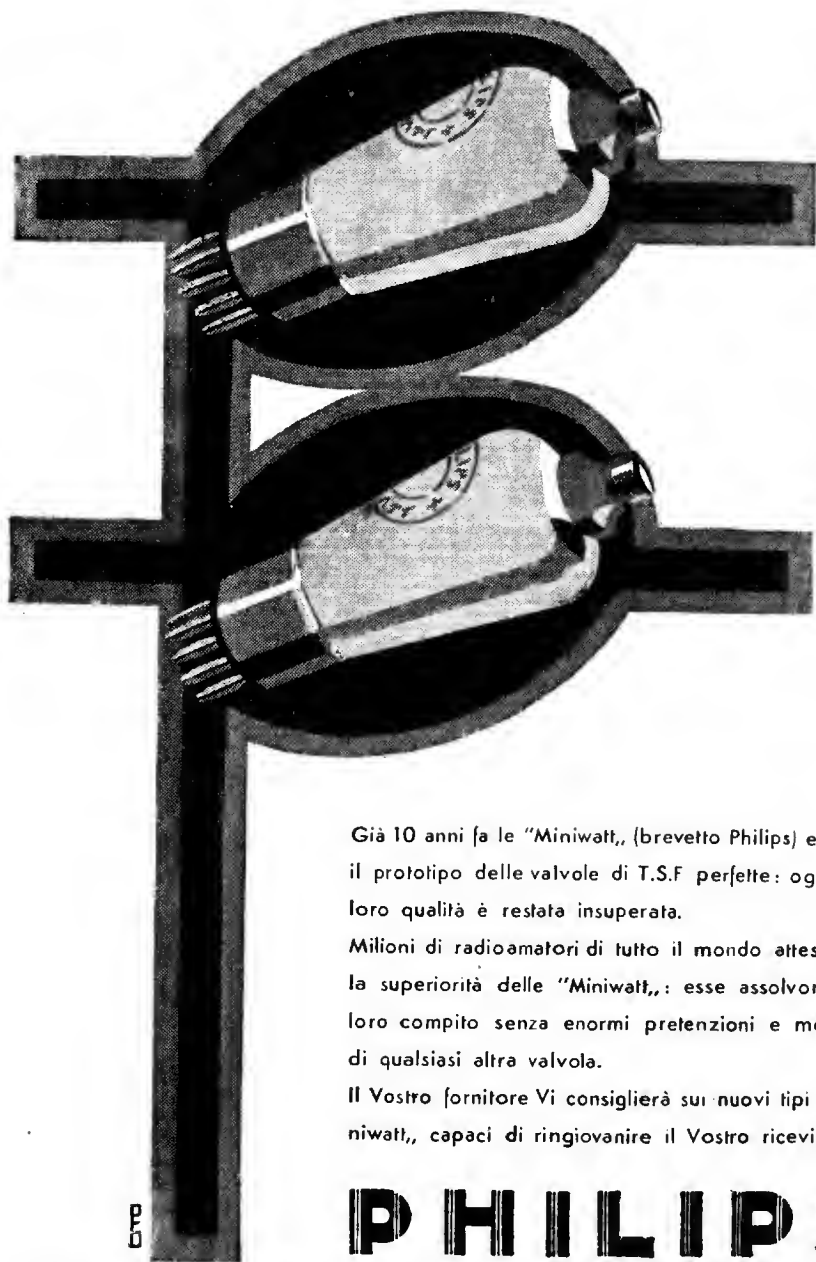
19.30: Racchide: Il richiamo del sangue, commedia in un atto. — 19.35: Da Praga. — 21: Trasmissione variata letterario-musica: Dizione, letture, canto e orchestra: 1. Beethoven: Rondo a capriccio, op. 129; 2. Stravinskij: Prilutski; 3. Krejci: Casation per strumenti a pelo; 4. Dizione di opere di Goethe, Pus'kin, Neval, Apollinaire e Bibi. — 22: Da Praga.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,5

12.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.10: Per i fanciulli. — 18.25: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione agricola. — 19: Trasmissione da Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Smetana: Ouverture della Spola venduta; 2. Janacek: Selezione di Jenufa; 3. Dvorak: Serenata, op. 85, n. 9; 4. Paderewski: Minuetto; 5. Ciaikovskij: Pastorale della Dama di Picche; 6. Moszkowski: Danza cosacca. — 22: Da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 283,8 - kw. 11,2

18.10: Da Praga. — 17.10: Da Brno. — 18.5: Conversazione agricola. — 19.10: Concerto di dischi. — 19.15: Conversazione per gli operai. — 19.25: Concerto corale di arie e canzoni popolari. — 19.35: Da Praga. — 21: Radio-cronaca: «Dall'incidente fino alla relazione del giornale». — 22: Da Praga.



Già 10 anni fa le "Miniwatt,, (brevetto Philips) erano il prototipo delle valvole di T.S.F. perfette: oggi la loro qualità è restata insuperata.

Milioni di radioamatori di tutto il mondo attestano la superiorità delle "Miniwatt,,: esse assolvono il loro compito senza enormi pretese e meglio di qualsiasi altra valvola.

Il Vostro fornitore Vi consiglierà sui nuovi tipi "Miniwatt,, capaci di ringiovanire il Vostro ricevitore.

**PHILIPS**  
**MINIWATT.**

# MERCOLEDÌ

## 5 APRILE 1933 - XI

### DANIMARCA

**COPENAGHEN:** kc 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75  
**KALUNDBOR:** kc 250 - m. 1153,8 - kw. 7,5  
 19: Notiziario. — 19,35: Segnale orario. — 19,45: Conferenza. — 19,45: Chiacchierata. — 20: Campare. Concerto: 1. Bach: *Trio* in sol maggiore; 2. Domenico Scarlatti: *Flauto Concerto*, aria (canto); 3. Haendel: *Kant'ler Zetten eller Kanner* (canto); 4. Quantz: *Trio*, in do minore. — 20,35: Conferenza. — 21,5: Radioballo per la gioventù. Negli intervalli: alle 22: Notiziario; alle 24: Campare.

### FRANCIA

**BORDEAUX - LAFAYETTE:** kc. 985 - m. 304 - kw. 13  
 20: Conversazione agricola. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Concerto di dischi. — 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli strumentali diversi. In seguito notiziario e segnale orario.  
**PARIGI TORRE EIFFEL:** kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13  
 18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Brevi conversazioni. — 19,45: Altimetia. — 20,20: Bollettino meteorologico. — 20,35: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament. 1. Haendel: *Largo*; 2. Bach: *Concerto* in re minore per piano e arci. — 21,15: Conversazioni di attualità. — Notiziario. — 21,30: Seguito del concerto. 3. Mozart: *Sinfonia* in mi bemolle. — 22: Fine.

**RADIO PARIGI:** kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75  
 18,10: Conversazione agricola. — 18,45: Lezione di tedesco. — 19: Conversazione medica. — 19,20: Concerto offerto da una ditta privata. — 20: Letture letterarie. — 20,40: Musica riprodotta. — 21: Trasmissione di un concerto dalla Sala Gaveau: 1. *Les préludes*; 2. *Fragli Tre melodie*; 3. *Philippe Chabrier*. Concerto in fa, 4. *Fauré: Ballata* per piano e orchestra. 5. *Rimski-Korsakov: Sheherazade*. — 20,40: Intervalli: Cronaca della moda.

**STRASBURGO:** kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5  
 19,35: Segnale orario. — Notiziario in francese e in tedesco. — 19,45: Concerto di dischi. — 20,20: Estrazione dei premi tra gli abbonati. — 20,30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Palais des Fêtes. 1. Schumann: *Clavierine del Manfred*; 2. Schuberl: *Concerto per cello e orchestra*; 3. *Honegger: Il grido del mondo*, per voci, soli e orchestra. — 22,30-24: Musica da ballo ritrasmissa.

**TOLOSA:** kc. 779 - m. 285,1 - kw. 8  
 19,45: Musica brillante. — 20: Arie di opere. — 20,15: Orchestra viennese. — 20,45: Musica da ballo. — 21,15: Musica militare. — 21,30: Solt vari. — 21,45: Canzonette. — 22: Fisarmoniche. — 22,15: Notizie dall'Africa

del Nord. — 22,30: Musica varia. — 23: Orchestra sinfonica. — 23,35: Musica inglese. — 24: Notiziario. — Meteorologia. — 0,5: Ibrati orchestrali di opere. — 0,15 0,30: Musica militare.

### GERMANIA

**BERLINO:** kc 718 - m. 419 - kw. 1,8  
 16,30: Trasmissione di un concerto da un caffè. — 17,30: Conversazione di radiotelegrafia. — 17,45: Per i giovani. — 18,6: Trasmissione di un concerto di musica religiosa da una chiesa. — 18,55: Comunicazioni della direzione. — 19: Altimetia. — 19,30: Conversazione. — *Vita vissuta*. — 19,30: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19,35: Wagner: *Tristan*, opera in sei quadri (dalla Staatsoper). Negli intervalli: Conversazione e notiziario. — 22,45-24: Musica da ballo ritrasmissa.

**BRESLIA:** kc 923 - m. 325 - kw. 60  
 18,25: Conversazione di sociologia. — 18,45: Conversazione giuridica. — 19,5: Conversazione. «Cultura tedesca». — 19,25: Conversazione agricola. — 19,35: Trasmissione da Heilsberg. — 21: Trasmissione da Langenberg. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,30-24: Musica da ballo da Berlino.

**FRANCOFORTE:** kc 1157 - m. 259,3 - kw. 17  
 18,50: Altimetia. — 19,15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19,30: Conversazione: «10 minuti di almanacco tedesco». — 19,45: Trasmissione da Munchlacker. — 21,15: Trasmissione variata dedicata allo Riffel. — 22,15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: Trasmissione da Monaco.

**HEILSBERG:** kc. 1065 - m. 276,5 - kw. 65  
 18,25: Concerto corale di fanciulli. — 19: Lezione di bridge. — 19,30: Seralo dedicata alla musica da ballo. — 21,15: Trasmissione da Francoforte. — 22,15: Notiziario. — Meteorologia. — 22,30-24: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo tratta da opere popolari.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN:** kc. 163,5 - m. 1634,9 - kw. 60  
 18,30: Concerto orchestrale di Amburgo. — 17,10: Altimetia. — 17,30: Conversazione di psicologia. — 18: Concerto di musica da camera. — 18,25: Conversazione. — 18,45: Conversazione di radiotelegrafia. — 18,55: Bollettino agricolo. — 19: Lezione di inglese. — 19,30: Dizione di poesia. — 19,35: Rassegna degli avvenimenti politici. — 20: Racconti e letture con *Heidi* di Balzac. — 21,15: Trasmissione da Francoforte. — 22,15: Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Heilsberg.

**LANGENBERG:** kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60  
 18,10: Conversazione: «La disoccupazione operaia». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soli. — 18,20: Racconti. — 18,45: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: Conversazione. — *Costanza, Herchenberg e Tuisia*. — 19,20: Conversazione medica. — 19,35: Conversazione. «Censurità e libertà». — 19,55: Notiziario. — 20: Concerto di dischi (musica sinfonica). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano, dedicato a Mozart: 1. *Serenata* in re maggiore; 2. *Concerto di piano* in la maggiore; 3. *Sinfonia* in do maggiore (dopo). — 22,20: Notiziario. — 22,45: Trasmissione da Monaco.

**MC**  
**CAPRIOTTI**  
**RADIO**

NOVITÀ 1933

NOVITÀ 1933

### SUPERETERODINA

M. C. 9



APPARECCHIO  
 di gran lusso a  
 9 VALVOLE  
 DUE DINAMICI  
 di tonalità perfetta

Potente omplificazione fono - Controllo automatico del volume - DUE regolatori di potenza - Push-Pull 245 VALVOLE dei nuovi tipi 56-57-58

M. CAPRIOTTI

Via C. Colombo 123 R - Tel. 41-748  
 GENOVA - SAMPIERDARENA

### ECCOVI L'APPARECCHIO CHE DESIDERATE



Grafonole Columbia Dischi  
 Columbia I prodotti di una  
 grande Casa nota in tutto  
 il mondo Le parole non  
 sono necessarie per consigliare  
 l'acquisto. Visitate  
 Alati. Gli assortimenti di dischi  
 Columbia sono completi. Un'audizione  
 basterà a convincervi. Alati vende  
 anche a rate.

**ALATI**

VIATRE CANNELLE 16.ROMA.



19: Letture di Italiano. — 16,30: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 20: Conversazione in tedesco sulla Fiera Internazionale di Biimpast. — 20,15: Paul Gerhaly: *Amore*, commedia in tre atti. — 21,45: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di un'orchestra jazz. — 22,30: Conerito di piano e violoncello: 1. Beethoven: *Sonata* in fa maggiore; 2. Dohnanyi: *Sonata* in si minore. In seguito: Concerto di musica zingana.



# RADIETTA 53

**COSTRUITA NELLA  
FABBRICA RADIO C.G.E.**

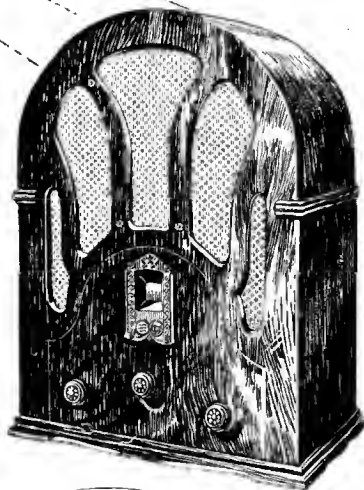
**3** nuove valvole in radiofrequenza.

Alta fedeltà di riproduzione.

Selettore coll'indicazione dei nomi  
delle stazioni italiane.

In contanti. . . . L. **1175**

A rate: L. **235** in contanti e  
12 effetti mensili da L. **85** cad.



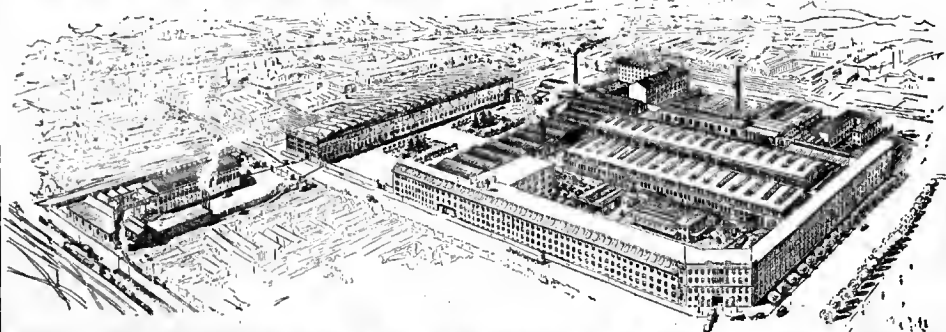
**SUPERETTA XI L. 2075**

**CONSOLETTA XI L. 2400**

**FONOLETTA XI L. 3525**

**PRODOTTI ITALIANI**

Valvole e tasse governative comprese. - Escluso l'abbonamento alle radioaudizioni.



**Compagnia Generale di Eletticità**

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

Stagione sinfonica dell'Eiar

# CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO  
VITTORIO GUI



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 001 - M. 318,8 - kw. 50 - TORINO: Kc. 1096 - M. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: Kc. 909 - M. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: Kc. 191 - M. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: Kc. 598 - M. 501,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: Dischi. 1. Cecchi: *Marcia ungherese*; 2. Carnaghi: *Moto perpetuo* (violoncellista Suggia); 3. Puccini: *Madama Butterfly*, «Un di vedremo»; 4. Verdi: *La Traviata*, preludio atto terzo; 5. a) Severac: *Valzer romantico*; b) Pöhlitz: *Scatola musicale*; 6. Bizet: *I pescatori di perle*, «Mi par di udire ancora»; 7. Friedman: *Danza slava*; 8. Donizetti: *Don Pasquale*, sinfonia; 9. Schipa-Rapée: *Angela mia* (tenore Schipa); 10. Verdi: *Rigoletto*, «Caro nome»; 12. Chabrier: *España*, rapsodia.  
12.30: Dischi.  
13.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.05: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: «Cinque minuti di buon umore», offerti dalle Manifatture Lane Borgosesia.

13.5-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.

16.40 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: «Sillabario di poesia»; «Mago blu»; «Rubrica del perché e corrispondenza»; (Torino): Radio giornalino di Spumetino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Ballila, a noi!» - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Fata Dianora.

17: Trasmissione dalla R. Accademia di Santa Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NAZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA (vedi Roma).  
18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Giornale radio.  
19.30: PREPARAZIONE ALL'ANNO SANTO: Padre V. Facchinetti: «Lomaggio dell'Amore».  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.50: Cenni illustrativi dell'opera *Mignon*.  
21: Trasmissione dal Teatro alla Scala.

### Mignon

Opera in 4 atti di A. THOMAS.

Negli intervalli: Conversazione di Giulio Mario Ciampelli: «Istantanee romane» - Notiziario letterario - Giornale radio.

## VENDETE - CAMBI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati 12, MILANO, Telefono 54-117

# GIOVEDÌ 6 APRILE 1933 - XI

## ROMA - NAPOLI

ROMA: Kc. 090 - M. 412,2 - kw. 50  
NAPOLI: Kc. 061 - M. 318,8 - kw. 10  
ROMA onda corie (2 RO): Kc. 11,511 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio preagel.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.  
13-13.5: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: «Cinque minuti di buon umore offerti dalle Manifatture Lane Borgosesia».

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.45 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornale del fanfollino.

17: Trasmissione dalla R. Accademia di Santa Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NAZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA: 1. Sonzogno: *Burlesca*, per pianoforte (esecutore Nino Rossi); 2. Giblario: *Canzone di Sicilia*, per violino e pianoforte (esecutori Lina Spera e l'autore); 3. Dederi: *Ricercare*, per organo; 4. Davico: *Tre facce*; 5. Casavola: *Due liriche* (esecutore Rita De Vincenzi); 6. R. Bossi: *Momento anelante*, per pianoforte; 7. A. Longo: *Burla del piovano Ariotto*, per pianoforte (esecutore Nino Rossi); 8. Giuranna: *Canzone* (esecutori Mario Rota e Adolfo Baruti); 9. Frazzi: *Quartetto* (esecutore il Quartetto di Roma).

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18.55: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

19.5: Giornale radio.

19.30: La preparazione all'Anno Santo: «Lomaggio dell'Amore», Padre V. Facchinetti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.2: Note Romane.  
20.15: Dischi.  
20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21

# MIGNON

OPERA IN 4 ATTI DI  
A. THOMAS

(TRASMISSIONE DAL TEATRO ALLA SCALA)



MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA  
DI MUSICA CONTEMPORANEA



20.45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> VITTORIO GUI.

1. Rossini: *Tancredi*, sinfonia (orchestra).  
2. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; a) Allegro moderato, b) Andante con moto (orchestra).

Lucio d'Ambra: «La vita letteraria e artistica».

3. Brahms: *Ouverture accademica* (orch.).  
4. Mancinelli: a) «Barcarola»; b) «Scherzo» dalle *Scene veneziane* (orchestra).

5. Rabaud: *Processione notturna*, poema sinfonico (orchestra).

6. Wagner: *Tristano e Isotta*, «Preludio e morte d'Isotta» (orchestra).

22.55: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MUSICA VARIA: 1. Steccanella: *Squadriglia eroica*; 2. Lincke: *Ricordando*; 3. De Serra: *Sei tu Mimosa*; 4. Canzone; 5. Rosati: *Serenata bruna*; 6. Mascagni: *Le Maschere*, fantasia; 7. Canzone; 8. Mariotti: *Amore sportivo*; 9. Lanzetta: *Marcellina*; 10. Leonardi: *L'invidia*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: La Palestra dei bambini: a) La zia del perché; b) Lo zio Bomba; c) La cugina Orietta.

In seguito: Dischi.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.5: Musica operettistica

Parte prima:

1. Lincke: *Sinfonia* per una rivista.  
2. Valente: *I granatieri*, fantasia.  
3. Lehar: *Fräulein*, valzer dall'operetta.  
4. Schubert: *La Casa delle tre ragazze*, selezione.

Notiziario di Varietà.

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli  
Tutti i **Giovedì**, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Monteleone,  
gentilmente offerta dalle  
Incorporabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

## 6 APRILE 1933 - XI

5. Puligheddu: *Marcha dell'operetta La mosca bianca*.
  6. Billi: *La camera oscura*, fantasia.
  7. Ostali: *Il Poeta e la rosa*, valzer.
  8. Kalman: *La Contessa Maritza*, selezione.
  9. Pietri: *Regina del Ping Pong*.
- Parte seconda: Canzoni e Danze*
1. a) Cioffi: *Madonna notte*; b) Mascheroni *Se tu mi baci*; c) Mendes-Schor: *L'edera*; d) Pasarglian: *Ahi! Si! No!* (tenore Aldo Rella).
  2. De Serra-Sperino: *E passo la gioventù* (orchestra).
  3. Escobar: *Braun*.
  4. Di Lazzaro: *Oh! Margaret*.
  5. Buder: *Così amore*.
  6. Sadun: *Cottelli di Spagna*.
  - 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 579 - m. 524,5 - kw. 3

- 12.45: Giornale radio.
- 13-14: Dischi.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 17.30: Dischi.
- 18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina radio).
- 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 20.20-20.45: Dischi.
- 20.50: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
- 20.45:

### Selezione di operette

#### Porte prima:

1. Ganne: *I Saltimbanchi*.
2. Kalman: *La Contessa Maritza*.
- 21.30:

### Se tu non m'ami

- Commedia in 1 atto di PAOLA RICCARO.
- 22: SELEZIONE DI OPERETTE.

#### Porte seconda:

1. Cuscinà: *La Vergine rosso*.
2. Lombardo: *La Duchessa del Bal Tabarin*.
- 22.55: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 204,4 - kw. 20

- 13: Giornale radio.
- 13.10-14.15: CONCERTO DEL JAZZ BIANCO J NEGRO.
- 13.55: Bollettino meteorologico.
- 14: Segnale orario.

## NON PIÙ CAPELLI GRIGI

La Signora Scotti di Milano avendo usato la seguente ricetta, che tutti possono preparare a casa loro con poca spesa, ci scrive che è rimasta gradevolmente sorpresa dei meravigliosi risultati ottenuti perché i suoi capelli grigi hanno riacquisito il loro colore naturale.

Prendi: un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Lexol — nella quale troverete un BUONO per un utile RECALO — e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parucchi. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinibilmente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovaniranno di almeno 20 anni. Il Lexol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita.

- 18-18.30: Dischi.
- 20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit. - Comunicati del Dopolavoro.
- 20.20: Giornale radio - Bollettino presagi.
- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto della Banda presidiaria del IX Corpo d'Armata

diretta dal M<sup>e</sup> SALVATORE RUBINO.

1. De Nardis: *Marcha solenne*.
  2. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia.
  3. Puccini: *Turandot*, gran fantasia sull'opera.
  4. Donizetti: *Polito*, finale 2°.
  5. Ceccherini: *Intermezzo sinfonico*.
  6. Mancinelli: *Cleopatra*, marcia trionfale.
- Nell'intervallo: Notiziario artistico.
- 22.30: Dischi.
  - 22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

VIENNA: kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15  
CRAZ: kc. 852 - m. 362,1 - kw. 7

- 16.10: Conversazione: «L'Architettura Italiana».
- 16.30: Conversazione sul movimento espressionista in Austria.
- 16.50: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 17.15: Conversazione: «Scienze».
- 17.30: Conversazione e notizie commerciali.
- 18.45: Conversazione teatrale.
- 18.55: Conversazione: «L'Accademia viennese di canto».
- 19.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.
- 19.30: Alitalia.
- 19.45: Concerto strumentale di arie popolari.
- 20.35: Conversazione: «Tre anni fra gli Esquimesi del Canada».
- 21: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono dedicato a Wagner: 1. *Cherubino del Tannhäuser*; 2. *Urraria per baritono*; 3. *Preludio di Tristano e Isolde*; 4. *Fanciulli della Fgghina*; 5. *Preludio dei Vespri siciliani*.
- 22.30: Notiziario - Meteorologia.
- 22.45: Bollettino della neve.
- 22.55: Musica da ballo e trasmissione.

### BELGIO

- BRUXELLES I (Francese): kc. 589 - m. 509,3 - kw. 12
- 17: Concerto dell'orchestra sinfonica.
  - 17.30: Trasmissione per i fanciulli.
  - 18: «Le donne e la rovine romana».
  - 18.15: Dischi.
  - 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione.
  - 19.15: Cronaca del mondo operaio.
  - 19.30: Giornale parlato.
  - 20: Concerto dell'orchestra della stazione.
  - 20.15: *Sauve l'indivisi*, marcia.
  - 20.45: *Angelo d'Amore*, valzer.
  - 21: *Flauto*: Ouverture della *Maria*.
  - 21.30: Intervista di canto.
  - 21.45: *Audran*: Fantasia su *Miss Helvet*.
  - 21.55: *Mireille*: *Sérénade au feno*, con quartetto vocale.
  - 22: Concerto dell'orchestra sinfonica.
  - 22.15: *Gilson*: *Fantasia canadese*.
  - 22.2: A. de Grof: a) *Il mio cane è ferito*; b) *Il buca d'Alba*.
  - 22.30: Intervento di recitazione dialettale.
  - 22.40: *Cinquant'anni del concerto*.
  - 22.50: *Delcours*: *Dimenticato su temi del Brabant*.
  - 23: *Giazunov*: *Franchi di scene di balletto*.
  - 23: *Giornale parlato*.
  - 23.10: Concerto di dischi.
  - 23.15: *Canzoni antiche e moderne*.
  - 23: Fine.

- BRUXELLES II (Fiamminga): kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15
- 17: Concerto dell'orchestra della stazione.
  - 17.45: Trasmissione per i fanciulli.
  - 18.30: Trasmissione di una radio recita.
  - 19.15: Conversazione.
  - 19.30: Giornale parlato.
  - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione.
  - 21: Benoit: Ouverture di *Carlotto*.
  - 21.30: *Carlotto*.
  - 21.45: *Carlotto*.
  - 21.55: *Carlotto*.
  - 22: *Carlotto*.
  - 22.15: *Carlotto*.
  - 22.30: *Carlotto*.
  - 22.45: *Carlotto*.
  - 22.55: *Carlotto*.
  - 23: *Carlotto*.
  - 23.10: *Carlotto*.
  - 23.15: *Carlotto*.
  - 23.20: *Carlotto*.
  - 23.25: *Carlotto*.
  - 23.30: *Carlotto*.
  - 23.35: *Carlotto*.
  - 23.40: *Carlotto*.
  - 23.45: *Carlotto*.
  - 23.50: *Carlotto*.
  - 23.55: *Carlotto*.
  - 24: *Carlotto*.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: kc. 614 - m. 468,8 - kw. 120

- 16.10: Concerto orchestrale.
- 17.30: Trasmissione da Brno.
- 17.50: Concerto di dischi.
- 18.5: Conversazione agricola.
- 18.15: Conversazione per gli operai.
- 18.25: Notiziario in tedesco.
- 18.30: Conversazione in tedesco.
- 19: Campagne della chiesa di S. Ludmilla - Notiziario.

- 19.10: Lezione di inglese.
- 19.25: Concerto di musica da camera.
- 19.55: Introduzione alla trasmissione seguita.
- 20: Serata teatrale: *Gogol*. *Il matrimonio*, commedia incredibile in 3 atti.
- 22: Segnale orario - Notiziario e comunicati vari.
- 22.15-23: Trasmissione di un concerto di organo da lui tenuto.
1. Weber: *Invito al valzer*.
2. Moszkowski: *L'Empire di primavera*.
3. *Les fleurs*.
4. Shubert: *Sonetti di primavera*.
5. *Montebello*: *Canto della primavera*.
6. *Sirius*: *Voci di primavera*, valzer.
6. *Montebello*: *Notturmo*.

BRATISLAVA: kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5

- 16.10: Concerto orchestrale da Brno.
- 17.30: Conversazione: «Politica commerciale».
- 17.40: Da Brno.
- 17.50: Concerto di dischi.
- 18.5: Da Praga.
- 18.55: Notiziario.
- 19: Da Praga.
- 19.10: Conversazione di economia.
- 19.25: Concerto di musica da camera.
- 19.30: *Hermann*: *due atti concertati* per violini.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

BRNO: kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32

- 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 17.10: Per i giovani.
- 17.20: Trasmissione musicale per i giovani.
- 17.30: Conversazione per gli studenti.
- 18: Alitalia.
- 18.15: Da Praga.
- 18.25: Conversazione in tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.25: Concerto di musica camerata.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

KOSICE: kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 9,8

- 16.10: Concerto di dischi.
- 17.30: Dizione di poesie.
- 17.30: Concerto di musica camerata.
- 18: Per le signore.
- 18.15: Concerto di dischi.
- 18.30: Lezione di tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.10: Concerto orchestrale di musica brillante.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA: kc. 1137 - m. 253,8 - kw. 11,2

- 16.10: Concerto orchestrale da Brno.
- 17.30: Concerto di dischi.
- 18: Conversazione: «La cultura nell'industria».
- 18.30: Concerto in tedesco.
- 19: Da Praga.
- 19.25: Concerto dell'orchestra della stazione.
- 19.30: *Scherzi* da *Sinfonia* 1, 2 e 3.
- 19.55: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 9,5

- KALUNDBORG: kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5
- 16.10: Musica trasmessa dal ristorante *Wine*.
- 17: Per i giovani.
- 17.40: Notizie finanziarie.
- 17.50: Conferenza.
- 18.50: Meteorologia.
- 19: Notiziario.
- 19.15: Segnale orario.
- 19.16: Conferenza.
- 19.45: Conferenza sul *Guglielmo Tell* di Rossini.
- 20: *Guglielmo Tell*, opera di Gioacchino Rossini.
- 22.15: Notiziario.
- 22.30: Recitazione.
- 22.50: Musica da ballo.
- 24: Campagne.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE: kc. 980 - m. 304 - kw. 13

- 20: Conversazione vinicola.
- 20.15: Notiziario.
- 20.30: Serata di commedia.
- 20.35: «Sazette», commedia in tre atti.
- In seguito: Notiziario e segnale orario.

LYON-LA-ODJVA: kc. 644 - m. 468,8 - kw. 15.

- 20: Conversazione su problemi radiofonici.
- 20.10: Cronaca della scuderia.
- 20.20: Cronaca degli ascoltatori.
- 20.30: Serata di commedia.
- 20.35: *Amour*.
- In seguito: Notiziario.

## SPINA-VALVOLA "MARCUCCI", BREVETTATA

Elogiata da S. E. il Sen. Marconi, Adottata dalla Fada Radio, New York e dalla Fidei Radio, Roma.

La SPINA che ogni apparecchio radio ed elettrodomestico deve avere, sostituendo la normale.

Con essa si preservano gli apparecchi dalle extra-correnti, dalle variazioni di tensione; si impediscono i corti circuiti.

Trasformatori e valvole radioattive sono salve da qualsiasi inconveniente.

Premuniti preventivamente adottando la SPINA - VALVOLA - MARCUCCI.

Fusibili giusti i valori in Ampere.

Richiedetelo presso i migliori rivenditori radio ed elettrici o inviando vaglio.

MARCUCCI - Milano, Via F. Brozzetti, 37 - Tel. 52-775

Spina Marcucci L. 3,50 - 10 Fusibili di ricambio L. 2,50

Visitateci alla Fiera di Milano - Padiglione delle Invenzioni.



**G I O V E D Ì**  
6 APRILE 1933 - XI

Regensburg 23.15: Notizdienst 23.30 24: Day London

**NORTH REGIONAL:** kc 825 - m 480 - kw 50  
**18:** Concerto dell'orchestra della stazione. **10 45:**  
 Da Daventry National. **16 15:** L'aria del fanciullo.  
**19:** Nalzario. **19 30:** Concerto dell'orchestra  
 della stazione con tre cantanti per coro di fanciulli.  
**20 30:** Conversazione di storia. **21 45:** Concerto  
 dell'orchestra della stazione. **22 15:** Da South  
 Regional. **23 15:** Nalzario. **23 30:** Da London  
 Regional.

SCOTTISH REGIONAL: no. 797 - m. 376,4 - kw 50  
16-25: Trasmissione di una funzione religiosa. - 16-18:5  
18: Taverney National. - 18-19: Per i fanciulli  
19: Notiziario. - 19-30: Ds Midland Regional. 21:  
Conversazione turistica. - 21-22: Concerti orchestra  
le di musica popolare e brillante. - 22: Trasmi  
sione di un concerto di organo da Glasgow. - 22-15:  
Sera di varietà senza. - 22-18: Notiziario.  
23-0: Valzer. Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 858 - m. 429,7 - kw. 2,5

**LUBIANA:** ca. 321 - m. 575,6 - kw. 7

**17.30:** Concerto dell'quadello della stazione. **18.30:**  
Lezione di Italiano. **19:** Conversazione su pro-  
blemi economici. **19.30:** Conversazione con gli  
ascoltatori. **20:** Concerto di un coro di bambini  
da Trieste. **22:** Meteorologia - Notizie - Mu-  
sica brillante.

## L'ANALISI STATISTICA

DELLE VENDITE E DELLE SPESE

precisa e con doti rigorosamente aggiornati, è oggi indispensabile ai Dirigenti per difendere i profitti.

## Gli Equipaggiamenti

# Comptometer

con lo speciale

**P e g - b o a r d**

sono gli unici che, anche in questo  
campo rispondono con efficacia  
alle moderne esigenze

**C. & R. FERRARIS**

**TORINO - Via Pietro Micca, 9**

MILANO · GENOVA · ROMA · NAPOLI  
TRIESTE - FIRENZE - BOLOGNA

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 • m. 1083 • kw. 80

**17 15:** tunnelo vocale r strumentale. **18:** Lezione di tedesco • **18 30:** Fazione religiosa dalla stula

**19:** Meteorologia • Notiziario • **19 50:** Concerto per tra. • **20:** Segnale orario • Mezzora di agrodina • **20 30:** Concerto vocale (da Trondheim)

**21:** Bazzetto radiodrama • **21 40:** Meteorologia • Notiziario • **22:** Conversazione di attualità • **22 45:** Rito della trasmissione

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m 2961 - kw 20

16.25: Ischi. 16.40: Conversazione per gli ammiragli.  
17.10: Concerto di piano - 17.40: Recitazione  
per fanciulli. 18.10: Musica brillante. - 19.10: La  
Conversazione. - 19.40: Discorso elettorale. - 20.10:  
Lezione di Inglese. 20.40: Segnale orario - Bidu.  
Napoléon - 20.45: Concerto di dischi. 20.55: Con-  
certo orchestrale dal Concertgebouw, diretto da  
W. Mengelberg con aria per soprano 1, 3. S. Bach.  
Nelle tre parti: Marguerite, J. S. Bach. Voci: *Il fantasma  
della musica*, J. Gaudin, 3. Mallet. *Non si fa nulla  
dell'intervallo*. Dischi. 23.10: Dischi. - 23.45:  
Napoléon. 23.60: Concerto di dischi. 0.40: Fine.

**POLONIA**

**VARSAVIA:** **co 212 - m 14115, h co 120**  
 19.20: Bollettino agricole - 19.30: Quarto d'ora letterario - 19.45: Radio giurnale. 20: Concerto da l'orchestra della stazione con soli di clarinetto e pianof. 1. Sonata: *Marcus*; 2. *Mirbel: Prima piovra* (suite); 3. *Donizetti: Marcia*; 4. *Donizetti: Polka* (suite); 5. *Kalman: Gallesine* (polpo di 4. e 5. att.); 6. Sull per clarinetto; 7. *Delibes: Valse Intermezzo della guerra* (Atta. 8. *Demet: Rib e Rab*, Intermezzo); 9. *Narvsky-howsky: Mazurka* - *Nel* intervallo  
 20.15: Spettacolo e supplemento del radiogiornale. 21.30: Trasmissione di *La casa di vetro* (dramma) di Ibsen da ballo - 22.55: Bollettino meteoologico - 23.15: *La casa di vetro* (dramma) di Ibsen da ballo.

**KATOWICE:** kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12

**10.20:** Da Varsavia. — **17:** Concerto a viol. — **17.40**  
Da Varsavia. — **19:** Conversazione spiritiva. — **19.15**  
Informazioni e dischi. — **19.25:** Holstiana per a. Hay-  
den. — **19.30:** Da Varsavia. **21.30:** GUSTAV: Mo-  
rnek *La figlia del Borgognastro*, commedia. **22.10**  
Trasmisione in inglese da Varsavia — **22.35:** Mo-  
sica da ballo. **23:** Concerto di musica da ballo di  
un caffè

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 304,2 - kw. 12  
**16.15:** Trasmissione per i lanciuli - **18:** Concerto  
orchestrale di musica brillante e romena. **18:** Ra-  
dio-giornale. - **18.15:** Concerto orchestrale. - **18.30:**  
l'interpretazione del culto sulla Romania - **18.50:** Con-  
versazione sull'arte - **19.30:** Trasmissione dal Tea-  
tro dell'opera - (Nzgli intervalli) Radiogiornale

## SPAGNA

**BARCELONA (EAD-1) ch. 860 - m. 3465 - kw. 7,5**  
 33: Concerto di dischi - Trasmissione per le stazioni  
 a 17.15/17.30; Trasmissione di immagini 19: Con-  
 certino del tiro della stazione. - 20: Concerto di dischi  
 (a richiesta di un ascoltatore), a 20.30: Unita  
 di ricerca di una conversazione con il conduttore  
 e il presentatore. - 21: Concerto di dischi  
 - 22: Canzone orale della rattrazione.  
 Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci e  
 valori. - 22.30: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 1. Linea: *Soldatini in parata*; 2. Morina: Selezione  
 di dischi; 3. Concerto di dischi; 4. Concerto  
 di musiche; 5. Weber: *Invito al valzer*. - 2.  
 Radio-teatro: 1. Manuel Luaces Rivas: *Luna cre-  
 scente*, commedia in un atto; 2. Marina de Casti-  
 lejas: *Tu i rischi*, monologo in versi; 3. Jacinta  
 Fontanet: *La stupida si diventa*, commedia in un  
 atto; 4. Solz: *La serra*, commedia della serra, in un  
 atto. - 3. *Diogene*, di A. Elie.

**MAORIO (EAJ-7):** kc. 707 - m 424,3 kw. 3  
22.30: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Trasmissione di un concerto bandistico dall'Hotel National. - 0.45: Notiziario. - 1: Campagne dal Palazzo del Governo - Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STODGOLMA:** kc. 889 - m. 435,4 - kw. 55 -

**16.45:** Delitto di sleazografia, - **17.55:** Conversazione sull'Arvento, - **17.30:** l'ora dei fanciulli, - **17.45:** Concerto di Rischel, - **18.45:** Lezione di Inglese, - **19.30:** Conversazione, « I nostri partiti politici », - **20:** Concerto corale, - **21.25:** Conversazione: « La Croce rossa », - **22.35:** Concerto dell'orchestra della slazione, I. Popolov Ivanov. Dalla *Suite caucasica*, - **23:** Ciaikovski: Duetto Schtacciuonco, 3. Ciaizmov, Se

*regala spagnuolo*; 4. Rachmaninov: *Preludio in do*  
*diessi* maggiore; 5. Arnone: *Pol pourri di arie zingari*  
*in re*; 6. Spolianski: *Tango capitate*; 7. Dukelsky,  
*Intre dei fiori*; 8. Glinka: *Davertute della Fila*  
*per la Zar*.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE:** kc. 453 - m. 159,4 kw. 60  
**16:** Musica riprodotta **16.45:** Conversazione.  
**17.17.30:** Concerto di dischi - **18.30:** Per i giovani.  
**19:** Segnale orario - Meteorologia - Notizie commerciali **19.15:** Lezione di Ballan - **20:** Introduzione alla trasmissione seguente. - **20.15:** Trasmissione di un concerto di musica da camera dalla Fontaine. **22:** Concerto di dischi. **22.30:** Filles.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** hc. 743 - m. 403.8 - kc. 25  
 16.20-17: Concerto di tansun da jazz... 18: Conversa-  
 zione spiritiva... 18.20: Quindici minuti di esperimen-  
 to... 18.35: Lezione di Bahiano... 19: Notiziario.  
 19.30: Cronaca teatrale... 20: Concerto di composi-  
 zioni per clavicembalo e viola di gamma dedicata a  
 Bach: 1. *Preludio e fuga in si minore, 2. Sonata per  
 clavicembalo in re maggiore*... 20.15: Concerto  
 nella trasmission seguente... 20.40 (dal Conser-  
 vatorio di Ginevra): Concerto orchestrale e corale  
 dedicato a Bach 1. *Messa breve in la minore, 2. La  
 Cantata 189: Mein Seide ruhen und preist*, per tre  
 voci solo e orchestra, 3. *Cantata profana di raz-  
 zioni* in 268, per soprano, contraltino, tenore, basso-  
 cono, orchestra e ripercussioni... 21: Notiziario  
 22.15: Fine

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** ko. 546 - m 550,5 - kw. 18,5

**18** Dischi. — **17**: Bollettino agricolo. — **17.30**: Conversazione. — **18**: Concerto orchestrale. — **19**: Conversazione. — **19.30**: Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese: *Hulay Beni - Il fufato di Crémna* - Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera. In seguito, Concerto orchestrale di musica leggera. **23** 15

Concerto di musica da jazz da un caffè

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

ALGERI: kc. 823 - m. 384,5 - kw. 16

20: Nulziario. — 20.30: Curiosità e ricreazioni. — 20.35: Musica da jazz. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnalurario. — 21.2: Fleischmann *La passione*, radio-ovatta. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Concerto di dischi: richiesta degli ascoltatori. — 22.40: Notiziario. — 22.45: Orchestra argentina. — 22.55: Notiziario. — 23: Concerto di musica orientale. — 23: Fine.

## ELENCO DELLE PRINCIPALI STAZIONI AD ONDA CORTA

| M.    | Kc.   | STAZIONE                      | KW. |
|-------|-------|-------------------------------|-----|
| 70,2  | 5273  | Khukhonesk (U.R.S.S.)         | 20  |
| 102,5 | 3800  | Long Island (U.S.A.)          | 10  |
| 38,31 | 5145  | Praga (Cecoslovacchia)        | 20  |
| 32,7  | 5692  | Tauanarua (Madagascar)        | 10  |
| 51,22 | 5857  | Chapultepec (Messico)         | 20  |
| 59,26 | 5600  | Gilia del Vaticano            | 0,3 |
| 54    | 6000  | Romero (Romania)              | 20  |
| 50    | 6000  | Mosca (U.R.S.S.)              | 20  |
| 59,16 | 6005  | Tecuniguala (Onduras)         | 2,5 |
| 59,83 | 6020  | Zeezen (Germania)             | 8   |
| 51,67 | 6050  | Miami Beach (U.S.A.)          | 2,5 |
| 50,67 | 6060  | Boston (U.S.A.)               | 10  |
| 93,5  | 6060  | Cincinnati (U.S.A.)           | 10  |
| 90,5  | 6060  | San Francisco (U.S.A.)        | 10  |
| 46,18 | 6100  | Bomb Brook (U.S.A.)           | 201 |
| 49,18 | 6100  | Chicago (U.S.A.)              | 5   |
| 49    | 6122  | Johannesburg (Sud Africa)     | 5   |
| 18,86 | 6140  | Pittsburg (U.S.A.)            | 50  |
| 48,8  | 6147  | Winnipeg (Canada)             | 3,5 |
| 56,6  | 6158  | Mosca (U.R.S.S.)              | 6   |
| 32,35 | 9300  | Rabat (Marocco)               | 20  |
| 51,55 | 9510  | Davenport (Inghilterra)       | 30  |
| 51,55 | 9510  | Melbourne (Australia)         | 30  |
| 51,51 | 9520  | Skamleack (Danimarca)         | 0,5 |
| 51,48 | 9530  | Shenecady (U.S.A.)            | 3   |
| 51,35 | 9570  | Poznan (Polonia)              | 1   |
| 51,35 | 9570  | Sorlinges (Danimarca)         | 1   |
| 51,35 | 9590  | Pulladefina (U.S.A.)          | 0,5 |
| 51,28 | 3000  | Yadefina (Australia)          | 12  |
| 51,27 | 9600  | Lisbona (Portogallo)          | 2   |
| 39,47 | 3880  | Madrid (Spagna)               | 30  |
| 38,88 | 1056  | Buenos Aires (Argentina)      | 20  |
| 25,57 | 11730 | Finhooken (Giamaica)          | 20  |
| 25,4  | 11730 | Trinidad (Trinidad)           | 3   |
| 19,82 | 1100  | Davenport (Inghilterra)       | 30  |
| 19,80 | 12343 | Radio Carlo, Parigi (Francia) | 10  |



BOLZANO  
Ore 20

## MADAMA BUTTERFLY

MUSICA DI  
GIACOMO PUCCINI

(TRASMISSIONE FONOGRAFICA)



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: R. 905 - DL 231,8 - kw. 50 — TORINO R. 1095 - m. 273,7 - kw. 7 — GENOVA: R. 950 - m. 312,5 - kw. 10  
TRIESTE: R. 1211 - m. 247,7 - kw. 10  
FIRENZE: R. 128 - DL 504,7 - kw. 90

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: Dischi: 1. Wagner: *Tannhäuser*, marcia; 2. Massenet: *Manon*, «A Parigi n'andrem»; 3. Verdi: *Ernani*, «O sommo Carlo»; 4. Puccini: *La rondine*, Chi il bel sogno di Doretta»; 5. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Eri tu»; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, «Innegiamo al Signor»; 7. Massenet: *Werther*, «Ahi non mi ridestar»; 8. Giordano: *Andrea Chénier*, duetto atto quarto; 9. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 10. Boto: *Meistofele*, «Fidda e fuga infernale»; 11. Mascagni: *Eurymico Fritz*, «Non mi resta che il pianto»; 12. Verdi: *Aida*, «Pur ti riveggo mia dolce Aida»; 13. Meyerbeer: *L'Africana*, «Adamastor Re delle acque»; 14. Verdi: *Giovanna d'Arco*, ouverture.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.  
16.40: Cantuccio dei bambini.  
17-18: Musica da ballo dal Select Savoia Dancing (orchestra Spezzatelli).

18.35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Comunicazioni della Reale Soc. Geografica - Dischi: 1. Ziehrer: *Le ragazze viennesi*, valzer; 2. Pjetti: *Addio, giovinezza*, fantasia; 3. Strauss: *Musica delle sfere*; 4. Lehár: *Federica*, «Puro sogno d'amor».

19.20: Giornale radio.  
19.45: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi: 1. Hollaender: *Lasciami essere la tua Carmen*; 2. Mancini-Palermi: *Serenata a Nannina*; 3. Abraham: *Fiore bianco delle isole*; 4. Borella-Mascheroni: *Addio, bambine*; 5. Lanner: *Vecchia Vienna*, valzer.

20.45: Notiziario artistico.

21: Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> DANIELE AMFITHEATROF con il concorso del violinista Remy Principe e del violoncellista BENEDETTO MAZZACURATI. Nell'intervallo: Piero Gadda: «Le vittorie di don Fernando Colombo», conversazione.  
23: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

### ROMA - NAPOLI

ROMA: R. 650 - m. 411,2 - kw. 50  
NAPOLI: R. 941 - DL 318,8 - kw. 1,5  
ROMA onde corte (2° R2): R. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12.30: Previsioni del tempo - Dischi.

13-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicati dell'Ufficio presagi - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

17.5: Novella.

17.30-18.15: ORCHESTRA N. 4: 1. Ottaviani: *Omnia, marcia*; 2. Andlovitz: *Florentia*; 3. Cile: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Rust: *Grottesco orientale*; 5. Arauss: *Aila sorgente solitaria*; 6. Culotta: *L'ultimo amore*; 7. D'Anzi: *Fanciulle belle*; 8. Fincone: *Ecco i goliardi*.

19 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19.10: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro.

19.20: Giornale radio - Dischi.

### STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.R.

MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE

Ore 21

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

DANIELE AMFITHEATROF

CON IL CONCORSO DEL VIOLINISTA

REMY PRINCEPE

E DEL VIOLONCELLISTA

BENEDETTO MAZZACURATI

### PROGRAMMA

#### PARTE PRIMA

1. MOZART - *Le nozze di Figaro*, ouverture.
2. BRAHMS - *Doppio concerto in fa minore*, op. 102, per violino, violoncello e orchestra. Solisti Remy Principe, violino, Benedetto Mazzacurati, violoncello.

#### PARTE SECONDA

1. S. NIGAGLIA - *Rondo per violino e orchestra*. Solista: Remy Principe, violino.
2. LIADOF - *Otto canti popolari russi* (a) *Canto di Chiesa*, (b) *Canto di Natale*, (c) *Lamento*, (d) *Canto comico*; Ha ballato col moscerino, e) *Leggenda degli uccelli*, f) *Ninna-nanna*, g) *Canzone da ballo*, h) *Girotondo*.
3. DE SABATA - *Le notte di Filozon*, quadro sinfonico.
4. WAGNER - *I Maestri Cantori di Norimberga*, ouverture.

PALERMO  
Ore 20,45

## MARIA DI MAGDALA

OPERA DI  
ARRIGO PEDROLLO

(REGISTRAZIONE DELL'E.I.A.R.)



20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.5: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Ente.

20.45:

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Schumann: *Quintetto* in mi bemolle maggiore per pianoforte, due violini, viola e violoncello.

Esecutori: Pianista L. Graziani e Quartetto di Roma: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Ferri e L. Silva.

2. Quattro duetti per due soprani: a) Mendelssohn: *Addio dell'angelo migrante*; b) Mozart: *Le nozze di Figaro* - *Via, resti servita*; c) Blangini: *Per vadi, per boschi*; d) Delibes-Lakmé: *Nel bel giardino* (soprano Maria Senes e Anita Ribecova).

3. Liszt-Busoni: *Rapsodia spagnuola* per pianoforte e orchestra (pianista Ornella Santoliquido).

21.30:

#### Carolina

Commedia in un atto  
di FERENC HERZEG.

#### Personaggi:

Principe Gerico, generale, Gilberto Macellari Nyeiczay, prevosto di Bihár, E. Piergiovanni Nyeiczay, capitano di cavalleria, E. Cecchini Florian, cameriere viennese... A. Durantini Wober, commissario di polizia... P. Cortesi Baby, cameriera parigina... G. Scotto 22 (circa): CONCERTO VARIATO.

#### Parte seconda:

1. Spontini: *La vestale*, atto secondo, aria di Giulia (soprano Maria Serra Masara).

2. Bellini: *I puritani*: a) «Ah per sempre io ti perdo» (baritono G. Castello), b) Gran duetto finale del secondo atto (baritono G. Castello e basso Felice Belli).

3. Donizetti: *Linda di Chamounix*, sinfonia (orchestra).

22.55: Ultime notizie.

**ANTENNA SCHERMATA**

Vedi pagina tabella "Stazioni Radio d'Europa."

# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 308,5 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MUSICA ITALIANA: 1. Verdi: *La Battaglia di Legnano*, sinfonia; 2. Culotta: *Taormina lunare*; 3. Mascagni: *Ballata*; 4. Romanza; 5. Scassola: *Festa a Siviglia*; 6. Puccini: *Tosca*, fantasia; 7. Romanza; 8. Amadei: *Cinquecento di passerie*; 9. Panzani: *Strimpellata amorosa*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'opera

### Madama Butterfly

di G. PUCCINI.

Negli intervalli: Dott. A. Chiarutini: «Canti balcanici», conversazione - Notiziario artistico.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kw. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>a</sup> Castaldelli).

17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.45: Trasmissione dell'opera in 3 atti

### Maria di Magdala

di ARRIGO PEDROLO

(Registrazione dell'E.I.A.R.)

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: F. De Maria: «Gli ultimi istanti», conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

### BARI

Kc. 1112 - m. 299,4 - kw. 20

13: Giornale radio.  
13.10-14.15: CONCERTO DEL RADIO-QUINTETTO: 1. Dolz-Chiappo: *Vamos*; 2. Luporini: *Sorrisi birichini*; 3. Calvi: *Le amiche di Colombina*; 4. Rampoldi: *Dolores*; 5. Manno: *Matthäus*; 6. Uhl: *Voglio dirti un pupo*; 7. Senigaglia: *Ronda di Pierrots*; 8. De Micheli: *Isa*; 9. Cerri: *Momenti d'angoscia*; 10. Luporini: *Canzone di primavera*; 11. Wlastoff: *Pol-Trick*; 12. Chambrade: *La Hémère*; 13. Sossoli: *Dichiarazione*; 14. Kreuder: *Ormai lo sanno tutti*; 15. Grossi: *Chi crede nell'amor?*

13.45: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17.30-18.30: Dischi.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Ente - Comunicati del Dopolavoro.

20.20: Giornale radio - Bollettino presagi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

Parte prima:

1. Gomez: *Il Guarany*.  
2. Thomas: *Mignon*; «Ah! non credevi tu» (tenore Franco Stasi).

3. Van Westerhout: *Dona Flor*, «Saive Regina» (soprano De Santis Bruno).  
4. Giordano: *Madame Sans-Gêne* (atto II, parte prima).

5. Boito: *Mefistofele*, «Dal campi, dai prati» (tenore Franco Stasi).  
6. Verdi: *Rigoletto*, «Caro nome» (soprano M. De Santis Bruno).

7. Leoncavallo: *La Bohème*.

Parte seconda:

1. Verdi: *Giovanna d'Arco*, sinfonia.  
2. Bizet: *I pescatori di perle*, «Della mia vita» (tenore Franco Stasi).

3. Verdi: *La Traviata*, «Addio del passato» (soprano M. De Santis Bruno).  
4. Mule: *La baronessa di Carini*, fantasia.

5. Puccini: *La Bohème*, «Che gelida manina» (tenore Franco Stasi).  
6. Puccini: *Tosca*, «Vissi d'arte» (soprano M. De Santis Bruno).

7. Mascagni: *Le Maschere*, fantasia.  
Nell'intervallo: Notiziario teatrale.

22.30: Musica dal Grand Hotel Moderno.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

VIENNA: Kc. 560 - m. 517,2 - kw. 15

GRAZ: Kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7

16.15: Per le stazioni. 16.40: Conversazione. L'esposizione filatelica di Vienna. 16.55: Concerto dell'orchestra della stazione. 17.40: Concerto di dischi. 18.15: Notizie musicali e commerciali. 18.30: Conversazione. Inedita. 18.45: Bollettino sportivo. 18.55: Conversazione. L'Unità del sogno. 19.20: Passacavallo. 19.35: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. 19.45: Conversazione e dischi. «Un viaggio alle isole Canarie».

20.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

22.55: Segnale orario. 23.15: Trasmissione del concerto Europeo da Varsavia dedicato alla musica polacca. 22: Notiziario. Meteorologia. 22.15: Bollettino della stazione.

22.30: Concerto d'orchestra della stazione: 1. Maillart: *Quverture del Cinquantetto dell'orchestra*; 2. Wülfel: *Cosa dei pini, valzer*; 3. Friedmann: *Seconda rapsodia slava*; 4. Soud: *Serenata*; 5. Ziehrer: *Pol-potini* (i composizioni di Strauss, Mullicker, Suppe); 6. Gaudel: *Intermezzo*; 7. Strauss: *Quverture del capo bastardo*.

— 22: Giornale parlato — 22.10: 11 quarto d'ora degli ascoltatori. — 22.25: Concerto di musica riprodotta. — 23: *La Riformazione*.

BRUXELLES II (Framminga): Kc. 855 - m. 337,8 - kw. 12  
17: Trasmissione di un concerto di musica da liello.  
18: Concerto di dischi. 18.15: Conversazione.

18.30: Concerto di un quartetto di pianoforte. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. 20: Dischi.  
— 20.17: Trasmissione di un concerto da Varsavia (concerto europeo). — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di musica da liello ritrasmessa. — 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: Kc. 614 - m. 488,8 - kw. 120

16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione. «Le parole ai biologi». 17.25: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione agricola. 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. 18.30: Conversazione in tedesco. 19: Campare dalla chiesa di S. Ludmilla. Notiziario. 19.40: Conversazione. Perché lo standard era fu abbandonato in Inghilterra. — 19.15: Trasmissione da Moravia Ostrava. — 19.45: Conversazione. «Una in attesa». — 20: Trasmissione da Varsavia del concerto Europeo dedicato alla musica polacca. — 22.15: Segnale orario. Notiziario e comunicati vari.

BRATISLAVA: Kc. 1078 - m. 278,8 - kw. 13,5  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Da Praga. 18.30: Conversazione. Perché lo standard era fu abbandonato in Inghilterra. — 19.15: Trasmissione da Moravia Ostrava. — 19.45: Conversazione. «Una in attesa». — 20: Trasmissione da Varsavia del concerto Europeo dedicato alla musica polacca. — 22.15: Segnale orario. Notiziario e comunicati vari.

BRNO: Kc. 478 - m. 341,7 - kw. 32  
16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.55: Notizie teatrali. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Alchimia. — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

KOSICE: Kc. 1022 - m. 292,5 - kw. 2,6  
16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.15: Da Praga. 18.30: Conversazione. Perché lo standard era fu abbandonato in Inghilterra. — 19.15: Trasmissione da Moravia Ostrava. — 19.45: Conversazione. «Una in attesa». — 20: Trasmissione da Varsavia del concerto Europeo dedicato alla musica polacca. — 22.15: Segnale orario. Notiziario e comunicati vari.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

MORAVSKA OSTRAVA: Kc. 1137 - m. 252,8 - kw. 11,2  
16.10: Concerto orchestrale da Brno. 16.55: Conversazione agricola. — 17.15: Da Praga. — 18.15: Conversazione. «Le parole ai biologi». — 18.45: Conversazione per gli operai. 18.25: Concerto in tedesco. 19: Da Praga. 19.25: Da Moravia Ostrava. — 19.45: Trasmissione da Praga.

zazione musicale. — 20.15: Intervallo. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Nicolai: Ouverture delle *Allegre comari di Windsor*; 2. Lacombe: *Serenata*; 3. Cesar Cui: *Tre miniature*; 4. Florent Schmitt: *Sere*; 5. Thomas: Balletto di *Amleto*; 6. Adam: Selezione di *Se fossi re*; 7. Fauré: *La farfalla*, per violoncello, archi e piano; 8. Saint-Saëns: *Choe e finale del balletto di Enrico VIII*; 9. Sarasate: *Jota navarrese*. — 22.30: Giornale radio.

**PARIGI TORRE EIFFEL:** kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13  
18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Brevi conversazioni. — 19.45: Attualità. — 20.30: Bollettino meteorologico. — 20.30: Trasmissione variata letteraria-musicale per i giovani. — 21.15-22: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Flament: 1. Malais: *Serenata*; 2. Veiga: *Alborada gallega*; 3. Milhaud: *Jardis Scullano* (solo di violino); 4. Andran: *Mis Helti* (solo di viollo); 5. Flament: *Langue d'amour*; 6. Boldicini: Ouverture della *hama bianca*.

**RADIO PARIGI:** kc. 174 - m. 1734,1 - kw. 75  
17.30: Lezione di Inglese. — 18.10: Conversazione agricola. — 18.30: Dischi. — 18.50: Cronaca delle Associazioni sociali. — 19: Conversazione. «La memoria di Joffe». — 19.20: Musica riprodotta. «La memoria letteraria». — 20.45: Concerto di musica da camera: 1. Vincent d'Indy: *Trio* per piano, clavicembalo e violoncello; 2. Paul Dubas: *Vallaneta* per corno e piano; 3. Composizioni per piano; 4. Beethoven: *Settimino* per archi, clarinetto, fagotto e corno. — 20.40: Intervallo. — Conversazione gastronomica.

N.B. — Tra le principali trasmissioni: Notiziari vari e comunicati.

**STRASBURGO:** kc. 609 - m. 345,2 - kw. 11,0  
16.45: Conversazione. «La poesia moderna». — 17: Concerto di musica da jazz diretto da Rockwell. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Conversazione di attualità in tedesco. — 19.15: Musica riprodotta. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Rossini: 1. Beethoven: *Konigs-Claviers*; 2. Puccini: *Traviata* (inno, valzer, 3. Luchino: *Melopo e l'iride* per cello e piano; 4. Lincke: Ouverture del *Don Giovanni*; 5. Strauss: *Fantasia sul Pipistrello*; 6. Rossini: *Saltato alla marcia*. — 20.30: Estrazione dei premi fra gli abbonati. — Comunicati. — 20.45-22: Trasmissione alla Besancon di una conferenza sul Ridere di tutti i tempi.

**TOLOSA:** kc. 779 - m. 355,1 - kw. 8  
17: Conversazione letteraria. — 17.45: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Orchestra viennese. — 18: Notiziario. — 18.10: Brani orchestrali di opere. — 18.30: Orchestra sinfonica. — 18.45: Melodie. — 19: Conversazione medica. — 19.15: Notiziario. — 19.25: Notizie regionali. — 19.30: Orchestra varie. — 19.45: Arie di opere. — 20: Fisarmoniche. — 20.15: Musica di fluss sonori. — 20.30: Orchestra sinfonica (Saint-Saëns). — 21: Canzoni. — 21.30: Orchestra argentina. — 21.45: Arie di opere. — 22: Arie di opere. — 22.15: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.30: Musica varia. — 23.30: Musica inglese. — 24: Notiziario. — Meteorologia. — 0.5-0.30: Musica viennese.

## GERMANIA

**BERLINO:** kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5  
16.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Dessau. — 17.20: Inno della città libera. — 17.30: Per i giovani. — 18.20: Letture. — 18.55: Comunicati della direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Conversazione. «La vita in un alveare». — 20: Concerto di dischi scelti. — 20.30: Trasmissione di un concerto dalla Konzerthaus (con programma da stabilire). — 22.14: Notiziario. — Meteorologia. — Trasmissione di un concerto variato da Francoforte sull'Oder.

**BRESLAVIA:** kc. 923 - m. 325 - kw. 60

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione. «Le basi meteorologiche del futuro commercio aereo transatlantico». — 18: Letture. — 18.30: Attualità. — 19: Conversazione. «Onde culturali sulla zona atlantica». — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.15: Concerto pianistico dedicato a François Couperin. — 21.10: Weber: *Abu Hassan*, opera. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Concerto di fisarmoniche. — 24: Fine.

**FRANGOFORTE:** kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 17

17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.25: Conversazione e rassegna libraria. — 19.50: Conversazione di edilizia. — 19.15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.20: Dieci minuti di almanacco tedesco. — 19.30: Dialogo: «La carta sonora». — 20.30: Conversazione di *lieder* popolari. — 20.30: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.45-24: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Regner: *Palzer d'amore della Suite di balletto*, op. 130. 2. Klose: *Danza degli Elfi*; 3. Renss: *Suite di balletto romantica*, op. 16. 4. Kamm: *Tre marce tedesche*, op. 101.

**NEILSBERG:** kc. 1068 - m. 270,5 - kw. 80

16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Conversazione. «I nostri tedeschi». — 18.10: Bollettino meteorologico. — 18.30: Trasmissione da Kongsberg di un concerto di organo. — 19: Conversazione. «Il nazionalismo nelle province orientali». — 19.30: Lezione di francese. — 19.55: Notiziario. — 20: Rotacher: *La tempesta e il Generale*, radio-commedia. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Copland: Ouverture del *Barbiere di Bagdad*; 2. Hugo Herrmann: *Vasentasse*, musica di preludio per orchestra; 3. Dvorak: *Il portatore d'acqua*, poema sinfonico; 4. Regner: *Quattro poemi musicali su Riechli*. — 22.20: Notiziario. — Meteorologia.

**KONIGSWUSTERHAUSEN:** kc. 183,5 - m. 1534,3 - kw. 60  
16.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17.10: Conversazione. «La crisi in Francia». — 17.30: Conversazione. «Le grandi figure della musica tedesca». — 18: Concerto di musica da camera. — 18.30: Conversazione per gli operai. — 18.55: Bollettino agricolo. — 19: Conversazione. «Le colonne sono una necessità». — 19.30: Dizione di poesie. — 19.35: Trasmissione da Breslavia. — 20: Trasmissione da Berlino. — 20.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 23: Trasmissione da Muehlacker.

**LANGENBERG:** kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60  
15.20: Per i giovani. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Conversazione. «Soprittori senza nome». — 18.45: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 18.50: Conversazione. «L'arte del parlar naturale». — 19.10: Conversazione giuridica. — 19.30: Conversazione di economia. — 19.55: Notiziario. — 20: Trasmissione dalla Tonhalle di Duisburg di una serata di varietà. — 22.30: Notiziario. — 22.45-24: Trasmissione da stabilire.

**LIPSIÀ:** kc. 770 - m. 389,5 - kw. 120  
16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Recensione di libri. — 17.50: Notizie e comunicati vari. — 18: Conversazione su Wagner. — 18.25: Le-

# VENERDI 7 APRILE 1933 - XI

zione di Inglese. — 18.50: Conversazione da stabilire. — 19: Conversazione di sociologia. — 19.30: Conversazione e letture. — 20.25: Kalmun: *La principessa della ciarda*, opera in tre atti. — Negli intervalli: Conversazioni e notiziario.

**MONACO DI BAVIERA:** kc. 503 - m. 532,9 - kw. 00  
16.15: Confezioni per piano. — 16.35: Conversazione di pedagogia. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18.15: Conversazione sul pneum. — 18.35: Conversazione. «L'elemento tedesco nelle grandi città dell'estero». — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19.5: Conversazione. «Come lavorano i ladri pubblici da strada?». — 19.25: Ora variata per i tranvieri. — 20.40: Conversazione. «Periodi della monogamia». — 21: Concerto sinfonico con soli di piano: 1. J. S. Bach: *Partita* per orchestra d'archi; 2. Beethoven: Concerto per piano e orchestra, n. 5, in mi bemolle maggiore; 3. Mozart: *Sinfonia in re maggiore* (senza il minuetto). — 22.20: Segnale orario e notiziario.

**MUEHLACKER:** kc. 932 - m. 380,6 - kw. 60  
16.30: Concerto vocale di *lieder* per tenore e baritone. — 17: Concerto orchestrale ritrasmesso da Karslruhe. — 18: Segnale orario. — Notiziario. — 19.10: Conversazione. «I miei vagabondaggi». — 19.35: Conversazione. «Vivere e non vedersi». — 19.55: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.30: *Aprile*, il quarto giorno del calendario. — Programma vocale (cavalcade e canto). — 20.30: Concerto dell'orchestra filarmonica di Stoccolma: 1. Weber: Ouverture dell'*Eduardo*; 2. R. Strauss: Concerto per corno e orchestra; 3. Strauss: Concerto per violino e orchestra; 4. Schubert: *Sinfonia incompiuta*. — 21.20: Trasmissione variata (recitazione, conversazioni e canto). — In onore di Adolf Hitler, il costruttore della nuova Germania. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.30-24: Concerto di musica da ballo antica.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL:** kc. 193 - m. 1654,4 - kw. 30 — **LONDON NATIONAL:** kc. 1147 - m. 281,5 - kw. 50 — **NORTH NATIONAL:** kc. 995 - m. 361,5 - kw. 50 — **SOUTH NATIONAL:** kc. 1040 - m. 550,5 - kw. 50

20.25: Conversazione di giardinaggio. — 23.00: VII conversazione del ciclo: «Lavoratori d'Europa». — 24: Due brevi recite: 1. Norman Edwards: *La piramide*, commedia radiofonica; 2. L. P. Hartley: *Un esistente sul solitario*, commedia tratta da un racconto. — 22: Notiziario. — 22.20: Conversazione di musica. — 22.35: Herbert Kerr: *Lo zampognaro*, dramma lirico in un atto, 23.35: Letture. — 23.40: Concerto ai dischi. — 23.45: Musica da ballo ritrasmessa.

**LONDON REGIONAL:** kc. 643 - m. 380,0 kw. 20  
16: Da Daventry National. — 17: Concerto dell'orchestra di North Regional. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Concerto d'organo da un cinematografo. — 20: Concerto vocale (contralto). — 20.10: Concerto della «Magyar Orchestra»: 1. Leopold: *Hungaria*; 2. Borodin: *Serenata*; 3. Ferroni: *Rapsodia spagnola*; 4. Traud: *Pagite d'autunno*, czarlas; 5. Eugen d'Albert: *Binec*; 6. Leopold: *Echi russi*; 7. Manola: *Le crociate*, tango; 8. Kobner: *Pol-povari di Lettina*; 9. Jacek: *Pithy*, danza popolare. — 21.15: Concerto dell'orchestra Filarmonica di Londra diretta da Sir Thomas Beecham e Iridebrando Pizzetti: 1. Haendel: *Concerto grosso in sol*; 2. Pizzetti: *Rondo veneziano*. — 22: Intervallo (lettura). — 22.10: Contri-

**Candore, freschezza, bel colorito:  
ecco il dono quotidiano della crema "Giocondal",**

Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il flacone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovati in vendita ovunque in flaconi da L. 1,50 - 3,50 - 6,25

**Prafumerie GIOCONDAL della S. N. P. C. & F. di Milano - Via Marastica, 2**



# VENERDI

## 7 APRILE 1933 - XI

inazione del concerto: 3 Schubert *Sinfonia n. 7* in *do*. 23.15: Notiziario. 23.30: Audizione di dischi scelti. 23.45: 1. Musica da ballo ritrasmessa.

**MILANO REGIONAL:** kc. 752 - m. 396,9 - kw. 25  
18.15: Per i fanciulli. 19.15: Notiziario. 19.30: Concerto d'organo da un cinema-teatro. 20: Concerto sinfoniale di musica brillante e da ballo da un cinema-teatro. 21: Convezione sinfonica. 21.15: Ita London Regional. 23.15: Notiziario. 23.30: Ita London Regional. 24.00: Trasmissione con televisione.

**NORTH REGIONAL:** kc. 825 - m. 480 - kw. 50  
18: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. 19.30: Concerto di organo ritrasmesso da Birmingham. 20: Trasmissione dal Royal Theatre di Chester. 20.45: Concerto di dischi. 21.15: Ita London Regional. 23.15: Notiziario. 23.30: Ita London Regional.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 376,4 - kw. 50  
18: Ita Inventory National. 18.15: L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. 19.30: Convezione per i fanciulli. 20: Scotti al Polo Sud. 20.45: Convezione di giardinaggio. 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. 21.30: Ita London Regional. 23.15: Notiziario. 23.30: 1. Musica da ballo ritrasmessa.

## JUGOSLAVIA

**BEGRADO:** kc. 498 - m. 429,7 - kw. 2,5  
18: Concerto dell'orchestra della stazione. 17: Convezione. 18.45: Segnale orario. Programma dei domani. 19: Convezione per i Sokol. 19.30: Ritrasmessa. 20: Trasmissione del Concerto Europeo da Varsavia. 22: Notiziario. Musica da ballo (fiscali).

**LUBIANA:** kc. 551 - m. 578,8 - kw. 7  
17.30: Concerto del minuetto della stazione. 18.30: Convezione educativa. 19: Letture in francese. 19.30: Convezione di genio. 20: Concerto di musica da camera. 21: Trasmissione di un concerto da un caffè. 22: Meteorologia. Notiziario. Dischi.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1043 - kw. 60  
20: Segnale orario. Concerto sinfonico ritrasmesso dalla Sala di Logen, diretto da Otho Geuner Egge. 1. Mozart: *Concerto del Reato dal Serraglio*; 2. Beethoven: *Sinfonia in do maggiore n. 1*; 3. Liszt: *Les préludes*; 4. Max Roger: *Variazioni e fuga su*

*un tema di Mozart*. 21.40: Meteorologia. Notiziario. 22: Convezione di attualità. 22.15: Ritrasmessa. 22.45: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 298,1 - kw. 20  
16.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 17.30: Per i fanciulli. 18.15: Continuazione del concerto. 18.40: Fiscali. 19: Concerto d'organo. 19.30: Convezione sulla Russia dei Sovieti. 19.40: Continuazione del concerto d'organo. 19.55: Bilet *Carmen* (fiscali). 20.40: Convezione. 21.10: Piano e voce. 21.40: Convezione. 22.10: Continuazione del concerto. 22.40: Notiziario. 22.55: Audizione. 23.25: Dischi. 23.40: 0.40: Concerto di musica brillante e da ballo (bagni e rifrattori; canto organo e piano).

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 812 - m. 1411,3 - kw. 120  
19.30: Convezione su Antonio Lauer. 19.45: Ragli-giornale. 20.15: Intraduzione, in francese, il concerto europeo. 20.30: Concerto europeo. Orchestra filarmónica diretta da Valeriano Bondareff e Gregorio Fiteberg, con Bandowska Turka, soprano e Carlo Szymanski, piano; 1. Moduski: *Concerto dell'opera Flis* (orchestra diretta da Fiteberg); 2. Szymanski: *Quarta sinfonia* (orchestra diretta da Fiteberg). Al piano: Lauer; 3. Carlo Szymanski. *Canzoni della principessa*, clavicembalo e piano; 4. Eugenio Morawski: *Musica del primo atto del balletto L'ondina* (orchestra diretta da Berdijeff); 5. Sei canzoni per soprano e piano. 22: Concerto della Filarmónica di Varsavia: T. Z. Kassen. *Concerto per soprano e orchestra*. 22.40: Bollettino sportivo. 22.45: Supplemento del bollettino. 22.50: Intervallo. 22.55: Bollettino meteorologico e di polizia. 1. Musica da ballo.

**KATOWICE:** kc. 731 - m. 408,7 - kw. 12  
16.55: Convezione di giardinaggio. 18.50: Trasmissione da Varsavia. 18.55: Musica leggera. 19: Convezione sinfonica. 19.15: Informazioni e dischi. 19.35: Bollettino sportivo. 19.50: Da Varsavia. 23: Corrispondenza agli ascoltatori, in francese.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 761 - m. 294,2 - kw. 12  
17: Concerto dell'orchestra della stazione. 18: Radio giornale. 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 18.50: Convezione del ciclo sulla Romania. 19.10: Convezione religiosa. 20: Segnale orario. Concerto dell'orchestra filarmónica di rella da Perla (Trasmissione dell'Alcorno Romano). 1. Czajkovskij: *Sinfonia patetica*; 2. Nona Cretesca, *Sinfonia del lago* e preludio dell'Alcorno alio del Popera. 21: La malat ebre. 21: Convezione. 21.15: Concerto dell'orchestra filarmónica; 1. Gershwin: *Rapsodia in blu* per orchestra e piano; 2. Dinkas: *Lo strepito apertissimo*. 22: Informazioni. 22.15: Convezione in tedesco sulla vita artistica in Romania.

## SPAGNA

**BARCELONA (EAD):** kc. 880 - m. 348,5 - kw. 7,5  
18: Concerto di dischi. 17: Fisco. 19: Concerto del trio della stazione. 20: Trasmissione di balladiti da un albergo. 20.30: Quotazioni di Borsa. Continuazione del concerto. 21: Concerto di dischi. Notiziario. 22: Campagne della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. Quotazioni di merci e valori. 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Siede: *Battaglia di fiori*; 2. Nona Cretesca, *Campane nella prateria*; 3. Barberi: *El señor Luis, el Tucheon*; 4. Rossini: *Sinfonia della finta infamia*. 22.30: Canzonette popolari. 23: Letture. 23.15: Trasmissione di balladiti da un caffè. 24: Notiziario. Continuazione del concerto. 1: Fine.

**MADRID (EAD):** kc. 707 - m. 424,3 - kw. 3  
20: Campagne dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Sezione di novità musicali. Convezione di Ramon Gualiz de la Serna. 21.15: Notiziario. Relazione della seduta parlamentare. 21.30: Fine della trasmissione. 22.30: Campagne dal Palazzo del Governo. Segnale orario. Relazione della seduta parlamentare. Concerto di musica spagnola per l'orchestra sinfonica della stazione diretta da Salvador Bacarisse. 1. C. Del Campo: *Concertos madrilena*; 2. S. Bacarisse: *Heroldo*; 3. Alvarez: *Cantos: Castigalia*, suite; 4. De Falla: *Noche en los jardines de Espaga*, per piano e orchestra; 5. O. Espila: *El sogno di Eros*; 6. Turina: *La procession del rocío en Triana*. 0.45: Notiziario. Cenni sul programma della settimana ventura. 1: Campagne dal Palazzo del Governo. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA:** kc. 699 - m. 435,4 - kw. 55 --  
17.15: Trasmissione di esercizi balni. 17.15: L'ora dei fanciulli. 17.35: Canzoni con accompagnamento di liuto. 17.50: Concerto di dischi. 18.45: Convezione economica. 19.30: Convezione del piano. 20: Wild Stenhammar *Tre fantasie*, op. 41 per piano. 20.15: Radio-recita. 21: Concerto di solisti e recitazione. 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Schumann: *Quattro originali*, suite; 2. N. D. Kassei: *Quattro pezzi polonesi*; 3. Lindberg: *Tre ricordi*; 4. J. Halverson: *Rapsodia norvegese* n. 1.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE:** kc. 653 - m. 458,4 - kw. 60  
18.30: Per i fanciulli. 17.30: Concerto di dischi. 18.30: Convezione in francese. 19: Segnale orario. Meteorologia. Quotazioni delle borse agricole. Notizie dai mercati agricoli settimanali di Alstaden e di Zurigo. 19.15: Musica riprodotta. 19.30: Dialogo in dialetto. 20: Concerto di piano. 20.15: Il telefono. 20.30: 20.30: Trasmissione da Radio Suisse Romande. 21: Notiziario. Meteorologia. 21.40: Concerto vocale e curiale di arie e liedi. 22.15: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
16.17: Per le signore. 18: Letture. 18.15: Per i giovani. 18.30: Convezione in italiano. 19: Notiziario. 19.30: Convezione sul cinema sonoro. 20: Convezione e letture. 20.15: Radio-letture. 20.30: Concerto varietale di musica brillante e di jazz. 21.30: Concerto orchestrale di musica militare. 22: Notiziario. 22.15: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5  
16: Convezione. 17: Convezione. 17.30: Concerto di musica religiosa. 18.30: Concerto di una banda militare. 19.30: Rassegna della polizia esica. 19.45: Convezione allegria. 20.10: Concerto europeo da Varsavia. 22: Rassegna dei giornali della sera. In seguito: Concerto di orchestra sinfonica. 22.45: Musica da ballo (dischi).

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 823 - m. 364,5 - kw. 18  
21.15: Festival Saini-Sains (orchestra della stazione); 1. Convezione della *Principessa di S. Convezione per violoncello e orchestra*. 21.45: Notiziario. 21.50: Continuazione del concerto. 1. Fontaine, poema sinfonico; 2. Romazur per flauto e orchestra; 3. Lu platinere d'Errede, poema sinfonico. 22.30: Notiziario. 22.45: Musica brillante. 22.55: Notiziario. 23: Fine.  
**RABAT:** kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17.18: Musica riprodotta. 18.30: Musica riprodotta. 20.45: Giornale parlato. 21.25: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. In una pausa: intervista musicale. In seguito: Concerto di musica da camera. 23: Ritrasmessione di musica riprodotta.

**STANDARD**

39 lire

**Calzaturificio di Varese**

45 lire

**STANDARD**

**BELLEZZA SALUTE VIGORE**

Cure sensazionali!

dei capelli, rughe, labbra rosse naturali, malattie della pelle, Sciatica, Gotta, Reumi, Stitichezza, Asma, Bronchite, Pleurite, ecc., col **calabi** apparecchi elettronici ed elettrolitici: **Ton, Smax, Radiastil**, ecc., in vendita presso Società Elettrica, ortopedici, farmacisti.

Chiedete SUBITO GRATIS catalogo illustrato a:

**Z. CAPPELLI - SANITAS - OMEGA**

FIRENZE - Vio Tripoli, 23-25 - Telefono 20-257

Annuncio pubblicitario autorizzato dalla Prefettura di Firenze (Decreto n. 12800 del 26/4/1929).

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.45

## LA DUCHESSA DI HOLLYWOOD

OPERETTA IN 3 ATTI DI  
RANZATO E LOMBARDO



## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: R. 201 - m. 231,8 - kw. 50 - TORINO: R. 106 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: R. 99 - m. 312,8 - kw. 10  
FIRENZE: R. 1211 - m. 237,7 - kw. 10  
FIRENZE: R. 598 - m. 591,7 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.35: Giornale radio e lista delle vivande.  
11.15-12.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: Dischi: 1. Rimski-Korsakov: *Madra*, «Corcio dei nobili»; 2. Verdi: *La Traviata*, «Dei miei bellissimi spiriti»; 3. Thomas: *Mignon*, fantasia; 4. Thomé: *Simple aveu*, romanza senza parole; 5. Sonzogno: *La luna e l'usignolo*, romanza; 6. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, intermezzo; 7. Ponchielli: *Gioconda*, «Danza delle ore»; 8. Rimski-Korsakov: *Sadko*, canto indù; 9. Donizetti: *Linda di Chamounix*, «O luce di quest'anima»; 10. Suppé: *Cavalleria leggera*.  
13.30-13.45: Borsa e dischi.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.30: Giornale radio.  
17: Trasmissione dalla R. Accademia di Santa Cecilia: CONCERTO DELLA SECONDA MOSTRA NAZIONALE DI MUSICA CONTEMPORANEA (vedi Roma).  
Nell'intervallo: Rubrica della signora.  
18.35: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Comunicazioni dei Consorzi agrari e del Dopolavoro.  
19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Enit.  
19.15: Dischi.  
19.20: Giornale radio.  
19.45: Dischi.  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio e Notizie sullo svolgimento della Coppa delle Mille Miglia - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.  
20.45:

## La Duchessa di Hollywood

Operetta in 3 atti  
di RANZATO e LOMBARDO  
diretta dal M<sup>o</sup> Nicola Ricci.

### Personaggi:

Nono, Duchessa di Chantilly, Annita Osella  
Greta Cortese ..... Maria Gabbi  
Eudisia ..... Amelia Mayer  
Jon Gubek ..... Giulio Agnoletti  
Harold Ja Jo ..... Riccardo Massucci  
Mayer ..... Giacomo Osella

Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario di varietà.  
23: Giornale radio e notizie sullo svolgimento della Coppa delle Mille Miglia.  
Dopo l'operetta sino alle 23.30 (Firenze): Musica da ballo dal Dancing «Chez moi» Rajola.

# SABATO

## 8 APRILE 1933 - XI

## ROMA - NAPOLI

ROMA: R. 680 - m. 641,2 - kw. 50  
NAPOLI: R. 941 - m. 318,8 - kw. 15  
ROMA onde corte (2 RO): R. 14,811 - m. 32,4 - kw. 6

7.45: Ginnastica da camera.  
8.15-8.30: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
12.30: Previsioni del tempo - Dischi.  
13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
13.15-14.15: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Matty: *Almeria*; 2. Montanaro: *Voce lontana*; 3. Chalkowsky: *Capriccio italiano*; 4. Gilbert: *Mama*; 5. Cimara: *Non più*; 6. De Nardis: *Pulcinella*; 7. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 8. Konigsberger: *Elegia* (solo saxofono); 9. Burgmeier: *Giocchi di fanciulli*; 10. Carducci: *Napoli-Paris*.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16.30: Giornale del fanciullo: Emma Frigiolini Caselli: Conversazione per le giovinette.  
17: TRASMISSIONE DALLA REGIA ACCADEMIA DI SANTA CECILIA: Composizioni di musica da camera scelte dal Sindacato Musicisti per la Mostra Nazionale:

1. Salviucci: *Sinfonia*.
  2. Sinigaglia: Quattro canzoni: a) *Invito respinto*; b) *La pecora e il lupo*; c) *Ninnanna di Gesù Bambino*; d) *Il pellegrino di S. Giacomo*.
  3. Santoliquido: *Armonia della sera* (solista M. T. Pediconi).
  4. Tommasini: *Veni Sponsa Christi*, per organo e due voci.
  5. Massarani: *Susanna* (solista Fanny Antura e M. T. Pediconi).
  6. Bustini: *Le stagioni* (solista Lea Tumbarello Mule).
  7. Wolf-Ferrari: *Suite per fagotto* (solista Barboschi).
  8. Pocco: *Proverbi* (tenore A. Semicoli e coretto femminile).
  9. Veretti: *Tre cantili* (solista Rita De Vincenzi).
- 19 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

ROMA - NAPOLI  
Ore 20.45

## TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO



ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 17

## R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA

CONCERTO  
DELLA  
SECONDA MOSTRA NAZIONALE  
DI MUSICA CONTEMPORANEA



19.10: Segnali per il servizio Radiotelegrafico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

20: Segnale orario - Notizie agricole.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.15: Soprano Elena Chelli.  
20.30: Notizie sportive - Giornale dell'Enit.  
20.45:

## Trasmissione da un teatro

Negli intervalli: Libri nuovi - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

R. 815 - m. 368,1 - kw. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: 1. Leopold. Holtywood; 2. Waldteufel: *Io t'amo*; 3. De Micheli: *Danza dei gnomi*; 4. Canzone; 5. Krome: *L'oro d'oro*; 6. Lehár: *Cio-Clo-Clo*, selezione; 7. Canzone; 8. Lincke: *Parata giunese*; 9. Barizza: *Canta, Chiquita*; 10. Desenzani: *La curia*.  
13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: Dischi.  
19.50: Comunicati del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture.
  2. Verdi: *Otello*, fantasia.
  - Libri nuovi - Giornale dell'Enit.
  3. Mascagni: *Cicaleggio dall'op. I Ranzato*.
  4. Massenet: *Werther*, fantasia.
  - La rubrica della signora.
  5. Wolf-Ferrari: *La Vedova scaltra*, fantasia.
  6. Rossini: *Tancrède*, ouverture.
- Alla fine del concerto: Dischi.  
22.30: Giornale Radio.

## Il consiglio del libraio

Questa sera, alle ore 22 circa tutte le stazioni parleranno di una novità Mondadori

Orsini Ferrari - IL MISTERO DI KASPAR HAUSER  
con numerose illustrazioni, L. 50  
Renzo Rosi - TRA GLI ANIMALI SELVATICI IN PRIGIONIA  
con numerose illustrazioni, L. 15  
Fromentin - DOMENICO, Trad. di Tomaso Menicoff  
Volume della «Biblioteca Romantica», L. 20.

# S A B A T O

8 APRILE 1933 - XI

## PALERMO

Kc. 508 - m. 597,8 - kw. 3

12,45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Dischi.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini (Sorella radio)  
20: Comunicazioni dei Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit. - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20: Araldo sportivo.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
20,20-20,45: Dischi.  
20,45:

### Clò-Clò

Operetta in 3 atti di FRANZ LEHAR.

Direttore M<sup>re</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: Libri nuovi e notiziario di varietà.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 269,4 - kw. 20

13: Giornale radio.  
13,10-14,15: CONCERTINO DEL JAZZ BLANCO J. NEGRO.  
13,55: Bollettino meteorologico.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.  
17,30: Cantuccio dei bambini.  
18-18,30: Dischi.  
20: Notizie agrarie - Radio-giornale dell'Enit. - Comunicati dei Dopolavoro.  
20,20: Giornale radio - Bollettino presagi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Musica di canzoni e operette

#### Parte primo:

1. O. Strauss: *L'ultimo valzer*.
2. Caslar: *Ombre* (tenore Michele Montanari).
3. Fall: *Quel dolce tuo profumo* (soprano Clara Demitri).
4. Cuccini: *Le belle di notte*, prima fantasia.
5. a) Caslar: *Conto solo per te*; b) Brodsky: *Per te* (tenore Michele Montanari).
6. Di Lazzaro: *Allegro yankee*.
7. a) Staffelli: *Floretera*; b) Stransky: *Bacio d'amore* (soprano Clara Demitri).
8. Ricordo di Capri.

#### Parte seconda:

1. Borchert: *Holloh! 1930*.
2. Valdes: *Milonguita* (soprano Clara Demitri).
3. Stolz: *Nove bianca* (tenore M. Montanari).
4. De Michell: *Notti andalus.*

# LAVATE LA VOSTRA MACCHINA SENZA BAGNARVI LE MANI

Eccola finalmente un apparecchio, frutto di anni di esperienza, che risolve nel più semplice dei modi il problema del lavaggio razionale degli automezzi, vetture, vagoni, invetriate, muri esterni, bagni, vasche, ecc. Grazie a questa geniale invenzione ognuno, anche un bambino, potrà lavare in modo perfetto un'automobile in 15 minuti, in qualunque luogo ove esiste un rubinetto normale da presa d'acqua.

## I vantaggi della "AUTO-GIRA"

- 1 Lava perfettamente un'automobile quasi automaticamente, senza bisogno di getto, spugna e sapone.
- 2 Evita di dover immergere le mani nell'acqua, come pure di dover cambiare d'abito durante il lavaggio.
- 3 Lava e risciacquo in una singola operazione; quindi risparmio d'acqua e di tempo.
- 4 Evita il pericolo di bagnare il motore o le candele come spesso avviene usando il getto.
- 5 Lascia la macchina armoniosamente pulita e lucida in tutto il suo insieme.
- 6 Si può usare su qualunque finitura senza il minimo pericolo di graffiature. - Lava anche i cristalli.



Un tubo di gomma, un rubinetto d'acqua, la spazzola "AUTO-GIRA", e la vostra macchina sarà perfetta in 15 minuti!



## Come funziona la "AUTO-GIRA,"

Il funzionamento della spazzola "AUTO-GIRA", è basato sul principio fondamentale della pressione dell'acqua, la quale entrando dal manico della spazzola nella turbinetta interna, imprime alla spazzola centrale una velocità rotativa di oltre 1000 giri al minuto! Questa spazzola centrale con il suo vertiginoso movimento rotativo rimuove istantaneamente qualunque traccia di fango o polvere di traliccio, mentre la spazzola esterna ogisce da spugna o chamais ed allo stesso tempo impedisce all'acqua di spruzzare all'intorno.

## GARANZIA

Con questa garanzia noi ci impegniamo di rimborsarvi il prezzo pagato e senza discussione alcuna qualora non avrete rimossi pienamente soddisfacenti dall'apparecchio se lo ritornate entro 5 giorni dal ricevimento.

Quale offerta più leale di questa?

## OFFERTA SPECIALE CONDIZIONATA CON GARANZIA DI RIMBORSO

Agli abbonati e lettori del Radiocorriere che ci faranno richiesta di una "AUTO-GIRA", accorderemo la

**SCONTO SPECIALE del 25 %**

sul prezzo normale dell'apparecchio, venduto ovunque a L. 100.-, con la garanzia qui unita.

: Franco di porto nel Regno :  
(Contro assegno aumento di L. 3)

### TAGLIANDO SPECIALE DI GARANZIA

Spett. **AUTO-GIRA Company**  
Via Giuliani, 5 - MILANO

Vi prego di spedire franco di porto una spazzola idro-rotativa "AUTO-GIRA", alle condizioni che se non sarò pienamente soddisfatto ve la ritornerò entro 5 giorni dal ricevimento e voi mi rimborserete il prezzo senza discussioni. Unico importo di L. 75.

NOME  
INDIRIZZO

R

## L'ANTENNA INVISIBILE "PIX,"



Prezzo L. 23

POSA Istantanea

Permette di captare un maggior numero di Stazioni. Riduce le interferenze statiche. Diminuisce i disturbi. Sicurezza assoluta durante i temporali.

Ing. An. SCIFO - Via Sidoli, 1 - Milano - Tel. 262-119



5. Ragionieri: *Lydia* (soprano Clara Demitri).  
6. Montagnini: *La canzone di Friguet* (tenore Michele Montanari).  
7. Bettinelli: *Parigi senza veli*, fantasia.  
8. Roland: *Mari Mari* (soprano Clara Demitri).  
9. Mariotti: *Ti piglio bene* (tenore Michele Montanari).  
Nell'intervallo: Notiziario artistico.  
22.30: Dischi.  
22.55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

VIENNA: **ko. 680 - m. 517,2 - kw. 15**  
GRAZ: **ko. 852 - m. 357,1 - kw. 7**

16.35: Convezione: «Società e l'aria della nostra lingua». - 17: Trasmissione dalla stazione «L'aria della Società corale inglese». - 17.30: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18.00: Convezione: «La situazione economica in Europa orientale». - 19.15: Proverbi. - 19.20: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 19.30: Trasmissione dalla Grossen Musikvereinsaal di un concerto eseguito dalla Società corale inglese. - 20: Concerto di musica antica moderna per due soprani. 1. Beudet; Largo dell'opera *Scarlatti*. 2. Mendelssohn: Andante del *Concerto* di violino 3. Novak. *Tu sei come*. Concerto di musica per violino e piano. 1. Smetana-Ondricek. Fantasia sulla *Sposa credula*. 2. Weinberger-Wilhelms. Fantasia su *Sondra, il suonatore di organetto*. - 21: Trasmissione di un'opera dall'Italia (da stabilire). Negli intervalli: Notizie varie.

### BELGIO

BRUXELLES I (Francia): **ko. 589 - m. 309,3 - kw. 15**  
17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Convezione dalla Vallonia. - 19: Concerto di dischi. - 19.15: Cronaca del movimento valdone. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione di un concerto orchestrale dal Palais des Beaux-Arts. - 21: Giornale parlato. - 22: Continuazione del concerto ritrasmesso. - 23.10: Dischi (17 numeri).

BRUXELLES II (Fiamminga): **ko. 588 - m. 337,8 - kw. 15**  
17: Concerto di dischi. - 18: Concerto di piano. - 19.15: Convezione su Filippo il Buono. - 19.30: Concerto di dischi. - 19: Concerto vocale. - 19.15: «Un viaggio in Svizzera». - Convezione. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore e soprano. 1. Furtk: *Marta fiorentina*. 2. Adam: *Quverture di Sois-tu-je*. 3. Wahlström: *Sempre o giuramenti*. 4. Intermzzo di rancio. 5. Sarasate: *Arie d'opera* per violino. 6. Intermzzo di canzone. 7. Jota. Strauss: *Moto perpetuo*. - 20.45: Convezione. - 21: L'inaugurazione del concerto. 1. Karel Walpo: *Fantasia su canzoni fiamminghe*. 2. Morena: *Una racconto il bambino*, pot-pourri di valzer. 3. Intermzzo di rancio. 4. Mireille: *Sirafino nel fieno*, con quartetto vocale. 5. Yoshino: *Danza dei campanelli giapponesi*. 6. Renzetti: *Fantasia su 11 Cavallino bianco*. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Concerto di dischi. - 22.45: Trasmissione di un concerto dell'Andelone Belgique di Bruxelles.

### CECOSLOVACCHIA

PRAGA: **ko. 614 - m. 458,8 - kw. 120**

16.10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17.10: Notizie commerciali. - 17.30: Lezione di ceco per i tedeschi. - Lezione di tedesco per i cecchi. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.15: Convezione agricola. - 18.15: Convezione per gli operai. - 18.25: Notiziario in tedesco. - 18.30: Convezione in tedesco. - 19: Canzoni dalla chiesa di S. Landolt. - Notiziario. - 19.10: Convezione medica scientifico-pratica. - 19.25: Trasmissione di musica variata: *Viaggio attorno al mondo su dischi*. - 20: Serata di varietà (programma da stabilire). - 21: Segnale orario. - Notiziario e comunicati vari. - 22.45: Trasmissione da Moravská-Ostrava.

BRATISLAVA: **ko. 1078 - m. 278,8 - kw. 13,6**

16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.10: Convezione. - 17.30: Concerto di dischi. - 17.50: Teatro delle marionette. - 18.15: Concerto di fiati. - 18.40: Per le signore. - 18.55: Comunicati. - 19: Trasmissione da Praga. - 22.15: Da Moravská-Ostrava.

BRNO: **ko. 878 - m. 341,7 - kw. 32**

16.10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17.10: Raccordi. - 17.50: Convezione in esperanto. - 18:

Attilia. - 18.15: Da Praga. - 18.25: Convezione in tedesco. - 19: Da Praga. - 22.15: Da Moravská-Ostrava.

KOSICE: **ko. 1052 - m. 293,5 - kw. 2,5**

16.10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17.10: Per i giovani. - 17.40: Concerto di musica da ballo. - 18.30: Rassegna finanziaria. - 19: Trasmissione da Praga. - 22.15: Da Moravská-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA: **ko. 1137 - m. 283,6 - kw. 11,2**

16.10: Concerto orchestrale da Bratislava. - 17.10: Da Praga. - 17.50: Da Brno. - 18: Convezione musicale. - 18.15: Da Praga. - 18.25: Concerto vocale di artisti popolari. - 19: Trasmissione da Praga. - 22.15: 23.30: Programma variato: Convezione, recitazione, radio-commedia, cori, soli e orchestra.

### DANIMARCA

COPENAGHEN: **ko. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75**  
KALUNDBORG: **ko. 260 - m. 1152,8 - kw. 7,8**

15.30: Concerto. - Nell'intervallo alle 16.15: Concerto di pianoforte. - 17.40: Notizie finanziarie. - 17.50: Lezione di tedesco (recitazione). - 18.20: Lezione di francese. - 18.50: Meteo. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Canzone. *Keen, principe di Ulster*, commedia in 5 atti di Alessandro Dumas. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto di mandolino. - 22.45: Musica da ballo. - 24: Canzone.

### FRANCIA

LYON-LA-OUA: **ko. 604 - m. 456,8 - kw. 15**

20: Convezione. - 20.10: Cronaca esperantista. - 20.40: Concerto corale e vocale della Sala Rameau. - In seguito: Notiziario.

MARSIGLIA: **ko. 950 - m. 315 - kw. 1,8**

16.30: Musica da ballo (dischi). - 17: Trasmissione del concerto Pasdeloup dal Teatro del Campi Elisi di Parigi. - 18.45: Giornale radio. - 19.30: Notiziario. - 19.35: Musica da ballo (dischi). - 20.15: Convezione agricola. - 20.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare diretto da Merdun (programma da stabilire). Negli intervalli: Musica da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisien): **ko. 914 - m. 326,2 - kw. 90**

16.35: Giornale parlato. - 19: Dischi. - 19.30: Corriere degli ascoltatori. - 19.35: Concerto di dischi. - 20: Radio-concerto retrospettivo di un avvenimento della settimana. - 20.30: Convezione teatrale. - 20.45: Intervallo. - 20.50: Concerto di musica da camera. - 21: Intervallo. - 21.30: Concerto di musica da ballo. - 23: Notiziario. - 23.35: Concerto di musica da ballo (dischi).

PARIGI TORRE EIFFEL: **ko. 307 - m. 1445,8 - kw. 13**

18.45: Convezione teatrale. - 19: Notiziario. - 19.15: Brevi conversazioni. - 19.45: Attilia. - 20.20: Bollettino meteorologico. - 20.30: Concerto pianistico di composizioni brillanti di Lull, Duguein, Dandrieu, Destouches, Schubert, Loeffel, Marais, Daphni, Paphy. - 21: Concerto strumentale. 1. Brahms: *Quartetto in do minore*, op. 51. 2. Albeniz-Kreisler: *Tango*. 3. Sarasate: *Danza spagnola*. 4. Pleyer. 5. Schubert. 6. Schubert-Ernest: *Le tre degli Urali*, gran capriccio per violino solo eseguito da un'orchestra di 31 violini diretti da F. Toubou.

RADIO PARIGI: **ko. 174 - m. 1724,1 - kw. 75**

15: Radio reportage della semifinale di calcio tra Cannes contro Racing-Club di Roubaix. - In seguito: Dischi. - 17: Trasmissione per i fanciulli. - 19: Convezione scientifica. - 19.20: Convezione agricola. - 20: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. - 20.45: Radio-rivista. - 21.30: Musica

# S A B A T O

## 8 APRILE 1933 - XI

brillante e da ballo riproposta (11 numeri). - 20.40 (intervallo): Convezione di Jean Rieux.

N.B. - Fra le principali trasmissioni Notiziari vari e comunicati.

STRASBURGO: **ko. 559 - m. 245,2 - kw. 11,5**

16: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da De Villers. - 18: Convezione giuridica in tedesco. - 18.15: Lezione di francese. - 18.30: Musica brillante e da ballo (dischi). - 19.15: Convezione in tedesco per gli orientali. - 19.30: Segnale orario. - Notiziario in francese e in tedesco. - 19.50: Concerto di dischi. - 20.15: Estrazione dei premi fra gli abbonati. - Comunicati. - 20.30: Serata di commedie. 1. Gaston Guitel: *L'anno dalla vigilia*, commedia in un atto. 2. H. Paré: *Les Dénégateurs*, commedia in un atto. 3. H. Paré: *L'opéra profane*, saynète radiofonico in un atto. 4. H. Stokampf: *Le Nordard*, saynète. - 22: Concerto di musica da jazz diretto da Roskam. - 23.35: Concerto di dischi (composizioni di Wagner).

TOLOSA: **ko. 778 - m. 335,1 - kw. 8**

21: Wagner: *Selezione dei Maestri Cantori* (dischi). - 22: Musica di films sonori. - 22.15: Notiziario. - 22.30: Musica di films sonori. - 22.45: Notizie dall'Alberca del Nord. - 23.30: Concerto di ascolatori. - 23.30: Musica inglese. - 24: Notiziario. - Bollettino meteorologico. - 0.5: Brani orchestrali di opere. - 0.15-0.30: Orchestre varie.

### GERMANIA

BERLINO: **ko. 718 - m. 479 - kw. 1,5**

16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16: Attilia. - 16.25: Letture. - 18.55: Comunicati della direzione. - 19: Attualità. - 19.10: Convezione e dialogo: «Anno di canzonieri». - 20: grande pot-pourri radiofonico per soli, coro ed orchestra. - 21.05: Dialogo su avvenimenti politici. - 22.45: Notiziario. - Meteorologia. Infr. Trasmissione da stabilire e fino alle 0.30: Musica da ballo ritrasmessa.

SRESLAVIA: **ko. 913 - m. 325 - kw. 60**

16.30: Concerto orchestrale da Brno. - 17.30: Recensione di libri. - 17.50: Trasmissione delle trasmissioni della settimana. - 18.20: Convezione. - «Estonia e Lettonia». - 18.45: Concerto di dischi «marce militari». - 19.30: Attilia. - 20: Serata di varietà. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 22.30: Musica da ballo da Berlino.

FRANCOFORTE: **ko. 1157 - m. 259,3 - kw. 17**

17: Concerto orchestrale da Muehlacker. - 18.35: Convezione di cronaca. - 18.50: Dialogo sulla popolazione della Germania. - 19.15: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 19.30: Trasmissione da Muehlacker. - 20.15: Johann Strauss: *Capitolo a Vienna*, opera in 3 atti. - 22.20: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 22.40: Trasmissione da Monaco.

KOENIGSWISSTENHAUSEN: **ko. 153,6 - m. 1334,0 - kw. 80**

16.30: Concerto orchestrale da Amburgo. - 17.10: Rassegna della settimana. - 18: Concerto di musica da camera. - 18.30: Convezione: «Danza». - 18.55: Bollettino meteorologico. - 19: Convezione: «Religioni e vita». - 19.30: Letture di poesie. - 19.35: Concerto di musica da camera. - 20.15: Radio-commedia. - 21.15: Concerto d'orchestra della stazione. 1. Haydn: *Sinfonia in re maggiore* con sigle di rancio. 2. Beethoven: *Musica per un battello di caratteri*. 3. Mennin: *Serenata renana*. - 22.15: Notiziario. - Meteorologia. - 22.40: Bollettino del mare. - 23: Trasmissione da Monaco.

LANCENBERG: **ko. 836 - m. 472,4 - kw. 80**

16.30: Letture in inglese. - 17: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per coro di fanciulli. - 18.45: Convezione e dischi. - Giorni di sole in Danimarca. - 18.40: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 19.50: Convezione per le signore. - 19.10: Convezione: «Uomo e società». - 19.30: Convezione: «Natura e spirito della tecnica». - 19.55: Notiziario. - 20: Concerto di *lieder* popolari per liuto. - 20.30: Concerto dell'orchestra Stadtkind di Muehlacker con arie per liuto vocali e soli di organo. 1. Weber: *Quverture dell'Overano*. 2. Goldmark: *Musica al balletto della Regina di Saba*. 3. Remy: *Serenata dell'arpista*, per arpa e orchestra d'archi. 4. Willberger: *Quattro arie per coro femminile a tre voci*. 5. Lassen: *Quverture polacca*. 6. Grieg: *Se sulle dal gran Grot*. 7. 8) Schuecker: *Andante* (a solo di arpa). 8) Posse: *Giochi di vento* (a solo di arpa). 9. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*. - 22.15: Notiziario.

**La rinomata Posateria**

**"MARCA MARTIN,"**

**IN ALPACCA ARGENTATA**

Immutabile restando la sua qualità, ha ridotto sensibilmente i suoi prezzi.

Dove l'articolo non è in vendita, chiedere il nuovo listino al Concessionario Generale per l'Italia:

**GUGLIELMO HAUFER - Milano**  
Via Monte Napoleone, 34 (angolo V. e Gesù)

Alle FIERE CAMPIONARIE di Milano  
Nostra Fiumiera Albergaria (Gallerie).

Tel. 70-691

# SABATO

## 8 APRILE 1933 - XI

— 22.30: Trasmissione da Colonia di una fase del campionato mondiale di hightail. — 23.50/54: Concerto di musica brillante e da ballo.

**LIPSIA:** kc. 770 - m. 359,5 - kw. 120

18.50: Conversazione da stabilire. 19: Concerto pianistico di composizioni di Beethoven. — 19.35: Con conversazione: «Nel mondo dei piccoli». — 20: Trasmissione di un concerto dal duomo di Bamberga. 1. Wenzel: *Toccata in la*, 5. Hermann Simon: *Crucifixus*, per quattro voci, coro misto, soprano e baritone, organo ed orchestra da camera. — 20.30: Con conversazione: «Nel reatlo del Reich». — 21.15: Trasmissione brillante variata. — 21.30/34: Notiziario. — Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Thomas: *Se renaia* per piccola orchestra, opera 108. 2. Mozart: Piccola suite di balletto dalla *Prima d'amore*, 3. Hindemith: *Metodi del Virgilio*, 4. Graener: *Invenire via schirin und Gertrude*, 5. Schubert: *Maria viena in sol minore*, 6. Wagner: *Frammenti musicali del Teleni*, 7. Rabel: *Danza sinfonica*, 8. Reger: *Danze tedesche*, 9. Franz Rupp: *Al Præputium mobile*, in B-flat, ecc.

**MONACO DI BAVIERA:** kc. 563 - m. 532,9 - kw. 00  
16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.20: L'ora del giovane. — 18.5: Dieci minuti di notizie radiofoniche. — 18.50: Canto gregoriano. — 18.55: Concerto di cetra. — 19.15: Conversazione: «Che cosa si deve conoscere dell'Africa occidentale del sud». — 19.25: Conversazione per i disoccupati. — 19.55: Concerto di un'orchestra di fiati. — 20.55: Max Böhm: *Tutti gli uccelli sono già là*, suite di *Heder* con musica. — 21.45: Lettura di alcune fiabe dell'Africa Baviera. — 22: Concerto da camera della stazione. — 22.30: Segnale orario e notiziario. — 22.45/24: Concerto di musica brillante e popolare.

**MUEHLACKER:** kc. 632 - m. 300,6 - kw. 80  
16.30: Concerto di Isaranois. — 17: Trasmissione di un concerto in orchestra da Philharmonie. — 18: Segnale orario. — Notiziario. — 18.15: Conversazione: «Wagner e Nietzsche». — 18.40: Programma variato: *Lieder e danze della Foresta Nera* (trasmissione da Freiburg-Stegau). — 19.15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.30: Conversazione e canto: «Come i nostri padri vivevano in Primavera». — 19.55: Trasmissione da Francoforte. — 22.30: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Trasmissione da Monaco.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL:** kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30 - **LONDON NATIONAL:** kc. 1147 - m. 281,5 - kw. 50 - **NORTH NATIONAL:** kc. 395 - m. 301,5 - kw. 50 - **SCOTTISH NATIONAL:** kc. 1040 - m. 288,5 - kw. 50

16.30: Concerto della banda militare della stazione con arie per baritone. — 17.45: Concerto d'organo da un rinascento. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.25: Intervallo. — 19.30: Conversazione sportiva. — 19.45: Intervento in gallico. — 20.30/35: Concerto in tre feste: conversazione, concertazione. — 20.50: Concerto di violini e piano (Ciaikovski e Wieniawski. — 21: Varietà (ranzon). — 21.45: Musica varia, recitazione, ecc. — 22: Notiziario. — 22.30: Conversazione sulla vita di alcune artiste inglesi. — 22.40: Concerto corale con soli. — 23.30: Letture. — 23.35: Concerto di musica da ballo. — 24: Radiodiscussione sul tema: *La democrazia e la patria*, tra un rappresentante dell'Università di Oxford (dalla Broadcasting House, Londra) e un rappresentante del Columbia College (da New York). — 0.30/1: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**LONDON REGIONAL:** kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50  
16.30: Concerto di pianoforte. — 17: Concerto corale con soli. — 17.45: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto di un'orchestra di balalaiche con arie per basso. — 20: Concerto strumentale (tortello) e arie per tenore. Musica brillante e popolare. — 21.15: Herbert Ferrers: *Lo zampognaro*, dramma lirico in un atto. — 22.15: Trasmissione di due brevi recite: 1. Norman Edwards: *La piramide*, commedia radiofonica in un atto. — L. P. Hardy: *En distando dai solieri*, breve radiorecita tratta da un racconto. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica da ballo. — 24: Da Daventry National. — 0.30/1: Continuazione del concerto di musica da ballo.

**MILANO REGIONAL:** kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25

19: Notiziario. — 19.30: Concerto del coro della stazione. — 20: Selezione di opere (musica e canto). — 21.15: Da London Regional. — 22.15: Da London Regional. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

**NORTH REGIONAL:** kc. 825 - m. 480 - kw. 50

15.20: Trasmissione di una parata di rugby. — 18: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.15: Serata di varietà. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.45: Da London Regional. — 22.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

**SCOTTISH REGIONAL:** kc. 797 - m. 375,4 - kw. 50

18.30: Da London Regional. — 17.45: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per contralto. — 21: Rassegna della settimana nella Scozia. — 21.15: Da London Regional. — 22.15: Notiziario. — 23.30: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO:** kc. 858 - m. 429,7 - kw. 7,5

16: Concerto vocale di arie popolari. — 16.30: Concerto vocale di arie di opere. — 17: Concerto di dischi. — 18.55: Segnale orario. — Programma di domani. — 19: Conversazione di radiotecnica. — 19.30: Concerto di composizioni per cello. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 20.45: Concerto di *Donna e Galileo*. — Due arie per soprano: 1. Mouskowsky: *Fantasia su Italia*, 4. Due arie per soprano: 3. Kalmay: *Fantasia sulla buccia di Chicago*, 6. Due arie per soprano. — 21.30: Notiziario. — Ritrasmessione dalle stazioni europee.

**LUBIANA:** kc. 521 - m. 575,6 - kw. 2,5

17.30: Concerto del quintetto della stazione. — 18.30: Lezione di inglese. — 19: Conversazione di sociologia. — 20: Concerto di un sestetto di mandolini. — 21: Concerto di canzoni popolari. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Meteorologia. — Notiziario. — Dischi.

## NORVEGIA

**OSLO:** kc. 277 - m. 1083 - kw. 80

16.15: Concerto di dischi. — 17.15: Trasmissione per i fanciulli. — 18.15: Musica nazionale. — 18.45: Conversazione economica. — 19: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 20: Segnale orario. — 20.45: Serata della società degli autori norvegesi (canto, soli di piano, orchestra, ecc.). — 21.40: Meteorologia. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione (composizioni di Kalmay, Strauss, Offenbach, Kodly, Lehar, ecc.). — 23.15: Musica da ballo (dischi). — Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM:** kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 20

16.30: Conversazione musicale. — 17: Concerto d'un coro di fanciulli. — 17.15: Conversazione. — 17.30: Continuazione del concerto. — 17.45: Concerto di musica brillante e da ballo. — Negli intervalli: canto. — 18.20: Conversazione letteraria. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.10: Discorso elettorale. — 20.40: Segnale orario. — 20.41: Concerto. — Ritrasmessione da Concertgebouw di Amsterdam: J. S. Bach: *La Passione secondo San Matteo*, coro, soli e orchestra. — Nell'intervallo: Informazioni e Notiziario. — Dischi. — In seguito: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**VARSAVIA:** kc. 312 - m. 1411,6 - kw. 120

16: Dischi. — 16.30: Conversazione per studenti di scuola media. — 18.40: Conversazione economica. — 17: Concerto per gli ammalati. — 17.30: Comunicati. — 17.35: Pausa. — 17.40: Conversazione di attualità. — 17.55: Programma di domani. — 18: Conversazione per studenti di scuola media. — 18.30: Notizie di attualità. — 18.35: Musica brillante da un caffè.

RESISTENZE FISSE AMERICANE

CENRALAB

— CHIEDERE LISTINO COLORAZIONE STANDARD —

M. CAPRIOTTI - SAMPIERDARENA

— 19: Varie. — 19.20: Notiziario agricolo. — 19.30: Conversazione: «All'orizzonte». — 19.45: Radio-giornale. — 20: Concerto di musica brillante (orchestra della stazione e canto). — 20.55: Bollettino sportivo. — 21: Supplemento del Radiogiornale. — 21.5: Continuazione del concerto. — 22: Intervallo. — 22.5: Composizioni di Chopin. — 23.40: Conversazione. — 23.55: Bollettino meteorologico e di polizia. — 24: Concerto di musica da ballo. — Nell'intervallo: Notizie della Polonia per i membri della spedizione polare all'Isola degli Orsi.

## ROMANIA

**BUCAREST:** kc. 781 - m. 394,7 - kw. 12

16: Trasmissione per le scuole. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e romena. — 18: Radio-giornale. — 18.15: Concerto orchestrale. — 19: Conversazione del cielo sulla Romania. — 19.20: Conversazione di lingue. — 20: Segnale orario. — Trasmissione dall'Ateneo Rumeno: Concerto di arie popolari romene e canti religiosi. — 21.45: Radio-giornale.

## SPAGNA

**BARCELONA (EAJ-I):** kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,5

16: Concerto di dischi. — 16.30: «Il microfono per tutti», trasmissione riservata agli ascoltatori. — 17: Fine. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotidiani di Borsa. — Lezione di grammatica catalana. — 21: Concerto di dischi. — Notiziario. — 22: Canzone della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazione di merci e valori. — 23.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Bayes: *Splendore dei re detti*, musica. 2. Fernandez: *Danza romena*, 3. Si-bellius: *Valse triste*, 4. Ciaikovski: *Polacca dall'Eucrona musica*. — 23.30: Da Madrid. — 24: Notiziario. — Continuazione del concerto.

## SVEZIA

**STOCOLMA:** kc. 889 - m. 435,4 - kw. 55

16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 17.5: Trasmissione per i fanciulli. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Radiocabaret. — 19.30: Musica da ballo antica. — 20.15: Conversazione: «Nevole nel mare del sud». — 20.45: Musica militare. 1. Herzer: *Fine Heideckburg*, musica. 2. J. Strauss: *Fogli del mattino*, valzer. 3. Romberg: *Canzone*, 4. Mognon: *Serenata italiana*, 5. Lincke: *Frammenti di Disputata*, 6. Fritzelt: *Ricordi di Ernest Hoff*, pol-pomer. — 22.23: Musica moderna da ballo.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE:** kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60

17.30: Musica riprodotta. — 18.30: Conversazione sul pittore G. Braque. — 19: Canzone dalle chiese di Zurigo. — Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19.15: Conversazione di radiotecnica. — 19.45: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Trasmissione dalla Musikal di un concerto sinfonico con soli vari. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.10/23: Musica da ballo (dischi).

**RADIO SUISSE ROMANDE:** kc. 743 - m. 403,8 - kw. 15

19: Notiziario. — 19.30: Conversazione sul cinema. — 20: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 20.30: Lettura di favole di La Fontaine. — 20.45: Concerto di acra. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.10: Concerto di musica da jazz. — 23.30: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST:** kc. 543 - m. 550,5 - kw. 18,5

18.30: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19: Dischi. — 20: Conversazione allegria. — 20.30: Recitazione di poesie e poemi. — 21.10: Concerto orchestrale diretto da G. Marthon. 1. Falt: *Il contadino allegro*, 2. Kalmay: *La principessa della Ciarda*, 3. Huszka: *Gut Baba*, 4. Marthon: *Il fantomone*, 5. Eysler: *Aria*, 6. Lehar: *Pol-pomer*, 7. Huszka: *Aria*, 8. Lehar: *Papnini*, 9. Marthon: *Il fantomone*, 10. Marthon: *Maria*.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI:** kc. 633 - m. 384,5 - kw. 15

20.35: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.21: Soli strumentali e musica variata dell'orchestra della stazione. 1. Perrin: *Peplio*, passo doppio; 2. Herre: *Mam'zelle Nitouche*; 3. Monli: *Cardus*, violino e orchestra; 4. Mlynarsky: *Mazurka*, violoncello. — 21.30: Notiziario. — 21.35: Continuazione del concerto: 1. Fé-lemann: *Concerto in fa minore*, 2. Goshay: *Pol-pomer*, 3. Mendelssohn: *Rondo capriccioso*, 4. Massenet: *Scene albanesi*. — 23.35: Ritrasmessione di un concerto di musica da ballo da un alligero. — 23.25: Notiziario. — 23.30: Fine.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 991 - m. 331,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1090 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 217,7 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20

9.40-9.55: Giornale radio e Notizie sui risultati della Coppa delle Mille Miglia.

9.55-11 (Trieste): Messa dalla cattedrale di S. Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: «Le prime difese contro i nemici delle piante coltivate» (Sen. Prof. Tito Poggi).

10.40 (Milano): Consigli agli agricoltori: «... (dott. C. Basso) - (Torino-Genova): «I sali di potassa nella nutrizione delle piante» (dott. C. Rava).

11 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Conversazione religiosa: P. Pezzati.

11.15-11.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori (dott. Morandini).

12-12.15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorino Facchinetti - (Torino): D. G. Fino - (Genova): P. Valeriano da Finale: «L'ingresso trionfale» - (Firenze): Mons. E. Magri: «Beati gli assetati di giustizia».

12.30-13.30: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> Ugo Tansini (Orchestra R).

15.30: Dischi e Notizie sportive.

16-18: RADIO-ORCHESTRA N. 5.

Negli intervalli: Notizie sportive.

16-18.15: Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio (Divisione Nazionale) e resoconto degli altri principali avvenimenti sportivi - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione: Gironi A, B, C, D, E, F.

19: Segnale orario - Comunicati del Dopolavoro.

19.10: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.20: Concerto orchestrale diretto dal M<sup>o</sup> Ugo Tansini.

21: Trasmissione dal Teatro alla Scala di Milano:

## Mignon

Opera in 4 atti di A. THOMAS  
(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ROMA: kc. 699 - m. 411,2 - kw. 50

NAPOLI: kc. 911 - m. 318,8 - kw. 1,5

ROMA onde corte (2 RO): kc. 11811 - m. 25,4 - kw. 9

10.10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30: Consigli agli agricoltori.

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

11-12: Messa dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-13.30: ORCHESTRA N. 5 (vedi Milano).

13.30-14.30: CONCERTO ORCHESTRALE (V. Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15.45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16: Risultati della partita di calcio (Divisione Nazionale).

18.15-18.45: RADIO-ORCHESTRA N. 4 - Nell'intervallo: Notizie sportive.

19.30: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio di 1<sup>a</sup> Divisione: Gironi A, B, C, D - Comunicati del Dopolavoro - Notiziario.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.30: Notizie sportive.

20.45: Cenni sull'opera Mignon.

21: Trasmissione dal teatro «Alla Scala»:

## Mignon

Opera di A. THOMAS.  
(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: Alberto Donaudy: «Charleston-taxi» - Luigi Antonelli: «Moralità in scorta».

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO  
Ore 21

## MIGNON

OPERA DI  
A. THOMAS

(TRASMISSIONE DAL TEATRO ALLA SCALA)



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 968,1 - kw. 1

10.30: Musica religiosa.

11-11.10: Dott. R. Toma: Consigli pratici agli agricoltori.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO STRUMENTALE. Violinista: Vittorino Bonvicini Sarti; pianista: Marcello Chesi; contrabbassista: Carlo De Lecraz: 1. Corelli: *Sonata prima*, op. 5, per violino e contrabbasso: a) grave-allegro, b) allegro moderato, c) adagio; d) allegro; 2. a) Rachmaninov: *Preludio*, b) A. Giuntini (dal «Brani sintetici»); 1. *Alba di sogno*, 2. *La ninna-nanna*, 3. *Le luminarie del Venerdì Santo* (per pianoforte); 3. Bach: *Aria e Gavotta* (per contrabbasso e pianoforte); 4. a) M. Antonelli: *Assenza*, b) D. Ferrari: *Minuetto* (per violino e pianoforte) - Alla fine del concerto: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicati del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-sport - Notiziario teatrale - Dischi.

20.45: Vedj Milano.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: «Luce di trionfo», conversazione (P. B. Caronia).

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berna: «Franchi parole circa le rotazioni agrarie», conversazione.

12.45: Giornale radio.

13-14: Quartetto Sunny Band (M<sup>o</sup> Castaldelli).

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## ANTENNA SCHERMATA

Vedi pagina tabella «Stazioni Radio d'Europa».

## DOMENICA

9 APRILE 1933 - XI

20.30-20.45: Dischi.  
20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI  
col concorso del M<sup>o</sup> ACHILLE LONGO.  
Respighi: *Antiche arie e danze*, 3<sup>a</sup> suite per orchestra d'archi.

Gibllaro: *Canto di zolfara* (prima esecuzione).

Achille Longo: *Concerto* per pianoforte ed orchestra (al piano l'autore; prima esecuzione a Palermo).

G. Longo: «Ifigenia in Tauride», conversazione.

Achille Longo: *Due sonate* nello stile di Scarlatti; due pezzi per pianoforte (al piano l'autore).

Beethoven: *Prima sinfonia* in do maggiore.

CANZONI DI VARITÀ: 1. Billi: *Come un sogno d'un'ora* (tenore Virino); 2. Cuiola: *El strascce* (soprano Costavilla); 3. Zucconi: *Florida* (tenore Zazzano); 4. Salocchi Passino: *Monella bionda* (tenore Virino); 5. Billi: *Cavallo bianco* (soprano Costavilla); 6. Figarola: *Ombra d'amore* (tenore Zazzano).

22.55: Ultime notizie.

## BARI

Kc. 1112 - m. 903,4 - kw. 90

10.45: Consigli agli agricoltori.

11.5: Musica religiosa trasmessa dalla chiesa di S. Domenico (all'organo il prof. Donato Marrone); 1. Perosi: «Preludio», dalla *Cena del Signore* (unus ex duodecim); 2. Perosi: *Le consacrazioni* (et hymno dicto); 3. A. Mally: *Domenica delle Palme*.

11.30: Mons. Calamita: Lettura e spiegazione del Vangelo: «L'ingresso di Gesù in Gerusalemme».

13: Giornale radio.

13.10-14.15: Dischi.

13.55: Bollettino meteorologico.

14: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17.30-18.30: Trasmissione dal Teatro Comunale Piccinni del Concerto sinfonico corale della

## POLIFONICA BARESE

diretta dal M<sup>o</sup> BIAGIO GRIMALDI.

## Parte prima:

La trasfigurazione del N. S. Gesù Cristo (oratorio in due parti per soli, coro, orchestra ed organo di D. Lorenzo Perosi);

a) La Trasfigurazione.

b) La liberazione dell'Ossesso.

## Solisti:

Storico, . . . . . tenore Giacomo Dammacco  
S. Pietro, . . . . . baritono Michele Annocchia  
Cristo, . . . . . baritono Lino D'Angelo  
Padre dell'Ossesso, basso Michele Zuccarino  
Voce dal cielo, soprano Dora Colamussi  
Terzetto degli Apostoli:

tenore Amieto Stella  
baritono Michele Annocchia  
basso Michele Zuccarino

## Parte seconda:

L. Van Beethoven: *Fantasia*, op. 80, per pianoforte, coro e orchestra; pianista: Donato Marrone.

(Prima esecuzione in Italia).

20: Notiziario sportivo - Giornale radio.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Nell'intervallo: G. M. Ciampelli: *Conversazione*.

22.30: Musica dal Grand Hôtel Moderne.

22.55: Ultime notizie.

## ONDE CORTE

**Cigno Gentili.** - Ringrazio tutti dell'invito, gentile come te. L'acquolina in bocca me la fai venire, sì, con la descrizione del « piccolo Paradiso » che, via, mi pare abbastanza sviluppato per la sua età, tanguino-la bellezza del nuovo viale che si snoda per un chilometro attraverso azzale, camellie, ole, caufore, tute, più, ecc. Altro che i miei luminosi studi! Quello d'oggi ha un viale largo trenta centimetri e lungo sì e no 60 metri e con due a questa regola che è poi un mucchio di qualche fontanella, emmarcato da un giacchenco distratto. Birba d'un amico! Oggi volevo essere spicchio con tutti e tu col tuo viale fiorito mi conduci per una cattiva strada. Saluti anche alla sorellina ed al tuo Amore lontano ma assai più vicino di me, sicuramente! — **Farfalina d'oro.** - E' da un po' che la giuriamo farfallina mi brilla davanti agli occhi. Scusa se ti ho messa al frangibile poiché, essendo tu la sorella di Gattapelsa e di Minino a vento, m'è venuto il sospetto che tu non sia un ragazzo. In certi intuiti vinco Scarpina di rasol Detto questo, sei accolta.

**Spighetta.** - Con stai per iniziare i bagni di mare? Credi che siano solo da voi le belle giornate? Se ti vedessi qui Tutto fiorito, tutto canti d'orecchi, tutto sole rideute. E c'è anche il ruscelletto, salti... Riguardo a quel tuo dubbio, ti sbaghi, unica cara. Ti saluto con Cincia e tutti.

**Erola qui, Gattapelsa.** Forse non vai troppo d'accordo con Farfallina d'oro perché la tua l'ho tolta quanto spenne più sotto. Ora mi attendo di vedermi nuotare il Molino a vento. Accolte tutte festosamente. — **Primula.** - Un salutiuto mentre la tua mi passa sotto gli occhi. — **Nadia** dopo i proclami grandi e aguzzi della casa Primula ecco i tuoi minuti minuti. Dunque sei una uovellina timida che arrrossisce per nulla. Preferisco così a quelle che arrrossiscono per una natità ed un batuffolo rosso. Quanto al Primula ora lieto, ora triste, cose di stagione. Primavera della vita: cielo nuvoloso e sereno, pioggia e sole. Indovinare la tua età? 204 mesi. Sei forte in matematica? Non sei mai fatti aiutare dalle quattro zampe di Titi. Non conosco un rimedio per la timidezza. Al giorno d'oggi è così rara che nessun sapiente studia uno specifico per guarirla. Ne venderebbe sì e no sei barattoli all'anno. Ma io mi ti petto troppo nelle risposte!

**Lina e Gina Dal Corno.** - Contento che siate contente accetto l'immagine, sinistra e lo ricambio destramente. — **Teddolo ed Argenteo.** - Voi vi affliggete per il vostro nome e vorreste virare a sinistra la carota di d'oro che hanno dove furono persi. Oh povero me! Un saluto Teddolo deve esserci, una Argenteo? Confesso la mia ignoranza. Può darsi che qualcuno ci aiuti. Voi non ne potete nulla; però con tanti nomi belli ed italiani...

**Iris.** - Munda l'adizito della ciera che conosci. Ti prego ricordarmi senza sbaciare indaga, briconcella! — **Piera.** - So che c'è chi crede che legga le lettere perché questo è il mio compito e risponda macchinale senza partecipare a quanto leggo. Nessuno mi ha dato il compito di ricevere scritti e di rispondere e se lo facessi unicamente per riempire questa pagina, rinuncerei senz'altro. Cara Piera, posso dirti che la tua lista di tutti mi ha profondamente commosso con la nostalgia del tuo Babbo testà rapito al tuo amore; il dolore che è in te è così grande ed elevato, che io mi sento tutto offuscato dalla tua pena. Io sono convinto che tu potrai rassegnarti non solo, ma all'angoscia che ti strazia, subentrerà un altro sentimento e sarà il Babbo stesso che ti lo ispirerà: Ricorderlo in una dolce serenità facendo il bene in Sua memoria, sentendo in ogni atto buono il Suo sorriso e la Sua benedizione. Ti ringrazio, Piera, di esserti con tanta intimità aperta con me e ti considero come una cara mia figliola.

**Capinera.** - Sì: la mia e la tua si sono incrociate. Trasmetto da Torino il giovedì ed il lunedì alle 16.40, ma non parlo direttamente. Ho mandato la lettera alla Mamma di Pacin e Cucciallegria è stata felice della tua. Un bel bacio. — **Lupus Montis.** - Grazie del ricordo caro. Però una lettera ti vuole. Fatta eccezione di Scampolo fedele sempre, va che gode del soffio del Mucrone siede d'una lontananza dritta di due ore.

**Fior di pesca.** - Mi fiorisci gradatamente dal tuo ritrattino. Ormai la neve è lontana lontana: ecceola lassù sulle Alpi che si stagliano nillide nell'azzurro. E tu si stagli nel rosso del tuo fiorire. — **Ave.** - Nessuna delle vostre lettere è inutile, lo dico con tutta sincerità. C'è sempre in esse un carattere che si rivela evidentemente poiché posso constatare con grande soddisfazione che nessuno mi scrive in modo artificioso, ma la conoscere schiettamente l'animo suo qual è. Ora qui dovrebbe starci qualche complimento per te, Ave, ed invece mi limito a dirti che la tua buona amicitia mi è cara e te la ricambio.

**Scricciolo.** - Una rispostina ed eccoti a girare a tutta la tua felicità. Ed io divento di conseguenza un tesoro! Sono così sbadato, che non me n'ero accorto. Spero me lo confermi anche « la soavissima fanciulla » la quale, dopo l'affare del tuculo, mi vede come un ostacolo nel farle sentire tutta la poesia d'un faccino di calzoni. Tu non ne capisci niente, Scricciolo, ma c'è chi capisce e com'è! A te un caro, carissimo saluto.

**Anna Serena.** - Scricciolo mi fa sapere che tu ti laghi perché non ti rispondo mai. Credevo invece di cercarti abbastanza spesso e me lo prova il fatto che c'è chi scrivendomi si vale del tuo pseudonimo tanto bello anche perché te l'ho trovato io. Scricciolo vorrebbe qui un pen-



Luisa Delgrosso - Torino.

sierino suo per te ed un bacio a Capinera. In questi incarichi me lo sempre molti ma io ti lascio nelle vostre. Cari saluti anche a te.

**Smeraldo Tenace.** - Grazie del ricordo affettuoso. Perché non mi dici più nulla di Annarosa? Io non la dimentico e nemmeno Gineglina. — **Pesco selvatico.** - Cattiva ed ingrata tu? Ma no, Gid: sono arrivati parecchi Amici nuovi e tu mi chiedi come farò ad accontentarli tutti. La valanga minaccia realmente una novella formazione, ma provvedo in questo istante stesso a portare in essa il soffio che la annienta. Sta a vedere, cioè a leggere.

**Gattafelice tergestino.** - Graziosissimo «pseudonimo! Sei così affezionato a me che mi maneggerai. Vedrai che tra breve ti limiterai ad accorgerti. — **Pesce d'aprile.** - Buon... onomastico e saluti ad Anna Maria.

**Pesciolino.** - Questa non è andata perduta. Nel Radiocorriere c'eri già e ci starai anche tu ti sentissi forte! — **R. T. Ciero.** - Perdidi un'altra lettera? E consigli a Fior di Pesca l'ho di ridire per cadere la tristezza. Sei, a volte, farmacia da borghese? Anche due testate mi mandi! Basta, vedremo!

**Bucaneve.** - E tu mi dici che sono l'uomo migliore del mondo! Disgraziati gli altri mortali. Sei sempre sola? E' la migliore compagna della vita, la solitudine. Serve a farci dire che vagliamo poco, mentre se ce lo dicessi qualche altro ci offenderemmo.

**Passera solitaria.** - Mi ero chiesto che cosa era di te. Ora so che mi ricordi. — **Impasto.** - Domando se questo è il modo di calunniarti con un ritratto a colori così lungo. A meno che tu non me l'abbia fatto per durare a lungo davanti lo specchio! Hai ragione di dire che « il più importante di col è il cuore ». Non chiederli consigli per carità. Sono uno sconsigliato, lo!

**Anna 1<sup>a</sup>.** - E' vero: E' sbucata fuori una seconda Anna e quello che è grave io la confondevo con te. Io chiamo te Anna 1<sup>a</sup>. Congratulazioni per il tuo insegnamento e non

tardare più tanto a servirmi, altrimenti Anna 1<sup>a</sup> ti defrozza. — **Sandra Pasticcina.** - Sostituto Flick? Lo spero perché così qual è sarebbe la vostra? Mammaia dei pulcini? Risorto! Appena sbucherà la sua lettera ne avrai novelle. Zampa di cane non è silenzioso: ci ricordano me le lettere sono forzatamente rare. L'ho pensato in questi giorni anche più e avrei voluto d'argi di porre sul Ferreto di Lulici di Savoia una fronda a nome di tutto il Radiocorriere, il quale s'inchina davanti alla Sua gloriosa Memoria.

**Tani.** - Precipitata la valanga, ma voi rimanete come rimangono tutti i vostri scritti. E quanti sono! Tu hai tutte le ragioni di lacrimarti di me e debbo ringraziarti di essere così buona da limitarti ad un velato rimprovero. Il Radiocorriere ha i suoi Angeli.

**Margherita.** - Non sfidarti: non sei compresa! Altri ti comprenderanno, poveri illusi! — **Fides.** - Niente dimenticata. Il ricordo vive come i tuoi cinguettii. — **Anna M.** - Ecco la seconda Anna che si affaccia. « La mia Mamma m'insegnava che a compiere il proprio dovere, a essere salubre e buona, ad aiutare chi soffre e non far mai male a nessuno, si ha sempre l'animo lieto ». Destino le parole della tua Mamma perché siano lette dalle molte alle quali possono servire d'ammoneimento.

**Nivra.** - Benissimo il tu. Lasciami pure nell'infinito mio aspetto: ne guardandoci in due! Non m'importa di sapere il nome vero di chi mi scrive. Non è vero che le nature chiuse sentano meno. Quasi sempre sono migliori osservatrici. Ma non si deve però osservare con le lenti affumicate ed io spero che le tue siano azzurre.

**Merl.** - Tutti in ascolto con affetto perché so che chi ha la pazienza di leggere questa pagina è, per bontà sua, di essere fedele e un amico. Nel tuo caso si tratta di un'amica. — **Nihil.** - Anche tu una brava Mammaia italiana. Isabella sa che il cuore degli italiani è grande ed affettuoso e le sue lettere lo dicono. E il suo dolore è di trovare tanta difficoltà d'imparare il nostro idioma e siccome a Casa sua tutti parlano tedesco, s'arrabbia che la cuoca italiana, incorniciata ad vedere con dei occhioni teutonici, Anna sì, la sua Patria, Isabella, ma nella nostra esile bimba ed ora l'ha carissima.

**Spinaccino.** - Roma ti ha fatto pensare alle persone alle quali vuoi bene ed ecco un ricordo per me. Sei uno spinaccino d'oro, lu. — **Maria Luigia Chiappelli.** - Dunque ti affezionai sempre più a me? Grazie biondia cara. Il mio ritratto in cambio dei tuoi tanto graziosi? Ti assicuro che non l'ho. C'è quello delle indispensabili tessere, ma come sai assomigliano sempre ad un altro. Poi ti accerto che senza ritratto è più sicuro che il bene che mi vuoi regga a lungo. Non farmi un broncio, Marisa.

**Mammaia dei pulcini.** - Risorgi quelle ti conoscano. Vorrò di far giungere a quel desolato signore le tue parole di mammaia tanto affettuosa. Tu però confondi: si tratta d'un amico di Bravetta e non già di quegli sì chiami Bravetta. Io non lo conosco, ma mi ha fatto pena il suo dolore così disperato ed ho voluto che i cuori dei buoni avessero un pensiero, anche se non espresso per lui. Tu sei un tesoro di mammaia e pensi anche ai bimbi degli ospiti come fa la nostra buona Isabella. Con espressioni diverse dite le stesse cose. E vedi nei tuoi due pulcini due futuri soldati! « Se tu zuppesti come mi sento orgogliosa, io, di essere Mammaia italiana, di essere pronta per picchiare la Patria! » per me allora è un bimbo che è un giorno li vedrò partire, fin d'ora posso dirti, perché lo farò, che non piangerò. Chiederò in cuore il mio dolore per il distacco, ma li saluterò con la preghiera che facciano solo e sempre il loro dovere anche a rischio di morire, come lo zio loro, del quale Nanni porta così il nome e che, volentieri a 19 anni, morì in trincea di valoroso.

Sono per la Patria i bei bimbi d'Italia, vero Baffo? A queste idee, a questi nostri doveri dobbiamo educarli buoni e valorosi. Sì, mammaia. Sono per la Patria i bei bimbi d'Italia. E voglia Iddio che questi bimbi d'oggi non vedano rinnovarsi gli orrori della guerra, ma trovino nella pace di tutte le Nazioni, nella fratellanza tra Stato e Stato, il modo di esprimere l'amore alla Patria, facendola più grande con la fatica del cervello e del braccio, con l'oppositività questa, in qualunque campo debbano essi svolgere la propria attività. Se la Patria chiamerà un giorno i bimbi d'oggi, ogni Madre darà alla Gran Madre i suoi figli. Ma speriamo, amica cara, che i tuoi bimbi che già con le manine accarezzano l'aratro delle vostre terre feconde, non conoscano mai altro acciaio: se non questo e, sotto il sole che allora certissimamente illuminerà un'Italia anche più grande, realizzerà i mezzi di ottenere che più fondo sia il sole, sul quale s'adiazierà il grano per quelle Vittorie auspicate dal Duce.

BAFFO DI GATTO.

## LA PAROLA AI LETTORI

## LIC.-ABBONAMENTO 67736.

Da parecchi mesi sono possessore di un «Safar RKT-1», il quale da qualche giorno, di tanto in tanto, durante la ricezione di una delle stazioni trasmissioni comprese fra i 380 e i 510 m., si ferma di colpo, ma basta battere leggermente sull'apparecchio stesso o scuotere qualche inestetismo al comando, il sistema perché l'apparecchio ripigli a funzionare. È questo stato per le stazioni già accennate. Desidererei conoscere la causa che produce tale inconveniente e il modo di poterlo riparare.

L'inconveniente può essere dovuto all'assenza di oscillazioni nel ricevitore, oppure più probabilmente a un corto circuito fra le lamine fisse e quelle mobili dei condensatori di sintonia. In tutti i casi è consigliabile farlo rivelare da un tecnico o dalla casa costruttrice.

## O.N.D. - ABBONATO R 199080.

a) Quale danno può essere derivato da una super-eterodina Aedo-Morini, che è stata messa sotto corrente per circa 30 secondi senza avere collegato l'altoparlante? La casa raccomanda vivamente che non avvenga, tuttavia sembra che l'apparecchio funzioni ancora come prima. - b) Usando la sola terra, collegata al morsetto di antenna dell'apparecchio, questo è ugualmente sensibile: può derivare danno? - c) Si può diminuire il rumore di fondo troppo forte quando il potenziometro è in posizione di massimo volume? - d) Si può applicare un dispositivo antifading?

a) Il danno che avrebbe potuto uccidere consisteva nella possibile fulminazione dei condensatori, sottoposti, quando l'altoparlante è staccato, a una forte sovratensione. - b) Avendo dovuto più volte usare la terra in luogo dell'antenna. - c) Non è possibile diminuire il rumore di fondo. - d) L'applicazione di un dispositivo antifading comporterebbe ridotti modificazioni allo schema dell'apparecchio.

## LIC.-ABBONAMENTO 98342.

Ho costruito l'apparecchio di cui ho chiesto lo schema; il suddetto apparecchio attaccato ad una linea a c.c. con negativo a terra e senza antenna funziona perfettamente, mentre attaccato ad una linea a c.c. che ha il positivo a terra non funziona; invece l'apparecchio a antenna staccata funziona.

È naturale che l'apparecchio non funzioni se inserito in rete con positivo a terra; in questo caso può funzionare quando ella non lo sia, avendo, intanto, collegato il morsetto di terra, altrimenti egli mette la rete in corto circuito con la seconda presa di terra che nell'apparecchio è inserita sul negativo.

## LICENZA A 060122 - Sacconago

Possiedo un apparecchio Siant a 5 valvole, delle quali 3 schematiche: una Purinton tipo 025; due Radiotron tipo 024, V.V. r.c.a.; una Radiotron tipo 047, r.c.a.; una National union tipo 290 r.c.a. Ma ora essendo necessario cambiare, abbia la cortesia di indicarmi i tipi che debbo acquistare e segnalarmi le marche migliori per potenza. Essendo un poco debole di voce fin dall'acquisto, come potrei aumentare il timbro della voce?

È più facile sostituire le attuali valvole con qualunque altra marca, fabbricate i tipi americani ed i numeri corrispondenti nelle ultime due cifre (24, 47, 80). Qualunque rivenditore sarà in grado di fornirglielo.

## ABBONATO A 0827.

Possiedo un apparecchio radio «Atwater Kent Mod. 55», al prezzo rivolgermi a questa Spett. Dilettanda per un prezioso consiglio. Per circa tre anni l'apparecchio ha funzionato meravigliosamente bene con un uso giornaliero di circa tre ore. Un giorno improvvisamente, dopo un colpo secco udito dentro l'apparecchio, questo, pur seguitando a funzionare, ha perduta quasi interamente la sua intensità. La misura perché senza ben chiara e selenitica, ma in una maniera tenue assai. Sono state cambiate le sette valvole, osservata la terra, l'altoparlante... ma tutto inutilmente! Come si può riuscire a sanare il mio povero apparecchio malato, l'amico più caro che io possiedo?

Si tratta certamente di un guasto che non possa essere indovinato senza esaminare l'apparecchio. La faccia verificare da persona esperta.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2

## STAZIONI RADIO D'EUROPA

| Kilohertz | Lunghezza onda metri | STAZIONE                         | Potenza | Circolazione | Kilohertz | Lunghezza onda metri | STAZIONE                        | Potenza | Circolazione |
|-----------|----------------------|----------------------------------|---------|--------------|-----------|----------------------|---------------------------------|---------|--------------|
| 150       | 1875                 | Huizen (Olanda) . . . . .        | 7,5     |              | 923       | 325                  | Breslavia (Germania) . . .      | 60      |              |
| 174       | 1724,1               | Radio Parigi (Francia) . . .     | 75      |              | 932       | 321,9                | Göteborg (Svezia) . . . . .     | 10      |              |
| 183       | 1639,9               | Königsbrunn (Germania) . . .     | 60      |              | 941       | 318,8                | N A P O L I . . . . .           | 1,5     |              |
| 193       | 1554,4               | Davenport National (Inghil.)     | 30      |              |           |                      | Marsiglia (Francia) . . . . .   | 0,25    |              |
| 207       | 1445,8               | Parigi T. E. (Francia) . . . .   | 13      |              | 950       | 315                  | GENOVA . . . . .                | 1,6     |              |
| 212       | 1411,8               | Varsavia (Polonia) . . . . .     | 120     |              | 959       | 312,8                | CRACOVIA (Polonia) . . . . .    | 1,7     |              |
| 222       | 1348,3               | Motala (Svezia) . . . . .        | 30      |              | 968       | 309,9                | Cardiff (Inghilterra) . . .     | 1       |              |
| 231       | 1304                 | Mosca WZSPS (U.R.S.S.) . . .     | 100     |              |           |                      | Parigi Vitis (Francia) . . . .  | 0,7     |              |
| 260       | 1153,8               | Kalundborg (Danimarca) . . .     | 7,5     |              | 977       | 307                  | Zagabria (Jugoslavia) . . .     | 0,75    |              |
| 277       | 1083                 | Oslo (Norvegia) . . . . .        | 60      |              | 986       | 304                  | Falun (Svezia) . . . . .        | 0,5     |              |
| 309       | 1000                 | Mosca Komint. (U.R.S.S.) . . .   | 100     |              | 995       | 301,5                | Bordeaux-Lafayette (Fran.)      | 13      |              |
|           |                      |                                  |         |              |           |                      | North National (Inghil.)        | 50      |              |
| 521       | 575,8                | Lubiana (Jugoslavia) . . . . .   | 7       |              |           |                      |                                 |         |              |
| 527       | 569,5                | Friburgo (Germania) . . . . .    | 0,25    |              | 1004      | 298,8                | Tallinn (Estonia) . . . . .     | 20      |              |
| 530       | 565                  | Ginevra (Francia) . . . . .      | 2       |              | 1013      | 296,1                | Hilversum (Olanda) . . . . .    | 20      |              |
| 531       | 565                  | Vilna (Polonia) . . . . .        | 16      |              |           |                      | Lima (Perù) . . . . .           | 0,7     |              |
| 535       | 559,7                | Augsburg (Germania) . . . . .    | 0,25    |              | 1022      | 293,5                | Kosice (Cecoslovacchia) . . .   | 2,6     |              |
| 545       | 550,6                | Kaiserslautern (Germania) . . .  | 1,5     |              | 1031      | 291                  | Viborg (Finlandia) . . . . .    | 10      |              |
| 545       | 550,6                | Budapest I (Ungheria) . . . . .  | 18,5    |              |           |                      | Bournemouth (Inghilterra) . .   | 1       |              |
| 554       | 541,5                | Sundsvall (Svezia) . . . . .     | 10      |              | 1040      | 288,5                | Plymouth (Inghilterra) . . .    | 0,12    |              |
| 558       | 537,6                | PALERMO . . . . .                | 3       |              |           |                      | Scottish National (Inghil.)     | 50      |              |
| 563       | 532,9                | Monaco (Germania) . . . . .      | 60      |              | 1049      | 286                  | Montpellier (Francia) . . . .   | 0,8     |              |
| 572       | 524,5                | Riga (Lettonia) . . . . .        | 15      |              | 1052      | 285,1                | Lione (Francia) . . . . .       | 0,7     |              |
| 580       | 517,2                | Vienna (Austria) . . . . .       | 15      |              |           |                      | Innsbruck (Austria) . . . . .   | 0,5     |              |
| 589       | 509,3                | Bruxelles I (Belgio) . . . . .   | 15      |              |           |                      | Berlino II (Germania) . . . .   | 0,5     |              |
| 598       | 501,7                | FIRENZE . . . . .                | 20      |              | 1058      | 283,6                | Stettino (Germania) . . . . .   | 0,5     |              |
|           |                      |                                  |         |              |           |                      | Magdeburgo (Germania) . . .     | 0,5     |              |
| 605       | 495,8                | Tromsø (Norvegia) . . . . .      | 1,2     |              |           |                      | Lisbona (Portogallo) . . . . .  | 2       |              |
| 614       | 488,6                | Praga (Cecoslovacchia) . . . . . | 120     |              | 1063      | 282,2                | Copenaghen (Danimarca) . . .    | 0,75    |              |
| 625       | 480                  | North Regional (Inghil.) . . .   | 50      |              | 1067      | 281,2                | Bratislava (Cecoslovacchia) . . | 13,5    |              |
| 635       | 472,4                | Langenberg (Germania) . . . .    | 60      |              | 1076      | 278,8                | Heilberg (Germania) . . . . .   | 60      |              |
| 644       | 465,8                | Lyon-la-Doua (Francia) . . . .   | 15      |              | 1083      | 276,5                | TORINO . . . . .                | 7       |              |
| 652       | 459,4                | Bremen (Germania) . . . . .      | 60      |              | 1096      | 273,7                |                                 |         |              |
| 662       | 453,9                | San Sebastiano (Spagna) . . . .  | 0,6     |              |           |                      |                                 |         |              |
| 671       | 447,1                | Klagenfurt (Austria) . . . . .   | 0,5     |              | 1103      | 272                  | Rennes (Francia) . . . . .      | 1,3     |              |
| 671       | 447,1                | Parigi P.T.T. (Francia) . . . .  | 7       |              | 1112      | 269,4                | BARI . . . . .                  | 20      |              |
| 680       | 441,4                | ROMA . . . . .                   | 50      |              |           |                      | Brema (Germania) . . . . .      | 0,25    |              |
| 689       | 435,4                | Stoccolma (Svezia) . . . . .     | 55      |              | 1121      | 267,6                | Valencia (Spagna) . . . . .     | 1,5     |              |
| 693       | 429,7                | Belgrado (Jugoslavia) . . . . .  | 2,5     |              | 1122      | 267,4                | Nyregyhaza (Ungheria) . . .     | 6       |              |
|           |                      |                                  |         |              | 1130      | 265,4                | Lilla P. T. Nord (Francia) . .  | 1,3     |              |
| 707       | 424,3                | Mosca Stalin (U.R.S.S.) . . . .  | 100     |              | 1137      | 263,8                | Muravsk Ostrava (Cecoslov.)     | 11,2    |              |
| 716       | 419                  | Madrid EAJ 7 (Spagna) . . . . .  | 3       |              | 1147      | 261,5                | London National (Inghil.)       | 50      |              |
| 720       | 416,4                | Berlino I (Germania) . . . . .   | 1,5     |              |           |                      | Frankfort (Germania) . . . .    | 17      |              |
| 729       | 413,8                | Rabat (Marocco) . . . . .        | 5       |              | 1157      | 259,3                | Treviso (Germania) . . . . .    | 2       |              |
| 734       | 408,7                | Athlone (Irlanda) . . . . .      | 60      |              | 1167      | 257                  | Helsinki (Finlandia) . . . . .  | 10      |              |
| 739       | 403,8                | Katowice (Polonia) . . . . .     | 12      |              | 1176      | 255,1                | Tolosa P. T. T. (Francia) . . . | 5       |              |
| 743       | 403,8                | Sottens (Svizzera) . . . . .     | 25      |              | 1185      | 253                  | Ginevra (Germania) . . . . .    | 5       |              |
| 761       | 394,2                | Midland Regional (Inghil.)       | 25      |              | 1193      | 252                  | Barcellona EAJ-15 (Spagna)      | 1       |              |
| 770       | 389,6                | Bucarest (Romania) . . . . .     | 12      |              |           |                      |                                 |         |              |
| 779       | 385,1                | Lipsia (Germania) . . . . .      | 120     |              | 1204      | 249,2                | Juanles Pins (Francia) . . . .  | 0,8     |              |
| 788       | 380,7                | Tolosa (Francia) . . . . .       | 8       |              | 1211      | 247,7                | TRIESTE . . . . .               | 10      |              |
| 797       | 376,4                | Leopold (Polonia) . . . . .      | 16      |              |           |                      | Cassel (Germania) . . . . .     | 0,25    |              |
|           |                      | Scottish Regional (Inghil.)      | 50      |              | 1220      | 245,9                | Linzi (Austria) . . . . .       | 0,5     |              |
| 806       | 372,2                | Amburgo (Germania) . . . . .     | 1,5     |              |           |                      | Cartagena (Spagna) . . . . .    | 0,4     |              |
|           |                      | BOLZANO . . . . .                | 1       |              | 1229      | 244,1                | Swansea (Inghilterra) . . . .   | 0,12    |              |
| 815       | 368,1                | Siviglia (Spagna) . . . . .      | 1       |              | 1238      | 242,3                | Basilea (Svizzera) . . . . .    | 0,5     |              |
|           |                      | Helsinki (Finlandia) . . . . .   | 1       |              | 1247      | 240,6                | Belfast (Irlanda) . . . . .     | 1       |              |
|           |                      | Parigi L. L. (Francia) . . . . . | 0,8     |              | 1256      | 238,9                | Stavanger (Norvegia) . . . .    | 0,5     |              |
|           |                      | Bergen (Norvegia) . . . . .      | 1       |              | 1263      | 238,9                | Norimberga (Germania) . . .     | 2       |              |
| 823       | 364,5                | Algeri (Algeria) . . . . .       | 16      |              | 1265      | 237,2                | Bordeaux S. W. (Francia) . .    | 3       |              |
| 832       | 360,6                | Muehlacker (Germania) . . . .    | 60      |              | 1283      | 233,8                | Loz (Polonia) . . . . .         | 1,65    |              |
| 843       | 355,8                | London Regional (Inghil.)        | 50      |              | 1292      | 232,2                | Kiel (Germania) . . . . .       | 0,25    |              |
| 852       | 352,1                | Graz (Austria) . . . . .         | 7       |              |           |                      |                                 |         |              |
| 860       | 348,8                | Barcellona EAJ-1 (Spagna)        | 7,5     |              | 1301      | 230,6                | Malmö (Svezia) . . . . .        | 0,125   |              |
| 869       | 345,2                | Strasbourg (Francia) . . . . .   | 11,5    |              | 1319      | 227,4                | Fiensburg (Germania) . . . . .  | 0,5     |              |
| 878       | 341,7                | Brno (Cecoslovacchia) . . . . .  | 32      |              | 1328      | 225,9                | Radio Normandia . . . . .       | 18      |              |
| 888       | 337,8                | Bruxelles II (Belgio) . . . . .  | 15      |              | 1337      | 224,4                | Cork (Irlanda) . . . . .        | 1       |              |
| 897       | 334,4                | Poznan (Polonia) . . . . .       | 1,35    |              | 1373      | 218,5                | Salzburg (Austria) . . . . .    | 0,5     |              |
|           |                      |                                  |         |              |           |                      | Plymouth (Inghilterra) . . . .  | 0,3     |              |
| 904       | 331,8                | MILANO . . . . .                 | 60      |              | 1400      | 214,3                | Aberdeen (Inghilterra) . . . .  | 1       |              |
| 914       | 328,2                | Parigi P. P. (Francia) . . . . . | 50      |              | 1420      | 211,3                | Newcastle (Inghilterra) . . .   | 1       |              |

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione (dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radio-diffusione di Ginevra)

**ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipole.** Sostituisce ogni altro tipo di Antenna. Diminuisce i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio radio. Minimo ingombro. Elegante confezione. Si spedisce contro assegno di L. 35. (Ufficio specializzato Riparazioni Radio) Ing. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

# PHONO RADIO LA REGINA delle SUPERETERODINE

## CARATTERISTICHE

- 1 - Sospensioni in gamma dello chassis per l'eliminazione di risonanze
- 2 - Attacco per il fonografo
- 3 - Chassis completamente schermata per l'eliminazione del soffio e dell'Hum.
- 4 - Regolatore di volume graduale
- 5 - Regolatore di tonalità
- 6 - Trasformatore di alimentazione con prese variabili da 125 a 220 Volts
- 7 - Valvole dei nuovissimi tipi 57 e 58 che assicurano la massima sensibilità e selettività
- 8 - Tonalità perfetta dovuta al mobile in noce e all'Altoparlante Magnavox di recente creazione

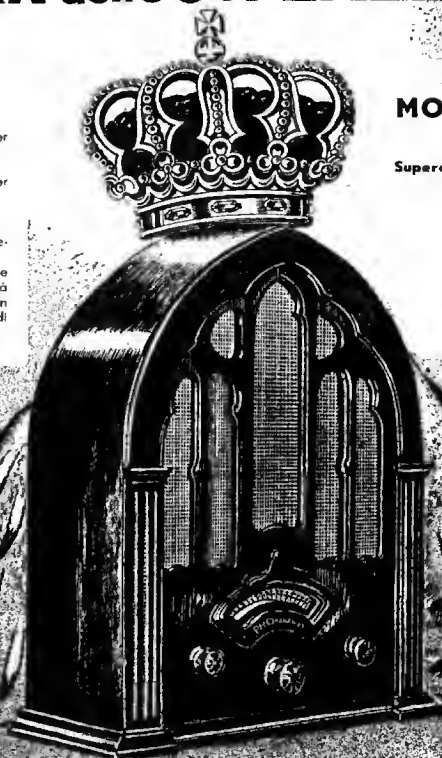
## MODELLO 561

(CHASSIS 560)

Supereterodina 5 valvole

**LIRE 1400**

Tasse radiotelefoniche con rete  
escluso abbonamento all'Eni



# FIMI

PRODUZIONE

SOC. ANON.

MILANO, Via S. Andrea, 18 - Tel. 72441-442 - Stabilimento in Saronno - Telefono 23-14